

English (Original instructions)

Your product has been engineered and manufactured to Greenworks tools' high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance. Thank you for buying a Greenworks tools product.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

RULES FOR SAFE OPERATION**IMPORTANT**

READ CAREFULLY BEFORE USE

KEEP FOR FUTURE REFERENCE

⚠ WARNING

When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury , including the following:

1. Training

- a) Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the equipment.
- b) Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.
- c) Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

2. Preparation

- a) Wear ear protection and safety glasses at all times while operating the machine.
- b) While operating the machine always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine

English (Original instructions)

when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.

c) Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects which can be thrown by the machine.

d) Operate the machine in a recommended position and only on a firm, level surface.

e) Do not operate the machine on a paved or gravel surface where ejected material could cause injury.

f) Before starting the machine, check that all screws, nuts, bolts, and other fasteners are properly secured and that guards and screens in place. Replace damaged or unreadable labels

g) Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.

Operation

a) Operate the machine only in daylight or in good artificial light.

b) Avoid operating the machine in wet grass.

c) Always be sure of your footing at all times, especially on slopes.

d) Walk, never run.

e) Mow across the face of slopes, never up and down.

f) Exercise extreme caution when changing direction on slopes.

g) Do not scarify or aerate excessively steep slopes.

h) Use extreme caution when reversing or pulling the machine towards you.

English (Original instructions)

- i) Stop the tines if the machine has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the machine to and from the area to be used.
- j) Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, for example deflectors and/or grass collector, in place.
- k) Switch on the motor carefully according to instructions and with feet well away from the tines.
- l) Do not tilt machine when switching on the motor, except if the machine has to be tilted for starting. In this case, do not tilt it more than absolutely necessary and lift only the part which is away from the operator. Always ensure that both hands are in the operating position before returning the machine to the ground.
- m) Do not transport the machine while it is running.
- n) Do not put hands or feet near or under rotating parts. Keep clear of the discharge opening at all times.
- o) Stop the machine, and remove battery pack. Make sure that all moving parts have come to a complete stop:
 - 1) whenever you leave the machine,
 - 2) before clearing blockages or unclogging chute,
 - 3) before checking, cleaning or working on the machine,
 - 4) after striking a foreign object. Inspect the machine for damage and make repairs before restarting and operating the machine; if the machine starts to vibrate abnormally (check immediately)
 - 5) inspect for damage,
 - 6) replace or repair any damaged parts,

English (Original instructions)

7) check for and tighten any loose parts.

Maintenance and storage










- a) Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition.
- b) Check the debris collector frequently for wear or deterioration.
- c) Replace worn or damaged parts for safety.
- d) On machines with multiple tine assemblies, take care as rotating one tine assembly can cause another tine assembly to rotate.
- e) Be careful during adjustment of the machine to prevent entrapment of the fingers between moving tine assemblies and fixed parts of the machine.
- f) Always allow the machine to cool down before storing.
- g) When servicing the tine assembly be aware that, even though the machine is not running, the tine assembly can still be moved.
- h) Replace worn or damaged parts for safety. Use only genuine replacement parts and accessories.
- i) When the machine is stopped for servicing, inspection, or storage, or to change an accessory, remove battery pack, and make sure that all moving parts are come to a complete stop. Allow the machine to cool before making any inspections, adjustments, etc. Maintain the machine with care and keep it clean.
- j) Store the machine out of the reach of children.

SYMBOL



Some of the following symbols may be used on this product.

English (Original instructions)




Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product effectively and safely.

SYMBOL	DESIGNATION/EXPLANATION
V	Voltage
A	Current
Hz	Frequency (cycles per second)
W	Power
n_0	Rational speed, without load.
	Double-insulated construction.
/min	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc. per minute.
	Conform to EU directive
	Keep hands and feet away.
	Indicates a potential personal injury hazard.
	Beware of electric shock hazard.
	To reduce the risk of injury, users must read and understand the Operator's Manual before using this product.
	Wear eye and ear protection.
	Thrown objects can ricochet and result in personal injury or property damage.
	Beware of sharp tines, keep fingers and toes away.


English (Original instructions)

	<p>Keep all bystanders (especially children and pets) at least 15 m away from the work area.</p>
	<p>Remove Battery key from mains before maintenance, adjusting, cleaning.</p>



The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
	<p>DANGER</p>	<p>Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury</p>
	<p>WARNING</p>	<p>Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury</p>
	<p>CAUTION</p>	<p>Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in death or serious injury</p>
	<p>CAUTION</p>	<p>(Without Safety Alert Symbol) indicates a situation that may result in property damage</p>

DISPOSAL

	<p>Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste. Should you find one day that your Greenworks product needs replacement, or if it is no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.</p>
--	--

English (Original instructions)

	<p>Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment. The battery contains material which is hazardous to you and the environment. It must be removed and disposed of separately at a facility that accepts lithium-ion batteries.</p>

SERVICE

Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service we suggest you return the product to your nearest **AUTHORIZED SERVICE CENTER** for repair. When servicing, use only identical replacement parts.

⚠ WARNING

To avoid serious personal injury, do not attempt to use this product until you read thoroughly and understand completely the operator’s manual. If you do not understand the warnings and instructions in the operator’s manual, do not use this product. Call Greenworks customer service for assistance.

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

Ihr Gerät wurde von Greenworks tools mit höchsten Ansprüchen an Zuverlässigkeit, Benutzerfreundlichkeit und Benutzersicherheit entwickelt und hergestellt. Bei sorgsamer Pflege werden Sie einen viele Jahre andauernden robusten und störungsfreien Betrieb erhalten. Danke für Ihren Kauf eines Greenworks tools Produkts.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG

AUFMERKSAM VOR DEM GEBRAUCH LESEN ZUM NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

⚠️ WARNUNG

Beim Gebrauch elektrischer Gartengeräte sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um Verletzungs-, Brand- und Stromschlaggefahren einzudämmen. Dazu gehören folgende Maßnahmen:

1. Unterweisung

- a) Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch der Maschine vertraut.
- b) Erlauben Sie niemals Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Gerät zu benutzen. Regionale Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.
- c) Denken Sie daran, dass der Bediener bzw. Benutzer die Verantwortung für Unfälle oder Gefahren gegenüber anderen Personen oder deren Besitz trägt.

2. Vorbereitung

- a) Tragen Sie immer einen Gehör- und Augenschutz,

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

während Sie das Gerät benutzen.

- b) Tragen Sie beim Betrieb des Geräts immer festes Schuhwerk und lange Hosen. Arbeiten Sie mit der Maschine niemals Barfuß oder in offenen Sandalen. Vermeiden Sie lockere Kleidung oder Kleidung mit Schnüren oder Bändern zu tragen.
- c) Untersuchen Sie gründlich den Einsatzbereich und entfernen Sie alle Objekte, die vom Gerät weggeschleudert werden können.
- d) Bedienen Sie die Maschine in der empfohlenen Stellung und nur auf einem festen, ebenen Untergrund.
- e) Betreiben Sie diese Maschine nicht auf gepflastertem Untergrund oder Schotter, wo ausgeworfenes Material zu Verletzungen führen könnte.
- f) Prüfen Sie, ob alle Schrauben, Muttern, Bolzen und sonstigen Befestigungselemente fest angezogen und gesichert sind, und ob alle Schutzvorrichtungen und -abdeckungen an ihrem Platz sind. Wechseln Sie beschädigte oder unleserliche Etiketten aus.
- g) Betreiben Sie die Maschine niemals mit defekten oder nicht montierten Schutzvorrichtungen oder Abschirmungen.

Betrieb

- a) Betreiben sie das gerät nur bei tageslicht oder in gutem künstlichen licht.
- b) Betreiben Sie die Maschine nicht in nassem Gras oder im Regen.
- c) Achten Sie immer auf einen festen Stand, insbesondere an Hängen.
- d) Gehen sie immer, laufen sie nie.
- e) Mähen Sie immer quer und niemals von oben nach unten.

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

- f) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie an Hängen die Richtung ändern.
- g) Vertikutieren oder lockern Sie den Boden nicht an sehr steilen Hängen auf.
- h) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie rückwärtsgehen oder das Gerät zu sich heranziehen.
- i) Halten Sie die Zinken an, wenn das Gerät zum Transport bei der Überquerung von anderen Flächen als Rasen gekippt werden muss, und wenn Sie das Gerät von und zum Arbeitsbereich transportieren
- j) Benutzen Sie das Gerät niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder Abschirmungen, oder ohne Sicherheitsvorrichtungen, wie z. B. angebrachtem Abweisern und/oder Grasfangkörben.
- k) Schalten Sie den Motor vorsichtig gemäß den Anleitungen ein und halten Sie Ihre Füße von den Zinken fern.
- l) Kippen Sie das Gerät beim Einschalten des Motors nicht; es sei denn, das Gerät muss zum Starten gekippt werden. In diesem Fall kippen Sie es nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch. Stellen Sie stets sicher, dass beide Hände in Bedienposition sind, bevor Sie das Gerät zurück auf den Boden stellen.
- m) Transportieren Sie das Gerät nicht bei laufendem Betrieb.
- n) Halten Sie Hände oder Füße nicht in die Nähe oder unter die rotierenden Teile. Halten Sie sich immer von der Auswurföffnung fern.
- o) Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku. Achten Sie darauf, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind:

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

- 1) wenn die Maschine unbeaufsichtigt ist
- 2) vor dem Entfernen von Blockaden oder Beseitigen von Verstopfungen im Schacht;
- 3) bevor Sie die Maschine prüfen, reinigen oder daran arbeiten,
- 4) nachdem Sie auf einen Fremdkörper getroffen sind. Prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen und führen Sie Reparaturen durch, bevor Sie es erneut starten und benutzen.wenn die Maschine anfängt ungewöhnlich zu vibrieren(sofort überprüfen).
- 5) bevor das Gerät auf Beschädigungen untersucht wird;
- 6) bevor beschädigte Teile ersetzt oder repariert werden;
- 7) vor dem Überprüfen und Festziehen gelockerter Teile.

Werkzeugs auftreten

- a) Sorgen Sie um sicherzustellen, dass das Gerät sich in einem sicheren Arbeitszustand befindet, dafür, dass alle Schrauben, Muttern und Bolzen fest angezogen sind.
- b) Überprüfen Sie den Auffangkorb regelmäßig auf Verschleiß und Abnutzung.
- c) Wechseln Sie abgenutzte oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen aus.
- d) Seien Sie bei Geräten mit mehreren Zinkenwalzen vorsichtig. Wenn Sie eine Zinkenwalze drehen, kann dadurch eine andere Zinkenwalze in Bewegung gesetzt werden.
- e) Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät justieren, um zu verhindern, dass Sie sich die Finger zwischen den beweglichen Zinkenwalzen und den festen Teilen des Gerätes einklemmen.
- f) Laat de machine altijd afkoelen voor u ze opbergt.
- g) When servicing the tine assembly be aware that, obwohl die Maschine nicht läuft, the tine assembly can still be moved.

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)


h) Wechseln Sie abgenutzte oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen aus. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und Zubehörteile.

i) Wenn das Gerät zwecks Reparatur, Prüfung oder Aufbewahrung oder zum Auswechseln von Zubehör gestoppt wurde, schalten Sie die Stromzufuhr aus, trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile komplett stillstehen. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es untersuchen, Einstellungen vornehmen usw. Warten Sie das Gerät sorgfältig und halten Sie es sauber.

j) Lagern Sie das Gerät bei Nichtbenutzung außerhalb der Reichweite von Kindern.

SYMBOLLE

Auf ihrem gerät können folgende symbole abgebildet sein. Machen sie sich mit diesen symbolen vertraut und merken sie sich ihre bedeutung. Eine korrekte interpretation dieser symbole ermöglicht ihnen eine sicherere und adäquatere verwendung ihres geräts.




SYMBOL	BESCHREIBUNG/ ERKLÄRUNG
V	Spannung
A	Strom
Hz	Frequenz (Schwingungen pro Sekunde)
W	Leistung
n ₀	Drehzahl, ohne Last
	Doppelt isolierte Konstruktion.
/min	Umdrehungen, Hübe, Oberfl ächengeschwindigkeit, Umdrehungen usw. pro Minute

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)


	EU-Richtlinie einhalten.
	Hände und Füße fernhalten.
	Weist auf mögliche Verletzungsgefahr hin.
	Es besteht die Gefahr von Stromschlag.
	Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muss der Anwender vor der Verwendung des Produkts die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.
	Tragen Sie Schutzkleidung und Stiefel!
	Herumgeschleuderte Objekte können abprallen und Verletzungen oder Sachschäden verursachen.
	Vorsicht scharfe Zinken - Finger und Zehen fernhalten.
	Keep all bystanders (especially children and pets) at least 15 m away from the work area.
	Vor Wartungsarbeiten, Anpassungen und Reinigung den Akkuschlüssel vom Stromnetz entfernen.

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)



Die folgenden signalwörter und – bedeutungen sollen den mit diesem produkt verbundenen risikograd veranschaulichen.

SYMBOL	SIGNAL	ERLÄUTERUNG
	gEFAHR:	Weist auf eine unmittelbar gefährliche situation, die, wenn nicht vermieden, zu tod oder schweren verletzungen führt.
	ACHTUNGg:	Weist auf eine potenziell gefährlich situation die, wenn nicht vermieden, zu tododer schweren verletzungen führen kann.
	ACHTUNGg:	Weist auf eine potenziell gefährlich situation die, wenn nicht vermieden, zukleinere bis mittlere verletzungen führen kann.
	ACHTUNGg:	(Ohne Sicherheitshinweis Symbol) Weist auf eine situation die zu sachschäden führen kann.

ENTSORGUNG

	Getrennte Sammlung Dieses Produkt darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Wenn Sie eines Tages erfahren, dass Ihr Greenworks Werkzeug ersetzt werden muss oder es nicht wieter von Nutzen für Sie ist, entsorgen Sie es nicht im Hausabfall. Führen Sie dieses Produkt einer getrennten Sammlung zu.
--	---

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

	<p>Getrennte Sammlung gebrauchter Produkte und Verpackungen erlaubt die Wiederverwertung von Materialien. Die Wiederverwendung von Materialien hilft Umweltverschmutzung zu verhindern und reduziert den Bedarf an Rohmaterialien.</p>
<p>Batteries</p> 	<p>Entsorgen Sie Akkus am Ende der Nutzungsdauer und achten auf unsere Umwelt. Der Akku enthält Material, das für Sie und die Umwelt schädlich ist. Er muss daher separat in einer Einrichtung, die Lithium-Ionen Batterien annimmt, entsorgt werden.</p>

TECHNISCHE WARTUNG

Die wartung erfordert höchste vorsicht und wissen und sollte nur von einem entsprechenden wartungsfachmann durchgeführt werden. Wir empfehlen ihnen das gerät einem anerkannten servicecenter in ihrer nähe zur reparatur zu geben. Bei der wartung des gerätes sollten nur identische ersatzteile verwendet werden.

⚠️ WARNUNG

Benutzen Sie dieses Produkt erst, wenn Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durchgelesen und alle Hinweise und Anleitungen verstanden haben, um schwere Verletzungen zu vermeiden. Benutzen Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie die Warnhinweise und Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung nicht verstehen. Rufen Sie den Greenworks-Kundendienst an, um Hilfe zu erhalten.

Español(Traducción de las instrucciones originales)

Su producto ha sido diseñado y fabricado para cumplir con el alto nivel de fiabilidad, sencillez de uso y seguridad de Greenworks tools. Si se utiliza de forma adecuada, tendrá un buen rendimiento y funcionará sin problemas durante años. Gracias por adquirir un producto Greenworks tools.

Guarde este manual para futuras referencias

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

IMPORTANTE

READ CAREFULLY BEFORE USE

KEEP FOR FUTURE REFERENCE

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se utilicen herramientas eléctricas de jardín, deberán adoptarse siempre ciertas precauciones de seguridad básicas a fin de reducir en lo posible cualquier riesgo de incendio, electrocución y lesiones físicas. Además, deberán tenerse en cuenta las advertencias siguientes:

1. Instrucciones básicas

- a) Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el modo de uso adecuado del equipo.
- b) Nunca permita que niños o personas no familiarizadas con las instrucciones utilicen esta herramienta. La Normativa local puede restringir la edad del operario.
- c) Tenga en cuenta que el operario o usuario es el responsable de los accidentes o situaciones de peligro que se produzcan y dañen a personas o propiedades de terceros.

2. Preparación

- a) Utilice siempre protección auditiva y gafas de seguridad mientras se sirve de la herramienta.
- b) Mientras esté manipulando el aparato, use siempre calzado sólido y pantalones largos. No utilice la máquina si

Español(Traducción de las instrucciones originales)

está descalzo o lleva sandalias. Evite llevar ropa suelta o que tengan cuerdas o lazos que puedan engancharse.

c) Examine a fondo la zona donde vaya a utilizarse la herramienta y elimine cualquier objeto propenso a salir despedido por la acción de esta durante su uso.

d) Haga funcionar la máquina en una posición recomendada y sólo sobre una superficie firme y nivelada.

e) No haga funcionar la máquina en una superficie pavimentada o con grava donde el material expulsado podría causar daños.

f) Antes de poner en marcha la herramienta, compruebe que todos los tornillos, tuercas, pernos y demás fijaciones estén bien apretados y sujetos en su sitio. Asimismo, compruebe que todas las guardas y pantallas de protección estén correctamente instaladas. Sustituya cualquier etiqueta dañada o ilegible

g) No utilice nunca el aparato cuando haya cerca otras personas, especialmente niños, ni mascotas.

Funcionamiento

a) Utilice el aparato sólo a la luz del día o con luz artificial.

b) No utilice la máquina en hierba mojada o bajo la lluvia.

c) Asegúrese siempre de tener los pies firmemente apoyados sobre el suelo; sobre todo, cuando utilice la herramienta en pendientes o terreno con desniveles.

d) Camine, nunca corra.

e) Siempre corte a través de las superficies de las cuestas, nunca de arriba hacia abajo.

f) Extreme las precauciones al cambiar de dirección mientras utiliza la herramienta en pendientes.

g) No utilice la herramienta para escarificar o airear el terreno

Español(Traducción de las instrucciones originales)

en pendientes excesivamente pronunciadas.

h) Extreme las precauciones al retroceder o al tirar hacia usted de la herramienta.

i) Detenga el funcionamiento de las púas en caso de que sea necesario volcar la herramienta para transportarla, así como al cruzar superficies que no sean de hierba y al desplazarla hasta y desde su lugar de uso.

j) No utilice la máquina con protecciones defectuosas, o sin haber situado correctamente los dispositivos de seguridad, por ejemplo deflectores y/o recogedores de hierba.

k) Ponga en marcha el motor con cuidado, observando las instrucciones proporcionadas y asegurándose de mantener los pies bien apartados de las púas.

l) No incline la herramienta mientras activa el motor, a menos que sea estrictamente necesario inclinarla para ponerla en marcha. En dicho caso, no la incline más de lo necesario y eleve únicamente la parte que queda más lejos del usuario. Asegúrese siempre de colocar ambas manos en la posición de uso de la herramienta antes de volver a apoyarla en el suelo

m) No transporte la máquina mientras está en funcionamiento.

n) No coloque manos ni pies cerca o debajo de los elementos en rotación de la herramienta. Manténgase apartado en todo momento del punto de descarga de la herramienta.

o) Detenga la máquina y retire la batería. Asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo:

1) siempre que se deje la máquina sin vigilancia;

2) Antes de eliminar cualquier obstrucción en la herramienta

Español(Traducción de las instrucciones originales)

o despejar la tolva de descarga.

3) antes de inspeccionar, limpiar o trabajar con el cortacésped.,

4) después de golpear un objeto extraño. En dicho caso, examine la herramienta por si hubiera sufrido daños y efectúe las reparaciones que sean necesarias antes de volver a ponerla en marcha y utilizarla. si la máquina empieza a vibrar de forma anormal, comprobar inmediatamente

5) Comprobar la posible existencia de daños;

6) Sustituir o reparar cualquier pieza defectuosa o dañada.

7) Comprobar y reapretar cualquier elemento suelto.

Mantenimiento y almacenamiento

a) Mantenga las tuercas, pernos y tornillos apretados para asegurarse de que el aparato está en óptimas condiciones de funcionamiento

b) Compruebe con frecuencia el dispositivo colector de residuos por si mostrara indicios de desgaste o deterioro.

c) Por razones de seguridad, sustituya aquellas piezas que presenten cualquier tipo de desgaste o daño.

d) Extreme las precauciones en aquellas herramientas equipadas con múltiples conjuntos de púas, ya que al girar un conjunto, podría hacer también que girasen los demás.

e) Al efectuar ajustes, extreme las precauciones para evitar atraparse los dedos entre los conjuntos de púas rotativas y los elementos fijos de la herramienta.

f) Deje siempre enfriar la máquina antes de guardarla.

g) Al efectuar reparaciones o tareas de mantenimiento en los conjuntos de púas, tenga en cuenta que, aunque la máquina no esté encendida, estos podrán continuar girando durante unos instantes.

Español(Traducción de las instrucciones originales)


h) Por razones de seguridad, sustituya aquellas piezas que presenten cualquier tipo de desgaste o daño. Utilice únicamente accesorios y recambios originales.

i) Cuando vaya a detener la herramienta a fin de llevar a cabo alguna reparación, inspección, mantenimiento o proceder a su almacenamiento, saque la batería, y asegúrese de que todas las partes móviles de la herramienta se han detenido por completo. Espere a que la herramienta se haya enfriado lo suficiente antes de efectuar cualquier inspección, ajuste, etc. Efectúe el mantenimiento que sea necesario en su herramienta y manténgala limpia.

j) Cuando no esté en uso, guarde la herramienta en un lugar que esté fuera del alcance de los niños.

SÍMBOLOS

Algunos de los símbolos que se indican a continuación pueden figurar en la herramienta. Aprenda a reconocerlos y recuerde su significado. La correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta con mayor seguridad y de manera adecuada.

SÍMBOLO	DENOMINACIÓN/ EXPLICACIÓN
V	Voltaje
A	Corriente
Hz	Frecuencia (ciclos por segundo)
W	Potencia
n_0	Rational speed, without load.
	Construcción de doble aislamiento




Español(Traducción de las instrucciones originales)

/min	Revoluciones, golpes, velocidad de superficie, órbitas, etc., por minuto.
	Conformidad con la Directiva Europea
	Mantener manos y pies a una distancia prudente.
	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría dar lugar a lesiones físicas graves e incluso mortales.
	Tenga cuidado ya que podría sufrir descargas eléctricas.
	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual del usuario antes de utilizar este producto.
	Utilice botas y ropa de seguridad.
	Los objetos despedidos por la acción de la herramienta podrían rebotar y provocar lesiones físicas o daños materiales.
	Prestar atención a las púas afiladas; mantener dedos de manos y pies a una distancia prudente.
	Mantenga a los espectadores (especialmente niños y animales), por lo menos a 15m de distancia del área de trabajo.
	Retire la llave de la batería antes de realizar tareas de mantenimiento, ajuste o limpieza.




Las siguientes señales y sus significados pretenden explicar los niveles de riesgo asociados a este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SiGNIFICADO
----------------	--------------	--------------------

Español(Traducción de las instrucciones originales)

	ATENCIÓN:	Indica una situación peligrosa inminente que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	ADVERTENCIA:	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños moderados o leves.
	ADVERTENCIA:	(Sin símbolo de seguridad) Indica una situación que podría provocar daños materiales.

ELIMINACIÓN

 	Recogida selectiva. Este producto no debe tirarse con los residuos normales del hogar. Si llega el día en que necesite sustituir su producto Greenworks, o si ya no le sirve, no la tire con los residuos del hogar. Ponga el producto a disposición para una recogida aparte.
	La recogida selectiva de productos usados y embalajes permite que los materiales se reciclen y vuelvan a utilizarse. La reutilización de los materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

Español(Traducción de las instrucciones originales)

Batteries



Al final de su vida útil, tire las baterías con el debido cuidado para nuestro medio ambiente. La batería contiene material que es peligroso para usted y el medio ambiente. Deberá extraerla y desecharla por separado en una instalación que acepte baterías de ión-litio.

REPARACIONES

El mantenimiento exige muchos cuidados y conocimientos y debe realizarse únicamente por personal técnico calificado. Para realizar cualquier reparación le sugerimos que lleve el producto al **CENTRO OFICIAL DE REPARACIÓN Y VENTA** más cercano. Al reparar la herramienta use únicamente piezas de repuesto idénticas a las originales.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar sufrir lesiones físicas graves, no intente utilizar el producto hasta haber leído detenidamente y entendido perfectamente las instrucciones que se incluyen en el manual del usuario. No utilice el producto si no entiende cualquiera de las advertencias e instrucciones que se incluyen en el manual del usuario. Póngase en contacto con el departamento de atención al cliente de GREENWORKS en caso de que necesite asistencia al respecto.

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

Questo utensile è stato disegnato e prodotto seguendo gli alti standard di produzione Greenworks tools per garantire ottime prestazioni, comodo utilizzo e sicurezza dell'operatore. Se utilizzato con la massima cura, questo prodotto garantirà anni di eccellenti prestazioni. Grazie per aver acquistato un prodotto Greenworks tools.

Conservare il presente manuale per eventuali riferimenti futuri

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

IMPORTANTE

**LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO
CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO**

▲ AVVERTENZE

Durante l'uso di apparecchi per il giardinaggio è necessario rispettare alcune elementari norme di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica e infortunio, tra cui le seguenti.

1. Formazione

- a) Leggere attentamente le istruzioni. Prendere familiarità con i comandi e con l'utilizzo corretto della macchina.
- b) Non lasciare che bambini o persone che non hanno ricevuto istruzioni sull'utilizzo di questo utensile lo utilizzino. Le norme e regolamentazioni locali potranno porre limiti all'età dell'operatore.
- c) Ricordarsi che l'operatore o l'utente è responsabile per eventuali incidenti o rischi causati a terzi o ai beni altrui.

2. Preparazione

- a) Quando l'apparecchio è in funzione, indossare sempre le protezioni per le orecchie e gli occhiali di sicurezza.
- b) Mentre si utilizza l'utensile, indossare sempre calzature

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

adatte e pantaloni lunghi. Non mettere in funzione l'utensile scalzi o con sandali aperti. Evitare di indossare abiti con parti svolazzanti o con cordini o lacci pendenti.

- c) Ispezionare accuratamente l'area di lavoro e rimuovere tutti gli oggetti che potrebbero essere lanciati dall'apparecchio.
- d) Mettere in funzione il dispositivo in una posizione corretta e attivarlo su una superficie solida e ben equilibrata.
- e) Non mettere in funzione il dispositivo su una superficie pavimentata o coperta di ghiaia, che presenti quindi materiali che se espulsi dall'utensile potranno causare lesioni.
- f) Prima di avviare l'apparecchio, controllare che tutte le viti, i dadi, i bulloni, ecc. siano correttamente serrati e che tutte le protezioni siano correttamente posizionate. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.
- g) Non mettere mai in funzione la macchina quando nelle vicinanze sono presenti persone, soprattutto bambini o animali.

Funzionamento

- a) Mettere in funzione l'utensile solo alla luce del sole o con una buona illuminazione artificiale
- b) Non mettere in funzione su erba bagnata o sotto la pioggia.
- c) Appoggiarsi bene con i piedi, in particolare sui terreni pendenti.
- d) Camminare, non correre mai.
- e) Operare un taglio obliquo sui pendii, non tagliare mai passando il tosaerba in su e in giù.
- f) Prestare particolare attenzione quando si cambia direzione sui terreni pendenti.

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

- g) Non scarificare o arieggiare terreni con pendenza eccessiva.
- h) Prestare particolare attenzione quando si retrocede o si tira l'apparecchio verso di sé
- i) Arrestare i rebbi è necessario inclinare l'apparecchio per trasportarlo su superfici diverse dall'erba e durante il trasporto verso o dall'area di lavoro.
- j) Non mettere mai in funzione l'utensile con schermi o paralame difettosi o senza dispositivi di sicurezza, per esempio deflettori e/o scatole per l'erba, correttamente inseriti al loro posto.
- k) Accendere il motore conformemente alle istruzioni e con le mani e i piedi lontani dagli utensili di taglio.
- l) Non inclinare l'apparecchio durante l'accensione del motore, a meno che non sia necessario inclinarlo per accenderla. In tal caso, non inclinare l'apparecchio più dello stretto necessario e sollevare solo la parte lontana dall'operatore. Assicurarsi sempre che entrambe le mani siano nella posizione di utilizzo corretta prima di riportare l'apparecchio al suolo.
- m) Non trasportare l'apparecchio mentre è in funzione.
- n) Non posizionare mani o piedi in prossimità o sotto le parti rotanti. Tenersi sempre distanti dalle aperture di scarico.
- o) Arrestare l'apparecchio e rimuovere il gruppo batteria. Assicurarsi che le parti mobili siano completamente ferme:
- 1) quando l'utensile viene lasciato incustodito;
 - 2) prima di rimuovere un blocco o un'ostruzione dallo scivolo di scarico;
 - 3) prima di svolgere operazioni di controllo, pulizia o manutenzione sull'utensile.

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

- 4) dopo aver colpito un corpo estraneo; ispezionare e riparare l'apparecchio prima di riutilizzarlo, se l'utensile inizia a vibrare in maniera anormale, per controlli immediati.
- 5) verificare se l'apparecchio ha subito danni;
- 6) sostituire o riparare eventuali parti danneggiate;
- 7) controllare e serrare eventuali componenti allentati.

Manutenzione e rimessaggio

- a) Assicurare tutti i dadi, I bulloni e le viti per fare in modo che l'utensile sia in condizioni perfette di funzionamento.
- b) Controllare frequentemente il sacco di raccolta per verificare che non sia usato o deteriorato.
- c) Per motivi di sicurezza, sostituire i componenti usurati o danneggiati.
- d) Per apparecchi con gruppi di rebbi multipli: fare attenzione perché il movimento di un gruppo di rebbi può causare il movimento di un altro gruppo di rebbi.
- e) Durante la regolazione dell'apparecchio, fare attenzione per evitare che le dita rimangano incastrate tra i gruppi di rebbi e i componenti fissi dell'apparecchio.
- f) Lasciare che l'utensile si raffreddi prima di riporlo.
- g) Durante la manutenzione del gruppo rebbi, fare attenzione perché i rebbi possono muoversi anche se l'apparecchio è spento.
- h) Per motivi di sicurezza, sostituire i componenti usurati o danneggiati. Utilizzare solo accessori e parti di ricambio originali.
- i) Prima di sostituire un accessorio o riparare, ispezionare o riporre l'apparecchio, spegnerlo, rimuovere il gruppo batteria e accertarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate completamente. Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di effettuare ispezioni, regolazioni, ecc. Sottoporre l'apparecchio a una regolare manutenzione e mantenerlo pulito.
- j) Quando non viene utilizzato tenere l'utensile lontano dalla portata dei bambini.





Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

SIMBOLI



Alcuni dei seguenti simboli potranno comparire sul presente prodotto. Studiarli attentamente e impararne il significato. Una corretta interpretazione dei presenti simboli permetterà all'operatore di utilizzare meglio e in modo più sicuro il prodotto.

SIMBOLI	SIGNIFICATO/ SPIEGAZIONE
V	Voltaggio
A	Corrente
Hz	Frequenza (cicli al secondo)
W	Potenza
n_0	Velocità di rotazione senza carico
	Costruzione a doppio isolamento
/min	Rivoluzioni, giri, velocità di superficie, orbite, ecc, al minuto
	Conforme alla direttiva UE
	Tenere a distanza mani e piedi.
	Indica un potenziale rischio di infortunio.
	Fare attenzione ad eventuali scosse elettriche.
	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente dovrà leggere e comprendere quanto indicato nel manuale d'istruzioni prima di utilizzare il presente prodotto.
	Indossare equipaggiamento e calzature antiinfortunistici.

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

	Gli oggetti espulsi possono rimbalzare e causare infortuni o danni.
	Fare attenzione ai rebbi affilati; tenere mani e piedi distanti.
	Tenere eventuali osservatori (soprattutto bambini e animali) ad una distanza di almeno 15 m dall'area di lavoro.
	Togliere la chiave dall'accensione prima delle operazioni di manutenzione, regolazione e pulizia.




I seguenti simboli e diciture indicano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

SIMBOLI	SEGNALAZIONE	SIGNIFICATO
	PERICOLO:	Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrà comportare gravi lesioni o morte alle persone.
	AVVERTENZA:	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrà comportare gravi lesioni o morte alle persone.
	AVVERTENZA:	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

	AV- VERTEN- ZA:	(Senza Simbolo di Pericolo) Indica una situazione che potrebbe causare danni a cose.
--	--------------------------------	--

CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

	Raccolta separata. Non smaltire questo prodotto con i normali rifiuti domestici. Nel caso in cui i vostri utensili Greenworks dovranno essere sostituiti, o se non si ha più bisogno dell'utensile, non smaltirlo con i rifiuti domestici. Smaltire il prodotto separatamente.
	La raccolta separata dei prodotti usati e l'imballo permette ai materiali di essere riciclati e riutilizzati di nuovo. Riutilizzare i materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento dell'ambiente e riduce la domanda di materiali grezzi.
Batteries  Li-ion	Alla fine della loro durata, smaltire le batterie rispettando l'ambiente. La batteria contiene materiali pericolosi all'uomo e all'ambiente. Deve essere rimossa e smaltita separatamente presso impianti che accettano batterie agli ioni di litio.

MANUTENZIONE

La manutenzione richiede molta cura nonché una buona conoscenza dell'apparecchio e pertanto deve essere effettuata da un tecnico qualificato. Per le riparazioni, si consiglia di portare l'apparecchio al più vicino **CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO**. In caso di sostituzione, utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali.

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)**⚠ AVVERTENZE**

Per evitare il rischio di lesioni gravi, non tentare di usare questo prodotto prima di aver letto attentamente e compreso tutte le istruzioni nel manuale. Se le avvertenze e le istruzioni nel manuale non sono state comprese, non usare questo prodotto. Contattare il servizio clienti Greenworks per ricevere assistenza.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Votre produit a été conçu et fabriqué selon les hauts standards de Greenworks tools' en matière de fiabilité, de facilité d'utilisation et de sécurité. Si vous en prenez soin, vous pourrez l'utiliser sans problèmes durant des années. Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Greenworks tools.

CONSERVEZ CE MANUEL POUR VOUS-Y REPORTER DANS LE FUTUR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**A LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION.
A CONSERVER DANS UN ENDROIT SÛR POUR VOUS Y
REFERER ULTERIEUREMENT**

⚠ AVERTISSEMENT

Quand vous utilisez des outils de jardin électriques, respectez toujours certaines précautions de sécurités élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure corporelle, parmi lesquelles :

1. Formation

- a) Lire attentivement les consignes. Merci de vous familiariser avec l'utilisation correcte de l'équipement.
- b) Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non familières aux instructions utiliser la machine. L'âge de l'opérateur peut être soumis à des restrictions disposées par la réglementation locale.
- c) Ne pas oublier que l'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou dangers éventuels provoqués sur d'autres personnes ou leur bien.

2. Préparation

- a) Portez en permanence des protections auditives et des lunettes de sécurité pendant l'utilisation de l'outil.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- b) Lorsque vous utilisez l'appareil, portez toujours des chaussures adéquates ainsi que des pantalons longs. N'opérez pas la machine lorsque vous êtes pieds nus ou portez des sandales ouvertes. Evitez de porter les vêtements lâches ou qui ont les cordons ou attaches suspendus
- c) Inspectez intégralement la zone où l'outil doit être utilisé et retirez-en tous les objets pouvant être projetés par l'outil.
- d) Exploitez la machine dans une position conseillée et seulement sur une surface plane et dure
- e) N'exploitez pas la machine sur une surface pavée ou en gravier où le matériel expulsé peut entraîner des blessures.
- f) Avant de démarrer l'outil, vérifiez que tous les boulons et écrous, toutes les vis et autres fixations sont correctement serrés, et que les dispositifs et boucliers de protection sont assemblés. Remplacez les étiquettes illisibles ou abîmées.
- g) Ne jamais tondre lorsque d'autres personnes, notamment des enfants ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.

Utilisation

- a) N'utilisez l'appareil qu'en plein jour ou sous des conditions d'éclairage correctes.
- b) N'utilisez pas la machine dans l'herbe mouillée ou sous la pluie.
- c) Ayez toujours des appuis des pieds sûrs, notamment sur les pentes.
- d) Marchez, ne courez jamais
- e) Tondez transversalement par rapport à la pente, jamais en la remontant ou en la descendant.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- f) Soyez extrêmement prudent quand vous changez de direction sur les pentes.
- g) Ne scarifiez pas et n'aérez pas sur les pentes excessivement pentues.
- h) Soyez extrêmement prudent quand vous faites demi-tour ou quand vous tirez l'outil vers vous.
- i) Arrêtez les fraises si l'outil doit être incliné pour traverser des surfaces autres que de l'herbe ou lors du transport de l'outil de et vers la zone à tondre.
- j) N'utilisez jamais la machine si un de ses carters ou une des ses protections sont endommagés ou dont les éléments de sécurité, tels que déflecteur et/ou panier ne sont pas en place.
- k) Allumez le moteur précautionneusement en respectant les instructions et en maintenant vos pieds éloignés des fraises.
- l) N'inclinez pas l'outil quand vous allumez le moteur, sauf si l'outil doit être incliné pour démarrer. Dans ce cas, n'inclinez pas l'outil plus qu'il n'est absolument nécessaire et uniquement du côté opposé à l'opérateur. Remettez toujours vos deux mains dans la position d'utilisation avant de remettre l'outil au sol.
- m) Ne transportez pas l'outil quand il est en marche.
- n) Ne placez pas vos mains ou vos pieds près ou sous les pièces rotatives. Ne vous positionnez jamais devant le canal d'éjection.
- o) Éteignez l'outil et retirez-en la batterie. Vérifiez que toutes les pièces mobiles se sont complètement immobilisées :
- 1) lorsque vous laissez l'outil sans surveillance ;
 - 2) Avant d'éliminer des bouchages ou de déboucher le canal d'éjection.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- 3) avant de contrôler, nettoyer ou opérer sur la machine
- 4) après avoir heurté un objet étranger ; Inspectez l'outil pour vérifier qu'il n'est pas endommagé et faites procéder aux réparations nécessaires avant de le redémarrer et de le réutiliser. jos laite alkaa täristä epnormaalisti, välitöntä tarkistusta varten.
- 5) Inspectez l'outil pour vérifier qu'il n'est pas endommagé
- 6) Réparez ou changez les pièces endommagées.
- 7) Inspectez l'outil pour vérifier qu'aucune pièce n'est desserrée et resserrez les pièces desserrées.

Maintenance et stockage






- a) Gardez tous les écrous, boulons et vis bien serrés pour assurer un fonctionnement sûr à l'appareil
- b) Inspectez fréquemment le sac de ramassage pour vérifier qu'il n'est ni usé ni détérioré.
- c) Par sécurité, les pièces usées ou endommagées doivent être changées.
- d) Sur les outils comportant plusieurs ensemble de fraises, prenez garde au fait que tourner l'un des ensembles de fraises peut provoquer la rotation d'un autre ensemble de fraises.
- e) Quand vous effectuez un réglage sur l'outil, prenez garde à ne pas coincer vos doigts entre les fraises rotatives et les parties fixes de l'outil.
- f) Laissez toujours refroidir la machine avant de la ranger.
- g) Lors de la maintenance des fraises, gardez à l'esprit qu'elles peuvent toujours bouger bien que l'alimentation électrique soit coupée.
- h) Par sécurité, les pièces usées ou endommagées doivent être changées. Utilisez exclusivement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- i) Quand il faut arrêter l'outil pour le réparer, l'inspecter, le stocker ou changer un accessoire, retirez la batterie, et vérifiez que toutes

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)







les pièces mobiles se sont complètement immobilisées. Laissez l'outil refroidir avant d'effectuer une inspection, un réglage, etc. Entretenez soigneusement l'outil et veillez à ce qu'il reste propre. j) Rangez la machine hors de portée des enfants lorsque vous ne l'utilisez pas

SÍMBOLOS



Certains des symboles ci-après peuvent figurer sur votre outil. Apprenez à les reconnaître et mémorisez leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser votre outil avec plus de sécurité et de manière adéquate.

SÍMBOLO	DÉSIGNATION / EXPLICATION
V	Tension
A	Courant
Hz	Fréquence (cycles par seconde)
W	Puissance
min	Time
n_0	Vitesse de rotation à vide
	Construction en isolation double.
/min	Tours, coups, vitesse en surface, rotations etc., par minute
	Conforme à la directive européenne
	Maintenir les mains et les pieds éloignés.
	Indique un risque potentiel de blessure corporelle.
	Beware of electric shock hazard.


Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

	To reduce the risk of injury, users must read and understand the Operator's Manual before using this product.
	Portez des vêtements et bottes de protection.
	Des objets projetés peuvent ricocher et provoquer des blessures corporelles et des dommages matériels.
	Prendre garde aux fraises coupantes. Maintenir les doigts des pieds et des mains éloignés.
	Keep all bystanders (especially children and pets) at least 15 m away from the work area.
	Débranchez la batterie du secteur avant de procéder à un entretien, à un réglage et au nettoyage.




Les signaux et mots suivants sont destinés à indiquer le niveau de risque associé à cette machine.

SÍMBO- LO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	DANGER	Indique l'imminence d'une situation dangereuse, qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou de graves blessures.
	AVER- TISSE- MENT:	Indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou de graves blessures.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

	<p>ATTENTION:</p>	<p>Indique une situation potentiellement dangereuse, qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures légères à moyennes.</p>
	<p>ATTENTION:</p>	<p>(Sans symbole d'Alerte de Sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.</p>

MISE AU REBUT

	<p>Collecte séparée. Ce produit ne doit pas jeter avec les déchets domestiques. Si jamais vous trouvez que votre produit des outils Greenworks exige en remplacement, ou s'il n'est plus d'utile à vous, ne le jetez pas avec les déchets domestiques. Faites ce produit disponible pour une collecte séparée.</p>
	<p>La collecte séparée et le conditionnement des produits usés permettent de recycler les produits et les réutiliser. Ré-usage des matériaux recyclés aident à prévenir la pollution environnementale et réduit la demande des matériaux premiers.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>A la fin de leurs vies utiles, mettez au rebut les batteries avec une diligence raisonnable pour protégé notre environnement. La batterie comprend la matière qui est dangereuse pour vous et l'environnement. Il faut l'enlever et éliminer séparément à une facilité qui accepte les batteries au lithium.</p>

RÉPARATIONS

Les réparations nécessitent un soin et des connaissances ex-

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

trêmes et ne doivent être effectuées que par un réparateur qualifié. Nous vous suggérons de retourner votre appareil à réparer à votre **CENTRE DE SERVICE AGRÉE** le plus proche. N'utilisez que des pièces détachées identiques lors d'une réparation.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures corporelles graves, n'essayez pas d'utiliser ce produit tant que vous n'avez pas lu intégralement et compris entièrement la notice d'utilisation. Si vous ne comprenez pas les mises en garde ou instructions de la notice d'utilisation, n'utilisez pas ce produit. Contactez le service clients Greenworks pour obtenir des conseils.

Portugues(Tradução das instruções originais)

O seu produto foi concebido e fabricado de acordo com os altos padrões da Greenworks tools no que se refere a fiabilidade, facilidade de funcionamento e segurança do operador. Quando devidamente cuidado irá proporcionar -lhes anos de desempenho reforçado e sem problemas. Dank u voor uw aankoop van een Greenworks tools product.

GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTAS FUTURAS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

IMPORTANTE

**LEIA ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR
GUARDE PARA CONSULTAS FUTURAS.**

▲ AVISO

Quando usar ferramentas elétricas de jardim, deve seguir sempre as precauções básicas de segurança, de modo a reduzir o risco de fogo, choque elétrico ou lesões pessoais, incluindo as seguintes:

1. Formação

- a) Leia as instruções com cuidado. Deve familiarizar-se com todos os controlos e a utilização correta da máquina.
- b) Nunca permita que crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizem o aparelho. A legislação local pode restringir a idade do operador.
- c) Nunca se esqueça de que o operador ou utilizador é responsável pelos acidentes ou danos que possa causar a outras pessoas ou aos seus bens.

2. Preparação

- a) Use proteção auditiva e óculos de segurança constantemente, enquanto utiliza a máquina.
- b) Durante o funcionamento do aparelho, use sempre

Portugues(Tradução das instruções originais)

calçado forte e calças longas. Não opere a máquina se estiver descalço ou se usar sandálias. Evite usar roupa que seja larga ou tenha fios ou cordões perdurados.

- c) Inspeccione cuidadosamente a área onde vai usar o equipamento e retire quaisquer objetos que possam ser atirados pela máquina.
- d) Opere a máquina numa posição recomendada e apenas sobre uma superfície firme e nivelada.
- e) Não opere máquina numa superfície pavimentada ou com gravilha onde o material ejetado poderia causar lesões.
- f) Antes de ligar a máquina, verifique se todos os parafusos, porcas e fixadores estão bem apertados e que as proteções estão no devido lugar. Substitua as etiquetas danificadas ou ilegíveis.
- g) Nunca opere a máquina com pessoas, especialmente crianças, ou animais de estimação nas proximidades.

Operação

- a) Pôr o aparelho a funcionar apenas com a luz do dia ou com boa luz artificial.
- b) Não trabalhe com o cortador em relva molhada ou sob chuva.
- c) Certifique-se de que mantém sempre o equilíbrio, especialmente em encostas.
- d) Ande e nunca corra.
- e) Corte a relva transversalmente nas inclinações, nunca para cima e para baixo.
- f) Tenha muito cuidado quando mudar de direção em encostas.
- g) Não escarifique nem ventile encostas excessivamente inclinadas.

Portugues(Tradução das instruções originais)

- h) Tenha muito cuidado quando virar ou puxar a máquina na sua direção.
- i) Pare os dentes caso a máquina seja inclinada para ser transportada quando passar por superfícies que não sejam relvadas e quando transportar a máquina de e para a área onde a vai utilizar.
- j) Não utilize a máquina com protecções defeituosas, ou sem ter situado correctamente os dispositivos de segurança, por exemplo deflectores e/ou apanhadores de relva.
- k) Ligue cuidadosamente o motor, de acordo com as instruções e com os pés bem afastados dos dentes.
- l) Não incline a máquina quando ligar o motor, exceto se a máquina tiver de ser inclinada para ser ligada. Neste caso, não o incline mais do que o absolutamente necessário e levante apenas a parte afastada do operador. Certifique-se sempre de que ambas as mãos se encontram na posição de funcionamento antes de colocar a máquina no chão.
- m) Não transporte a máquina enquanto estiver a funcionar.
- n) Não coloque as mãos ou pés perto ou debaixo das peças rotativas. Mantenha sempre as aberturas de descarga abertas.
- o) Desligue a máquina e retire a bateria. Certifique-se de que todas as peças móveis pararam por completo:
- 1) sempre que se deixe a máquina sem vigilância;
 - 2) Antes de limpar os bloqueios ou desbloquear a rampa.
 - 3) antes de verificar,limpar ou funcionar com o cortador
 - 4) depois de embater num objeto estranho. Inspeccione a máquina quanto a danos e faça as reparações necessárias antes de reiniciar e utilizar a máquina. se o cortador começar a vibrar de forma anormal,verifique imediatamente.

Portugues(Tradução das instruções originais)

- 5) Verifique se existem danos.
- 6) Substitua ou repare as peças danificadas
- 7) Verifique se existem peças desapertadas. Se tal for o caso, aperte-as.

Manutenção e armazenamento




- a) Mantenha todas as porcas e parafusos apertados para ter a certeza de que o aparelho está em boas condições de trabalho.
- b) Verifique frequentemente o coletor de lixo quanto a desgaste ou deterioração.
- c) Substitua as peças gastas ou danificadas, para sua segurança.
- d) Em máquinas com vários conjuntos de dentes, tenha cuidado, pois rodar um conjunto de dentes pode fazer com que outro conjunto comece a rodar.
- e) Tenha cuidado durante o ajuste da máquina, para evitar ficar com os dedos presos entre os conjuntos de dentes em movimento e peças fixas da máquina.
- f) Deixe sempre a máquina arrefecer antes de a guardar.
- g) Quando reparar o conjunto de dentes, tenha em conta que, embora a máquina não esteja a funcionar, o conjunto de dentes ainda pode estar em movimento.
- h) Substitua as peças gastas ou danificadas, para sua segurança. Use apenas peças sobresselentes e acessórios genuínos.
- i) Quando a máquina for parada para ser reparada, inspecionada ou guardada, ou quando mudar um acessório, desligue a alimentação, retire a ficha da tomada e certifique-se de que todas as peças que se movem pararam por completo. Deixe a máquina arrefecer antes de efetuar inspeções, ajustes, etc. Mantenha a máquina com cuidado e limpa.
- j) Quando não estiver em utilização guarde a máquina fora do alcance das crianças.

Portugues(Tradução das instruções originais)**SÍMBOLO**




Alguns dos seguintes símbolos podem aparecer neste produto. Estude-os com atenção e aprenda o seu significado. Uma correta interpretação dos presentes símbolos permitirá ao operador o uso melhor e mais seguro do produto.

SÍMBOLO	SIGNIFICADO/ EXPLICAÇÃO
V	Voltagem
A	Corrente
Hz	Frequência (ciclos por segundo)
W	Potência
n_0	Rational speed, without load.
	Construção de duplo isolamento
/min	As rotações, cursos, velocidade de superfície, órbitas, etc. por minuto
	Conform to EU directive
	Mantenha as mãos e pés afastados.
	Indica um potencial perigo de lesões pessoais.
	Tenha cuidado com os choques eléctricos.
	Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler e entender o manual do utilizador antes de utilizar este produto.
	Use proteção para os olhos e ouvidos.
	Objetos podem ressaltar e causar lesões pessoais ou danos materiais.




Portugues(Tradução das instruções originais)

	Cuidado com os dentes afiados. Mantenha os dedos das mãos e dos pés afastados.
	Mantenha todos os espectadores (especialmente crianças e animais) a uma distância de pelo menos 15m da área de trabalho
	Retire a chave da bateria da alimentação antes de proceder à manutenção, ajuste ou limpeza.

Os símbolos seguintes, e os respectivos nomes, permitem explicar os diferentes níveis de riscos relacionados com a utilização desta ferramenta.

SÍMBOLO	NOME	SIGNIFICADO
	PERIGO:	Indica uma situação perigosa iminente, que pode provocar a morte ou ferimentos graves se não for evitada.
	ADVERTÊNCIA:	Indica uma situação potencialmente perigosa, que pode provocar ferimentos graves se não for evitada.
	ADVERTÊNCIA:	Indica uma situação potencialmente perigosa, que pode provocar ferimentos ligeiros a moderados se não for evitada.
	ADVERTÊNCIA:	(Sem símbolo de segurança.) Indica uma situação que pode provocar danos materiais.

Portugues(Tradução das instruções originais)**ELIMINAÇÃO**

	<p>Recolha separada. Este produto não deve ser eliminado com os resíduos domésticos. Caso conclua que o seu produto Greenworks necessita ser substituído, ou se já não o usar, não o deite fora no lixo doméstico. Deve disponibilizar este produto para recolha seletiva.</p>
	<p>A recolha seletiva de produtos usados e embalagens permite que os materiais se recidem e voltem a utilizar. A reutilização dos materiais reciclados ajuda a prevenir a poluição ambiental e reduz a procura de matérias primas.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>No final da sua vida útil, retire as baterias com o devido cuidado para o ambiente. A bateria contém material perigoso para si e para o ambiente. Deve ser retirada e eliminada separadamente numa instalação que aceite baterias de iões de lítio.</p>

MANUTENÇÃO

A manutenção necessita de muito cuidado e de um bom conhecimento do aparelho e, por este motivo, deve ser efetuada por um técnico qualificado. Para as reparações, aconselhamos que leve o aparelho ao CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO mais próximo. No caso de substituição, utilize exclusivamente peças de reposição originais.

⚠ AVISO

Para evitar lesões pessoais sérias, não tente usar este produto até ler por completo e compreender o manual do utilizador. Se não compreender os avisos e instruções no manual do utilizador, não use este produto. Contacte o centro de apoio ao cliente da Greenworks para obter assistência.

Nederlands(Vertaling van de originele instructies)

Uw product werd ontworpen en geproduceerd om te voldoen aan Greenworks tools' hoge normen inzake betrouwbaarheid, gebruiksgemak en bedienveiligheid. Wanneer u deze goed onderhoudt, zal hij jarenlang probleemloos stevige prestaties leveren. Obrigada por ter adquirido um produto Greenworks tools.

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE**VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN****BELANGRIJK****LEES ZORGVULDIG DOOR VOOR GEBRUIK EN
BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING****▲ WAARSCHUWING**

Tijdens het gebruik van elektrisch tuingereedschap, moeten de volgende standaard veiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te vermijden:

1.Opleiding

- a) Lees de instructies zorgvuldig. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningen en het correcte gebruik van de machine.
- b) Laat kinderen of mensen die niet vertrouwd zijn met deze instructies de machine niet gebruiken. De plaatselijke regelgeving kan de leeftijd van de gebruiker beperken.
- c) Denk eraan dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren die zich voordoen met andere personen of hun eigendom.

2. Voorbereiding

- a) Draag altijd gehoorbescherming en een veiligheidsbril wanneer u deze machine gebruikt.
- b) Terwijl u het apparaat gebruikt, moet u altijd degelijke

Nederlands(Vertaling van de originele instructies)

- schoenen en een lange broek dragen. Bedien de machine niet wanneer u blootsvoets bent of open sandalen draagt. Voorkom dat u kledij draagt die los langs het lichaam hangt en van waaruit losse snoeren of koorden hangen.
- c) Controleer het gebied waar u het gereedschap wilt gebruiken en verwijder alle voorwerpen die door de machine kunnen worden weggeslingerd.
 - d) Bedien de machine in een aangewezen positie en uitsluitend op een vast, vlak oppervlak.
 - e) Bedien de machine niet op een grindof asfaltoppervlak waar uitgeworpen materiaal verwondingen kan veroorzaken.
 - f) Voordat u de machine start dient u alle schroeven, moeren, bouten en andere bevestigingen op de juiste bevestiging en beschermingen en schermen op te controleren. Vervang beschadigde of onleesbare labels
 - g) Gebruik de machine nooit terwijl zich mensen, in het bijzonder kinderen, of huisdieren in de buurt bevinden.

Werking

- a) Gebruik het apparaat uitsluitend bij daglicht of bij een goede kunstmatige verlichting.
- b) Gebruik de machine niet in vochtig gras of in de regen.
- c) Let altijd op uw houding, vooral op hellingen gebruikt.
- d) Stap altijd, loop nooit.
- e) Maai dwars langs hellingen, nooit op en neer.
- f) Wees erg voorzichtig als u van richting verandert op een helling.
- g) Cultiveer of verticuteer niet op extreem steile hellingen.
- h) Wees zeer voorzichtig als u draait of de machine in uw richting trekt.
- i) Stop de tanden als de machine gekanteld wordt voor

Nederlands(Vertaling van de originele instructies)

transport over andere oppervlakten dan gras en als u de machine van en naar het gebied brengt waar u hem wilt gebruiken.

j) Gebruik de machine nooit met defecte beschermers of schilden of zonder dat veiligheidsvoorzieningen, zoals bijvoorbeeld, deflectoren en/of grasopvangbakken zijn geïnstalleerd.

k) Schakel de motor voorzichtig volgens de instructies in en houd uw voeten uit de buurt van de tanden.

l) Kantel de machine niet als u de motor inschakelt, tenzij de machine gekanteld moet worden om hem in te schakelen. In dit geval dient u de machine niet meer dan nodig te kantelen en alleen het gedeelte te kantelen, dat het verst weg is van de bediener. Zorg er altijd voor dat beide handen zich in de gebruikspositie bevinden voordat u de machine naar de grond draait.

m) Transporteer de machine niet terwijl het in werking is.

n) Houd uw handen en voeten uit de buurt van de draaiende onderdelen. Blijf altijd uit de buurt van de afvoeropening.

o) Stop de machine en verwijder de accu. Zorg dat alle bewegende onderdelen tot een volledige stilstand zijn gekomen:

1) wanneer de machine onbeheerd wordt achtergelaten;

2) voordat u blokkeringen of ophopingen uit de koker verwijdert,

3) voor u de machine controleert, onderhoudswerken uitvoert of reinigt.

4) nadat een vreemd voorwerp de machine heeft geraakt; Inspecteer de machine op beschadigingen en voer reparaties uit voordat u de machine weer start en in gebruik neemt, als

Nederlands(Vertaling van de originele instructies)

de machine abnormaal begint te trillen voor onmiddellijke controle.

5) op beschadigingen controleert,

6) beschadigde onderdelen vervangt of repareert,

7) controleert op losse onderdelen en deze vast draait.

Onderhoud en bewaring

a) Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven goed zijn aangespannen om zeker te zijn dat het apparaat zich in een veilige werktoestand bevindt.

b) Controleer de vuilverzamelaar regelmatig op slijtage en verslechtering.

c) Vervang uit veiligheidstechnisch oogpunt versleten of beschadigde onderdelen.

d) Op machines met meerdere tandmontages dient u op te passen, dat als u één tandmontage draait, een andere tandmontage eventueel meedraait.

e) Wees voorzichtig bij het instellen van de machine om het vast komen te zitten met de vingers tussen de tandmontages en vaste delen van de machine te voorkomen.

f) Laat de machine altijd afkoelen voor u ze opbergt.

g) Als u onderhoud aan de tandmontage uitvoert dient u erop te letten, zelfs wanneer de machine niet in werking is, de tandmontages desalniettemin kunnen bewegen.

h) Vervang uit veiligheidstechnisch oogpunt versleten of beschadigde onderdelen. Gebruik alleen originele reserveonderdelen en toebehoren.



i) Als de machine wordt gestopt voor onderhoud, inspectie of opslag, of voor het vervangen van accessoires, verwijder de accu en ervoor te zorgen dat alle bewegende delen compleet tot stilstand zijn gekomen. Laat de machine afkoelen alvorens een inspectie, instelling etc. uit te voeren. Voer het onderhoud voorzichtig uit en houd de machine schoon.

Nederlands(Vertaling van de originele instructies)





j) Wanneer de machine niet wordt gebruikt, moet deze buiten het bereik van kinderen worden bewaard.

SYMBOLEN



Op uw apparaat kunnen onderstaande symbolen voorkomen. Leer deze symbolen kennen en onthoud hun betekenis. Als u deze symbolen op de juiste manier interpreteert, kunt u het apparaat veiliger en doeltreffender gebruiken.

SYMBOLEN	BETEKENIS/UITLEG
V	Spanning
A	Stroomsterkte
Hz	Frequentie (cycli per seconde)
W	Vermogen
n ₀	Onbelaste rotatiesnelheid
	Dubbel-geïsoleerde constructie.
/min	Aantal omslagen, toeren, oppervlaktesnelheid, enz. per minuut
	In overeenstemming met de EU-richtlijnen
	Houd handen en voeten uit de buurt.
	Geeft een risico op persoonlijk letsel aan.
	Wees voorzichtig: elektrische schok!
	Om het risico op letsels te verminderen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing lezen en begrijpen voor hij het product gebruikt.
	Draag beschermkledij en laarzen.


Nederlands(Vertaling van de originele instructies)

	Rondvliegende voorwerpen kunnen terugkaatsen wat tot persoonlijk letsel en materiële schade kan leiden.
	Pas op voor scherpe tanden; houd vingers en tenen uit de buurt.
	Houd alle omstanders (in het bijzonder kinderen en huisdieren) op tenminste 15m afstand van het werkgebied.
	Verwijder de accusleutel om de accu van de voeding te ontkoppelen voordat u het product onderhoudt, aanpast of reinigt.





De volgende symbolen (en de bijbehorende namen) drukken de verschillende risiconiveaus uit die verband houden met het gebruik van dit apparaat.

SYM-BOOL	NAAM	BETEKENIS
	GEVAAR:	Geeft een onmiddellijk gevaarlijke situatie aan die de dood of ernstig lichamelijk letsel kan veroorzaken indien de situatie niet vermeden wordt.
	WAARSCHUWING:	Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die ernstig lichamelijk letsel kan veroorzaken indien de situatie niet vermeden wordt.

Nederlands(Vertaling van de originele instructies)

	LET OP:	Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die licht tot matig lichamelijk letsel kan veroorzaken indien de situatie niet vermeden wordt.
	LET OP:	(Zonder veiligheids symbool.) Geeft een situatie aan die materiële schade kan veroorzaken.

AFVOEREN

 	Afzonderlijke ophaling. Dit product mag niet met het normaal huishoudelijk afval worden weggegooid. Als u vindt dat uw Greenworks werktuig aan vervanging toe is of niet langer meer bruikbaar is, gooit u het niet met het huishoudelijk afval weg. Zorg voor een afzonderlijke collectie van dit product.
	Afzonderlijk ophaling van gebruikte producten en verpakkingsmateriaal laat toe dat materialen worden gerecycled en hergebruikt. Het hergebruik van gerecyclede materialen helpt milieuvervuiling te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen.
 Batteries Li-ion	Aan het einde van hun levensduur, gooit u batterijen op een milieuvriendelijke manier weg. De batterij bevat materiaal dat gevaarlijk is voor u en het milieu. Het moet worden verwijderd en naar een afvalverzamelpunt gebracht dat lithiumionbatterijen aanvaardt.

ONDERHOUD

Het onderhoud vereist extreme voorzichtigheid en deskundigheid en mag enkel door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus worden uitgevoerd. Wij raden u aan het toestel voor herstellingen

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

naar uw dichtstbijzijnde **ERKENDE ONDERHOUDSDIENST** terug te brengen. Gebruik voor het onderhoud alleen identieke vervangingsonderdelen.

⚠ WAARSCHUWING

Om ernstig persoonlijk letsel te vermijden, mag u dit product niet gebruiken totdat u de gehele gebruiksaanwijzing heeft gelezen en begrepen. Als u de waarschuwingen en instructies in de gebruiksaanwijzing niet begrijpt, mag u dit product niet gebruiken. Neem contact op met de klantenservice van Greenworks voor assistentie.

Русский (Перевод оригинальных инструкций)

Данное устройство спроектировано и изготовлено с учетом высоких стандартов надежности, простоты эксплуатации и безопасности работы, принятых в компании Greenworks tools. Правильный уход за инструментом обеспечит его многолетнюю выработку надежную, бесперебойную работу. Благодарим за приобретение продукции компании Greenworks tools.

СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНО!

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании садовых электроинструментов следует соблюдать указанные ниже простые меры безопасности в целях уменьшения угрозы возгорания, поражения электрическим током и травмирования.

1. Подготовка.

- а) Внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации. Ознакомьтесь с элементами управления и правилами надлежащего использования устройства.
- б) Никогда не позволяйте детям или людям, незнакомым с этими инструкциями, использовать данное устройство. Местное законодательство может ограничивать возраст оператора.
- с) Помните, что пользователь несет ответственность за несчастные случаи или опасные ситуации, которые могут возникнуть с другими людьми или их имуществом.

Русский (Перевод оригинальных инструкций)

2. Подготовка.

- a) При работе с устройством используйте защиту органов слуха и защитные очки.
- b) Во время эксплуатации изделия всегда носите специальную обувь и длинные брюки. Запрещается эксплуатировать устройство без установленных защитных устройств или работать в открытых сандалях. Не носите слишком свободную одежду или такую одежду, в которой есть свисающие шнуры или завязки.
- c) Тщательно осмотрите участок, где будет использоваться устройство, и удалите все предметы, которые могут быть выброшены им.
- d) Работайте с устройством, занимая рекомендуемое положение и только на твердой, ровной поверхности.
- e) Не эксплуатируйте устройство на асфальтированной или гравийной поверхности, где выброшенный материал может привести к травме.
- f) Перед запуском устройства проверьте правильность крепления всех винтов, гаек, болтов и других креплений, а также наличие щитков и экранов. Заменяйте поврежденные или неразборчивые этикетки.
- g) Не используйте устройство, если поблизости находятся люди, особенно дети, или домашние животные.

Работа.

- a) Эксплуатируйте устройство только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.
- b) Не работайте с устройством во влажной траве или под дождем.
- c) Следите за тем, чтобы находиться в устойчивом положении, особенно, на склонах.

Русский (Перевод оригинальных инструкций)

- d) Передвигайтесь шагом, не бегайте.
- e) Не косить поперек наклонов, никогда вверх и вниз.
- f) Будьте крайне осторожны при перемене направления движения по склону.
- g) Не разрыхляйте и не культивируйте газоны на слишком крутых склонах.
- h) Будьте предельно осторожны, двигаясь задним ходом или перемещая устройство по направлению к себе.
- i) Остановите лопасти, если устройство необходимо наклонить для транспортировки не по траве, а также при доставке устройства к месту работы и обратно.
- j) Никогда не пользуйтесь устройством с о в р е ж д е н н ы м и з а щ и т н ы м и приспособлениями или щитками или без защитных устройств, например, без отражателей и/или контейнеров для травы.
- k) Включайте двигатель осторожно и в соответствии с инструкцией. Не подставляйте ноги под лопасти.
- l) Не наклоняйте устройство при включении двигателя за исключением случаев, когда устройство нужно наклонить для запуска. В этом случае не наклоняйте устройство сильнее, чем это необходимо, и поднимайте дальнюю от оператора часть. Перед тем как ставить устройство обратно на землю, следите, чтобы обе руки находились в рабочем положении.
- m) Не выполняйте транспортировку устройства, подключенного к источнику питания.
- n) Держите руки и ноги подальше от вращающихся частей. Не стойте возле разгрузочного отверстия.
- o) Остановите устройство и снимите батарею. Дождитесь полной остановки всех движущихся частей,

Русский (Перевод оригинальных инструкций)

- 1) всякий раз, когда устройство остается без присмотра;
- 2) перед удалением засора и очисткой разгрузочного желоба;
- 3) перед проверкой, чисткой и техобслуживанием изделия;
- 4) после удара о посторонний предмет; Перед повторным запуском и эксплуатацией осмотрите устройство на наличие повреждений и при необходимости отремонтируйте. Если устройство начинает ненормально вибрировать, проверьте немедленно.
- 5) осмотрите устройство на наличие повреждений;
- 6) замените или отремонтируйте поврежденные детали;
- 7) проверьте и затяните все разболтавшиеся детали.

Техническое обслуживание и хранение.

- a) Все гайки, болты и винты должны быть затянуты, чтобы устройство находилось в безопасном рабочем состоянии.
- b) Регулярно проверяйте мусоросборник на предмет износа.
- c) В целях безопасности заменяйте изношенные и поврежденные детали.
- d) Будьте внимательны при работе с устройствами, оснащенными несколькими лопастями, т. к. вращение одной фрезы из них может привести к вращению другой.
- e) При регулировке устройства соблюдайте осторожность. Следите, чтобы пальцы не застряли между движущимися лопастями и неподвижными деталями устройства.
- f) Дайте устройству остыть перед постановкой на хранение.
- g) При работе с лопастями будьте внимательны: они могут двигаться даже при отключенном питании.
- h) В целях безопасности заменяйте изношенные и поврежденные детали. Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары.
- i) Прежде чем выполнять обслуживание или осмотр




Русский (Перевод оригинальных инструкций)

устройства либо поместить его на хранение или поменять принадлежность, выключите двигатель, отключите устройство от питания и убедитесь, что все движущиеся части неподвижны. Перед тем как приступить к осмотру, регулировке и т. д., дайте устройству остыть. Обращайтесь с устройством аккуратно и храните его в чистоте.

j) Если инструмент не используется, храните его в месте, недоступном для детей.

ОБОЗНАЧЕНИЯ


На данное изделие могут быть нанесены некоторые из следующих условных знаков. Необходимо внимательно изучить их и запомнить их значение. Правильное понимание этих условных знаков обеспечит правильное и безопасное использование устройства.

УСЛОВ- НЫЙ ЗНАК	ЗНАЧЕНИЕ И ПОЯСНЕНИЕ
V	Напряжение
A	Ток
Hz	Частота (число циклов в секунду)
W	Мощность
n_0	Скорость вращения без нагрузки
	Конструкция с двойной изоляцией.
/min	Обороты, перемещения, поверхностная скорость, витки и т.д. в минуту
	Соответствие директиве ЕС
	Держите руки и ноги на расстоянии от устройства.



Русский (Перевод оригинальных инструкций)

	Указывает на потенциальную угрозу получения травмы.
	Опасность поражения электрическим током.
	Для устранения опасности ущерба пользователь должен прочесть и понять руководство пользователя перед эксплуатацией прибора.
	Надевайте защитную одежду и обувь.
	В результате рикошета отбрасываемые предметы могут стать причиной травмы или повреждения имущества.
	Не подносите руки или ноги к лопастям — они острые!
	Не подпускайте посторонних (особенно детей и домашних животных) ближе чем на 15 метров к месту проведения работ.
	Перед выполнением обслуживания, регулировки или очистки извлеките ключ аккумулятора.



Следующие сигнальные слова и значения предназначены, чтобы объяснить уровни риска, связанного с этим изделием.

СИГНАЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ЗНАЧЕНИЕ	Указывает опасную ситуацию, которая, если не избежать ее, кончится смертельным или серьезным ущербом.

Русский (Перевод оригинальных инструкций)

	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</p>	<p>Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать ее, может, кончиться смертельным или серьезным ущербом.</p>
	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</p>	<p>Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать ее, может, кончиться печальным или серьезным ущербом.</p>
	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</p>	<p>(Без Символа Тревоги Безопасности) Указывает ситуацию, которая может кончаться повреждением собственности.</p>

УТИЛИЗАЦИЯ

	<p>Раздельный сбор мусора. Это изделие не должно утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. После окончания срока службы изделия Greenworks не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Подготовьте его для раздельного сбора мусора.</p>
	<p>Раздельный сбор отработанных изделий и использованных упаковочных материалов позволяет их перерабатывать и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает предотвратить загрязнение окружающей среды и снижает спрос на сырье.</p>

Русский (Перевод оригинальных инструкций)

Batteries



В конце срока службы батарей утилизируйте их с надлежащей заботой об окружающей среде. Батарея содержит вещества, которые являются опасными для вас и окружающей среды. Ее следует снять и отправить для утилизации в пункт приема отработанных литий-ионных батарей.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Выполнение технического обслуживания требует особой тщательности и хорошего знания устройства, и, следовательно, должно осуществляться высококвалифицированным техническим специалистом. Для проведения ремонта следует обратиться в ближайший **АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР**. В случае замены использовать исключительно фирменные запасные части.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм не пытайтесь пользоваться устройством, пока внимательно не прочтете и не усвоите требования руководства по эксплуатации. Не пользуйтесь устройством, если вы не понимаете предупреждения и указания в руководстве по эксплуатации. Обращайтесь за помощью в сервисный центр Greenworks.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Tuote on suunniteltu ja valmistettu Greenworks tools korkeiden luotettavuus-, käyttöystävällisyys- ja turvallisuusstandardien mukaisesti. Asianmukaisesti hoidettuna se toimii ongelmatta vuosia. Takk for at du kjøpte et Greenworks tools-produkt.

SÄILYTÄ TÄMÄ KÄSIKIRJA TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

TÄRKEÄÄ

LUE HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ TULEVIA TARPEITA VARTEN

⚠ VAROITUS

Tulipalojen, sähköiskujen ja loukkaantumisten välttämiseksi on sähköisten puutarhatyökalujen käytössä noudatettava aina seuraavia perusvarotoimia:

1. Koulutus

- Lue ohjeet huolella. Tutustu ohjaimiin ja laitteen asianmukaiseen käyttöön.
- Älä anna lasten tai käyttöohjeita tuntemattomien ihmisten käyttää laitetta. Paikalliset säädökset voivat rajoittaa käyttäjän iän.
- Pidä mielessä, että käyttäjä on vastuussa ihmisille tai omaisuudelle sattuvista onnettomuuksista ja vaaratilanteista.

2. Valmistelut

- Käytä kuulosuojaimia ja suojalaseja koko ajan koneella työskennellessäsi.
- Käytä aina laitetta käyttäessäsi asianmukaisia jalkineita ja pitkiä housuja. Älä käytä laitetta paljasjaloin tai avosandaaleissa. Älä käytä löysiä vaatteita tai vaatteita, joista riippuu nuoria tai siteitä.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

- c) Tarkasta laitteen käyttöalue huolellisesti ja poista kaikki esineet jotka voivat sinkoutua koneesta.
- d) Käytä laitetta suositellussa asennossa ja vain vakaalla tasapinnalla
- e) Älä käytä laitetta päällystetyllä tai sorapinnalla, jossa singonneet materiaalit voivat aiheuttaa loukkaantumisen.
- f) Tarkasta ennen laitteen käynnistämistä, että kaikki ruuvit, mutterit, pultit ja muut kiinnittimet ovat huolellisesti kiinnitetyt ja suojukset ovat paikoillaan. Vaihda vaurioituneet tai lukukelvottomat merkinnät
- g) Älä koskaan käytä laitetta, jos lähistöllä on ihmisiä, erityisesti lapsia, tai lemmikkejä.

KÄYTTÖ

- a) Käytä konetta ainoastaan päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa
- b) Älä käytä laitetta märässä ruohossa tai sateessa.
- c) Varmista aina oman tasapainosi säilyminen, etenkin rinteissä.
- d) Kävele, älä koskaan juokse.
- e) Leikkaa ruoho rinteissä poikittain eikä koskaan ylös alas.
- f) Ole erityisen varovainen vaihtaessasi suuntaa rinteessä.
- g) Älä möyhennä tai ilmaa jyrkissä rinteissä.
- h) Ole erityisen varovainen peruuttaessasi tai vetäessäsi konetta itseesi päin.
- i) Pysäytä piikit, jos konetta on kallistettava kuljetusta varten, kun ylität muita kuin ruohoalustoja, ja kun siirät koneen käsiteltävältä alueelta toiselle.
- j) Älä koskaan käytä laitetta, jos suojat tai suojukset ovat epäkunnossa tai ilman suojalaitteita, kuten ohjauslevyjä ja/tai ruoholaatikkoja.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

k) Käynnistä moottori huolellisesti ohjeiden mukaan pitäen jalat kaukana piikeistä

l) Älä kallista konetta, kun kytket moottorin päälle, paitsi jos kone täytyy kallistaa käynnistystä varten. Kallista tässä tapauksessa vain mahdollisimman vähän ja nosta vain sitä osaa, joka on käyttäjistä kauempana. Varmista, että molemmat kädet ovat käyttöasennossa ennen kuin palautat koneen maahan.

m) Älä kuljeta konetta, jos se on käynnissä.

n) Älä laita käsiä tai jalkoja lähelle pyöriviä osia. Pysy aina etäällä poistoaukosta.

o) Pysäytä kone ja poista akku. Varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat täysin pysähtyneet:

1) aina kun laitetta ei valvota;

2) ennen esteiden poistamista tai tukosten selvittämistä kourusta,

3) ennen laitteen tarkastusta, puhdistusta ja huoltoa;

4) vierasesineeseen törmättyä, Tarkasta kone vaurioitumisen varalta ja korjaa ennen uudelleen käynnistämistä ja koneen käyttöä. jos laite alkaa tärinä ep normaalisti, välitöntä tarkistusta varten.

5) tarkasta vauriot,

6) vaihda tai korjaa vaurioituneet osat,

7) tarkasta onko mikään osa löystynyt ja kiristä tarvittaessa.

Huolto ja varastointi

a) Pidä kaikki mutterit, pultit ja ruuvit kireällä, jotta voit olla varma, että laite on työturvallinen.

b) Tarkasta roskienkeräin säännöllisesti kulumisen ja vaurioiden varalta.


c) Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat turvallisuuden takia.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)


- d) Ole varovainen. Koneissa, joissa on useita piikkisarjoja, yhden piikkisarjan pyörittäminen voi aiheuttaa myös toisen piikkisarjan pyörimisen.
- e) Varo sormien jäämistä puristuksiin piikkisarjojen ja koneen kiinteiden osien väliin, kun teet koneen säätöjä.
- f) Anna laitteen aina jäähtyä ennen varastointia.
- g) Muista piikkisarjoja huoltaessasi, vaikka kone ei ole käynnissä, vaikka virtalähde on kytketty pois päältä.
- h) Vaihda kuluneet tai vaurioituneet osat turvallisuuden takia. Käytä vain valmistajan alkuperäisiä varaosia ja tarvikkeita.
- i) Kun kone pysäytetään huoltoa, tarkastusta, varastointia tai lisävarusteen vaihtamista varten, spoista akku, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet. Anna koneen jäähtyä ennen tarkastuksia, säätöjä jne. Huolla kone huolella ja pidä se puhtaana.
- j) Kun laite ei ole käytössä, pidä se lasten ulottumattomissa.

SYMBOLI


Työkalussa voi olla joitakin seuraavista symboleista. Opettele ja paina mieleen niiden tarkoitus. Näiden symbolien oikea tulkinta sallii työkalun turvallisen ja sopivalla tavalla tapahtuvan käytön.

SYMBOLI	MERKITYS/SELITYS
V	Jännite
A	Virta
Hz	Taajuus (jaksoa sekunnissa)
W	eho
n_0	Kiertonopeus ilman kuormitusta
	Kaksoiseristysrakenne



Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

/min	Kierrosta, iskua, pinnanopeutta, tms. minuutissa
	Vastaa EU-direktiiviä
	Pidä kädet ja jalat etäällä.
	Ilmaisee mahdollista henkilövahinkojen vaaraa.
	Varo sähköiskun vaaraa.
	Käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä käyttöohjeet ennen tämän laitteen käyttöä, jotta onnettomuusriski pienenee.
	Käytä suojavaatteita ja saappaita.
	Sinkoutuvat esineet voivat kimmota ja aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahingon.
	Varo teräviä piikkejä. Pidä sormet ja varpaat etäällä.
	Pidä kaikki sivulliset (erityisesti lapset ja lemmikit) vähintään 15 metrin päässä työalueesta.
	Poista akun avain virrasta ennen kunnossapitoa, säätöjä, puhdistamista.




Seuraavien merkkien tarkoitus on selittää, miten vakava riski tuotteeseen liittyy.

SYMBOLI	MERKKI	MERKITYS
	VAARA:	Ilmoittaa välittömästä vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

	HOIATUS:	Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.
	VAROITUS:	Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa pienen tai kohtalaisen vamman.
	VAROITUS:	(Ilman symbolia) Ilmoittaa tilanteesta, jossa omaisuutta saattaa vaurioitua.

HÄVITTÄMINEN ASIANMUKAINEN UOTTEENT

	Erillinen keräys. Tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisten kotitalousjätteiden kanssa. Jos Greenworks Tools -tuotteesi on jonain päivänä vaihdettava tai jos et enää tarvitse sitä, älä hävitä vanhaa tuotetta kotitalousjätteiden mukana. Vie tämä tuote erilliseen keräykseen.
	Kun käytetyt tuotteet ja pakkausmateriaalit viedään erilliseen keräykseen, materiaalit voidaan kierrättää ja uusiokäyttää. Kierrätettyjen materiaalien uusiokäyttö estää ympäristön saastumista ja vähentää raakaaineden tarvetta.
Batteries  Li-ion	Hävitä akut niiden käyttöiän päättyessä ottamalla ympäristö huomioon. Akku sisältää materiaalia, joka on vaarallista käyttäjälle ja ympäristölle. Se on irrotettava ja hävitettävä erikseen laitoksessa, joka ottaa vastaan litiumioniakkuja.

HOOLDUS

Hooldamine nõuab ülimalt korrashoidu ja teadmisi ning tuleks teostada ainult kvalifitseeritud hooldustehnikute poolt. Hoolduseks

Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

soovitame me viia toote remontimiseks lähimasse volitatud teeninduskeskusesse. Kui hooldate, kasutage ainult identseid varuos.

⚠ VAROITUS

Älä käytä tätä tuotetta ennen kuin olet lukenut käyttöohjeen huolellisesti ja ymmärtänyt sen kokonaan. Näin vältät vakavat henkilövahingot. Älä käytä laitetta, jos et ymmärrä käyttöoppaan varoituksia ja ohjeita. Pyydä neuvoa soittamalla Greenworks-asiakaspalveluun.

Svenska(Översättning från originalinstruktioner)

Din maskin har utvecklats och tillverkats enligt Greenworks tools höga standard för att vara pålitlig, enkel att använda och säker. Om du tar hand om den på korrekt sätt kommer den att fungera problemfritt i flera år. Tak fordi du købte et Greenworks tools-produkt.

SPARA DEN HÄR MANUALEN FÖR FRAMTIDA REFERENS

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VIKTIGT!

LÄS NOGA IGENOM DENNA BRUKSANVISNING FÖRE ANVÄNDNING OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

⚠ VARNING

Vid användning av elektriska trädgårdsredskap måste följande grundläggande säkerhetsföreskrifter alltid följas för att minska risken för brand, elektriska stötar och personskador, inklusive följande:

1. Utbildning

- Läs igenom instruktionerna noga. Lär känna reglagen och korrekt användning av maskinen.
- Låt inte barn eller personer som har läst dessa instruktioner använda maskinen. Lokala föreskrifter kan begränsa ålder för användaren.
- Kom ihåg att användaren ansvarar för olyckor eller risker som uppkommer för andra personer eller deras egendom.

2. Förberedelser

- Använd alltid hörselskydd och skyddsglasögon vid användning av maskinen.
- Bär alltid lämpliga skor och långa byxor vid användning av maskinen. Använd inte maskinen barfota eller med öppna sandaler. Bär inte kläder som sitter löst eller som har

Svenska(Översättning från originalinstruktioner)

hängande delar eller snören.

c) Inspektera området där utrustningen ska användas noggrant och ta bort alla föremål som kan slungas iväg av maskinen.

d) Kör maskinen i rekommenderat läge och enbart på jämnt, fast underlag.

e) Använd inte maskinen på sten- eller grusunderlag där material som skjuts i väg kan orsaka personskador.

f) Innan maskinen startas, kontrollera att alla skruvar, muttrar, bultar och övriga fästansordningar är korrekt monterade och att alla skydd och skärmar är på plats. Byt ut skadade eller oläsbara etiketter.

g) Använd aldrig maskinen om personer, speciellt barn, eller husdjur finns i närheten.

Användning

a) Använd endast maskinen dagtid eller i ordentligt artificiellt ljus.

b) Använd inte maskinen om gräset är blött eller om det regnar.

c) Håll alltid ett säkert fotfäste, i synnerhet i sluttningar.

d) Gå. Spring aldrig.

e) Klipp längst med sluttningar, aldrig uppåt eller nedåt.

f) Var extremt försiktig i sluttningar när riktningen ändras.

g) Harva eller lufta inte i mycket branta sluttningar.

h) Var extremt försiktig när du backar eller drar maskinen mot dig.

i) Stoppa knivarna om maskinen måste lutas för att transportera när andra ytor än gräs ska passeras, samt vid transport av maskinen till och från det aktuella arbetsområdet.

Svenska(Översättning från originalinstruktioner)

- j) Använd aldrig maskinen med defekta skyddsanordningar eller skärmar, eller utan säkerhetsutrustning, till exempel utan att deflektorer och/eller gräslådor sitter på plats.
- k) Slå försiktigt på motorn enligt instruktionerna och håll fötterna på avstånd från knivarna.
- l) Luta inte maskinen vid påslagning av motorn, förutom om maskinen måste lutas för att startas. Vid dessa fall, luta inte maskinen mer än absolut nödvändigt och lyft endast upp den del av maskinen som är riktad bort från användaren. Säkerställ att båda händerna alltid är i arbetsläget innan maskinen släpps ner mot marken.
- m) Transportera inte maskinen medan den är i drift.
- n) Placera inte händer eller fötter i närheten av eller under de roterande delarna. Håll alltid ett avstånd från utmatningsöppningen.
- o) Stoppa maskinen och ta ut batteripacket. Kontrollera att alla rörligare delar har stoppats helt:
- 1) när smaskinen har lämnats utan övervakning;
 - 2) innan du rengör blockeringar eller igentäppt rör.
 - 3) före kontroll av, rengöring av eller arbete med maskinen.
 - 4) efter att maskinen stött på okända föremål; Inspektera maskinen efter skador och utför reparationer innan maskinen startas upp och används igen. om maskinen börjar vibrera på onormalt sätt för omedelbar kontroll.
 - 5) inspektera efter skador.
 - 6) byt ut eller reparera eventuellt skadade delar.
 - 7) kontrollera och dra åt eventuella lösa delar.

Underhåll och förvaring

- a) Håll alla muttrar, bultar och skruvar ordentligt åtdragna för att säkerställa att maskinen är i ett säkert och användbart skick.
- b) Kontrollera skräppupsamlaren regelbundet efter slitage eller

Svenska(Översättning från originalinstruktioner)

försämring.

- c) Byt ut slitna eller skadade delar av säkerhetsskäl.
- d) På maskiner med flera knivenheter, var försiktig vid rotering av en kniv eftersom det även kan rotera en annan knivenhet.
- e) Var försiktig vid justering av maskinen så att inte dina fingrar fastnar mellan knivenheterna och maskinens fasta delar.
- f) Låt alltid maskinen svalna innan den ställs undan.
- g) Vid service av knivenheten, var uppmärksam på att knivenheten fortfarande är rörlig trots att maskinen inte är i drift.
- h) Byt ut slitna eller skadade delar av säkerhetsskäl. Använd endast äkta utbytesdelar och tillbehör.
- i) När maskinen har stoppats för service, inspektion, förvaring eller för att byta ut ett tillbehör, ta ut batteripacket och se till att alla rörliga delar har stannat helt. Låt maskinen svalna innan någon inspektion, justering osv. utförs. Underhåll maskinen med omsorg och håll den ren.
- j) Förvara maskinen utom räckhåll för barn när den inte används.

SYMBOLER

Vissa av nedanstående symboler kan finnas på ditt verktyg. Lär dig känna dem och memorera deras betydelse. Genom en korrekt tolkning av dessa symboler kan du använda verktyget med större säkerhet och på rätt sätt.




SYMBOL-ER	BETYDELSE/ FÖRKLARING
V	Spänning
A	Ström
Hz	Frekvens (svängningar per sekund)
W	Effekt
n_0	Roteringshastighet utan belastning

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)



	Dubbelisolerad konstruktion
/min	Rotationer, slag, ythastighet, varv etc., per minut.
	Överensstämmer med EU-direktivet
	Håll händer och fötter på avstånd.
	Indikerar en fara för eventuella personskador.
	Beware of electric shock hazard.
	För att minska risken för skador måste användaren läsa, och förstå, bruksanvisningen innan denna produkt används.
	Bär skyddskläder och -skor.
	Föremål som slungas iväg kan orsaka rikoschetter som resulterar i skada på person eller egendom.
	Var försiktig med de skarpa knivarna, håll fingrar och tår på avstånd.
	Håll alla åskådare (speciellt barn och djur) minst 15 m bort från arbetsområdet.
	Ta ut batterinyckeln från huvudströmmen före underhåll, justering eller rengöring.

Svenska(Översättning från originalinstruktioner)



Följande signalord och betydelse används för att förklara de olika risknivåerna som hör till denna produkt.

SIMBOL	OZNAKA	POMEN
	FARA:	Indikerar en överhängande farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till dödsfall eller allvarlig skada.
	VARNING:	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till dödsfall eller allvarlig skada.
	FÖRSIK- TIGHET:	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till mindre eller medelstora skador.
	FÖRSIK- TIGHET:	(Utan säkerhets symbolen) Indikerar en situation som kan leda till egendomsskada.

BORTSKAFFNING

 	Separat insamling. Produkten får inte kastas med normalt hushållsavfall. Om du någon dag skulle upptäcka att du behöver byta ditt Greenworksredskap mot ett nytt eller om du inte längre har användning för det ska du inte kasta det med ditt hushållsavfall. Se till att produkten kan lämnas för separat insamling.
--	--

Svenska(Översättning från originalinstruktioner)

	<p>Separat insamling av använda produkter och förpackningsmaterial gör att material kan återvinnas och återanvändas. Återanvändning av återvunna material hjälper till att förhindra miljöförstöring och minskar behovet av råmaterial.</p>
<p>Batteries</p> 	<p>I slutet av deras bruksliv ska batterier avyttras med omsorg om vår miljö. Batteriet innehåller material som är skadliga för dig och miljön. Det ska tas ur och avyttras separat på en anläggning som tar emot litiumjonbatterier.</p>

UNDERHÅLL

Att serva produkten kräver extrem försiktighet och kunskap och bör endast utföras av en kvalificerad servicetekniker. Vi rekommenderar att du returnerar produkten till din närmsta **AUKTORISERADE VERKSTAD** för reparation. Använd endast identiska utbytesdelar när produkten servas.

⚠ VARNING

För att undvika allvarliga personskador, försök inte att använda denna produkt innan du noggrant har läst igenom och förstått bruksanvisningen. Använd inte denna produkt om du inte förstår varningarna och instruktionerna i bruksanvisningen. Ring Greenworks kundtjänst för hjälp.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

Ditt produkt er konstruert og produsert i henhold til Greenworks tools høye standarder for pålitelighet, enkel betjening og brukersikkerhet. Når den behandles på riktig måte vil den gi deg mange års robuste og problemfrie ytelser. Kiitos, että hankit Greenworks tools-tuotteen.

TA VARE PÅ DENNE MANUALEN FOR FREMTIDIGE REFERANSER

SIKKERHETSFORSKRIFTER

VIKTIG

LES INSTRUKSJONENE NØYE FØR BRUK, OG OPPBEVAR DEM FOR FREMTIDIG REFERANSE

⚠ ADVARSEL

Når du bruker elektriske hageverktøy, er det alltid viktig å følge grunnleggende sikkerhetsregler for å redusere risiko for brann, elektrisk støt og personskade, blant annet:

1. Opplæring

- Les instruksjonsmanualen nøye. Bli kjent med alle kontrollene og korrekt bruk av maskinen.
- Ikke tillat at barn eller personer som ikke er kjent med disse instruksjonene bruker maskinen. Lokale forskrifter kan sette aldersgrense for brukeren.
- Ha i mente at operatør eller bruker er ansvarlig for ulykker eller farlige situasjoner som måtte oppstå for andre personer og deres eiendom.

2. Klargjøring for bruk

- Bruk alltid hørselsvern og vernebriller når du betjener maskinen.
- Når du bruker maskinen, husk alltid å bruke godt fottøy og langbuks. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker som kan bli sugd inn i luftinntaket. Hold langt håre vekke fra

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

luftinntakene. Ikke bruk maskinen uten sko eller med åpne sandaler. Unngå å bruke klær som er løstsittende eller som har hengende snorer eller belter.

- c) Kontroller nøye området der maskinen skal brukes, og fjern alle objekter som måtte ligge i veien.
- d) Bruk maskinen kun i anbefalte posisjoner og bare på flate og faste overflater.
- e) Ikke bruk maskinen på asfaltert eller gruslagt overflate der utkastet materiale kan føre til skade.
- f) Før du starter maskinen, må du sjekke at alle skruer, mutre, bolter og andre festemekanismer sitter godt, og at skjermene er på plass. Bytt eventuelle ødelagte eller uleselige etiketter.
- g) Ikke bruk maskinen dersom andre personer - og spesielt barn - eller dyr er i nærheten.

Bruk

- a) Bruk maskinen kun dagslys eller med godt kunstig lys.
- b) Ikke bruk verktøyet i fuktige og våte omgivelser eller når det regner.
- c) Sørg alltid for å ha godt fotfeste, særlig i hellinger.
- d) Gå, du må aldri løpe mens du arbeider med maskinen.
- e) Klipp gresset på tvers av skråninger, aldri opp og ned.
- f) Vær svært forsiktig når du endrer retning i hellinger.
- g) Unngå å skrape opp eller blåse luft inn i jordlaget i bratte hellinger.
- h) Vær ekstremt forsiktig når du rygger eller drar produktet mot deg.
- i) Stopp knivtennene hvis maskinen må settes på skrå i forbindelse med transport eller ved kryssing av områder som ikke er gress, og når du frakter maskinen til og fra steder.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

j) Bruk aldri maskinen med defekte beskyttelsesanordninger, eller uten sikkerhetsinnretninger som avvisere og/eller gressboks på plass.

k) Slå på motoren forsiktig slik det er beskrevet i instruksjonene, og hold føttene på god avstand fra knivtennene.

l) Ikke sett maskinen på skrå når du skrur på motoren, bortsett fra hvis det er nødvendig for å starte. I dette tilfellet skal du ikke helle på den mer enn absolutt nødvendig, og løft bare den delen som vender bort fra operatøren. Sørg alltid for at begge hender er klar til å betjene maskinen før du setter den tilbake på bakken.

m) Ikke rengjør maskinen når den er i bruk.

n) Unngå å legge hender eller føtter under eller i nærheten av roterende deler. Hold deg på avstand fra uttømmingsåpningen til enhver tid.

o) Stopp maskinen og fjern batteripakken. Sørg for at alle bevegelige deler har stoppet fullstendig:

1) når maskinen etterlates uten tilsyn;

2) før du fjerner en blokkering eller renses et rør,

3) før kontroll, rengjøring eller arbeid på maskinen.

4) etter å ha truffet et fremmedlegeme. Undersøk om det er skader på maskinen, og foreta reparasjoner før du starter og bruker den igjen; hvis maskinen begynner å vibrere unormalt kraftig (undersøk umiddelbart).

5) sjekk om det finnes skader,

6) bytt eller reparer skadede deler,

7) skru til eventuelle løse deler.

Vedlikehold og lagring

a) Hold alle muttere, bolter og skruer godt skrudd til og

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

påse at maskinen er i trygg stand for å bli brukt.

b) Sjekk avfallsbeholderen jevnlig for å se om den har skader eller er forringet.

c) Bytt ut slitte eller ødelagte deler for å ivareta sikkerheten.

d) På maskiner med tilbehør som har knivtenner, må du være forsiktig når du roterer noen av dem, da det kan føre til at andre også begynner å rotere.

e) Vær forsiktig under justering av maskinen for å unngå at fingrene kommer i klemme mellom tilbehør som beveger seg, og fastmonterte deler.

f) La alltid maskinen kjøle seg ned før lagring.

g) Når du får service på deler som har knivtenner, må du være oppmerksom på at tennene kan bevege seg selv om maskinen ikke er tilkoblet strøm.

h) Bytt ut slitte eller ødelagte deler for å ivareta sikkerheten. Bruk bare originale reservedeler og tilbehør.

i) Når maskinen stoppes for vedlikehold, inspeksjon eller bortsetting, eller når du skal bytte tilbehør, må du slå maskinen av, koble den fra strømmettet og forsikre deg om at alle bevegelige deler står helt stille. La maskinen avkjøles før du gjør inspeksjoner, justeringer etc. Utfør skånsomt vedlikehold på maskinen og hold den ren.

j) Når maskinen ikke er i bruk, oppbevar den på et sted hvor barn ikke har tilgang

SYMBOLER

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product effectively and safely.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

SYMBOL	BRUKSOMRÅDE/ FORKLARING
V	Spennning
A	Strøm
Hz	Frekvens (sykluser per sekund)
W	Effekt
n_0	Rotasjonshastighet, ingen last
	Dobbeltisolert konstruksjon
/min	Omdreininger, slag, overfl atehastighet, osv. per minutt
	Produktet er i samsvar med EUs direktiv.
	Hold hender og føtter unna.
	Angir at det er fare for mulig personskade.
	Vær bevisst faren for elektrisk støt.
	For å redusere risikoen for skade må brukeren lese og forstå brukermanualen før produktet tas i bruk.
	Bruk beskyttelsesklær og støvler.
	Objekter kan rikosjettere og forårsake skader på person eller eiendom.
	Vær oppmerksom på spisse tenner. Hold fingre og tær på behørig avstand.
	Hold alle tilskuere (spesielt barn og dyr) minst 15 m vekk fra arbeidsområdet.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)



Fjern batteriet fra strømmettet før vedlikehold, justering, rengjøring.

Følgende signalord og meninger har til hensikt å forklare graden av risiko forbundet med bruken av dette produktet.



SYMBOL	NAVN	BETYDNING
	FARE:	Indikerer en umiddelbart farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig personska- de eller død.
	ADVARSEL	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig personska- de eller død.
	FORSIKTIGHETSREGEL:	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderate skader.
	FORSIKTIGHETSREGEL:	(Uten advarende sikkerhetssymbol) Indikerer en situasjon som kan føre til skade på ting.

KORREKT AVHENDING AV DETTE PRODUKTET



Separat oppsamling. Dette produktet må ikke avhendes sammen ed vanlig husholdningsavfall. Skulle du oppdage at ditt Greenworks-verktøy må skiftes ut, eller at du ikke lenger har bruk for det, ikke kast det i husholdningsavfallet. Sørg for at produktet blir behandlet på miljømessig forsvarlig måte.

Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

	<p>Separat innsamling av brukte produkter og emballasje sørger for at materialene kan resirkuleres og brukes på nytt. Gjenbruk av resirkulerte materialer bidrar til å hindre miljømessig forurensning og reduserer behovet for råmaterialer.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Når batteriet ikke lenger lar seg lade må det avhendes på en miljømessig forsvarlig måte. Batteriet inneholder materialer som er skadelige for deg og miljøet. Det må fjernes og avhendes separet på et sted som mottar og behandler litium-ion-batterier.</p>

VEDLIKEHOLD

Vedlikehold krever ekstrem forsiktighet og kunnskap og skal kun utføres av en kvalifisert serviceteknikker. Vi anbefaler at du returnerer produktet til din nærmeste **AUTORISERTE SERVICESENTER** for reparasjon. Når det er til service, bruk kun originale reservedeler.

⚠ ADVARSEL

For å unngå alvorlige personskader må du ikke prøve å bruke produktet før du har lest og forstått hele bruksanvisningen. Hvis du ikke forstår advarslene og instruksjonene i bruksanvisningen, må du ikke bruke dette produktet. Ring kundeservice hos Greenworks for hjelp.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Produktet er designet og fremstillet efter Greenworks tools høje standard for driftssikkerhed, nem betjening og operatørsikkerhed. Korrekt plejet og vedligeholdt vil den give dig mange års robust, problemfri ydelse. Tack för att du köper en Greenworks tools-produkt.

GEM DENNE BRUGSANVISNING FOR FREMTIDIG BRUG**SIKKERHEDSREGLER****VIGTIGT**

LÆS OMHYGGELIGT INDEN BRUG. OPBEVARES TIL SENERE BRUG

⚠ ADVARSEL

Når du bruger elværktøjer til havebrug, skal der altid tages grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og personskade, herunder følgende:

1. Træning

- a) Læs instruktionerne omhyggeligt. Blive fortrolig med kontrollerne og den korrekte anvendelse af maskinen.
- b) Lad aldrig børn eller personer der ikke bekendt med disse instruktioner bruge maskinen. Lokale bestemmelser kan begrænse operatørens alder.
- c) Husk på at operatøren eller brugeren er ansvarlig for ulykker eller farer på andre personer eller deres ejendom.

2. Forberedelse

- a) Brug altid høreværn og sikkerhedsbriller, når maskinen bruges.
- b) Når apparatet betjenes, skal man altid bære solidt fodtøj og lange bukser. Betjen ikke maskinen barfodet eller med åbne sandaler. Undgå at bære løstsiddende tøj eller tøj med

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

hængende snore eller slips.

c) Undersøg området, hvor udstyret skal bruges grundigt, og fjern alle genstande, som kan slynges ud af maskinen.

d) Betjen kun maskinen i en anbefalet position og på en fast og lige overflade.

e) Betjen ikke maskinen på en brolagt overflade eller på grus, hvor materialer der udslynges kan forårsage skade.

f) Inden maskinen startes, skal du kontrollere at alle skruer, møtrikker, bolte og andre fastspændingselementer er spændt ordentligt fast, og at skærmene er på plads. Skift beskadigede eller ulæselige etiketter

g) Betjen aldrig maskinen i nærheden af personer, især børn eller dyr.

Betjening

a) Brug kun apparatet i dagslys eller under en god kunstig belysning.

b) Brug ikke maskinen på fugtige, våde steder eller i regnvejr.

c) Sørg altid for at have et godt fodfæste, særligt på skråninger.

d) Gå, løb aldrig.

e) Slå græsset på tværs af bakker, aldrig op og ned.

f) Udvis ekstrem forsigtighed, når du skifter retning på skråninger.

g) Undgå, at klippe eller trimme på meget stejle skråninger.

h) Vær meget forsigtig, når maskinen trækkes eller flyttes tilbage mod dig selv.

i) Stop maskinen, hvis den skal vippes og flyttes over andre overflader end græs, og ved transport af maskinen til og fra området, hvor den skal bruges.

j) Maskinen må aldrig anvendes med defekte skærme

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

eller skjolde, eller uden påmonteret sikkerhedsudstyr, fx spredeplader og/eller græsbokse.

k) Tænd forsigtigt for motoren i henhold til anvisningerne, og med fødderne langt væk fra tænderne på klingens.

l) Maskinen må ikke vippes, når motoren startes, undtagen hvis maskinen skal vippes for at starte. I dette tilfælde, må maskinen ikke vippes mere end absolut nødvendigt, og løft kun den del, der er rettet væk fra brugeren. Sørg altid for at begge hænder i funktionsposition, før maskinen holdes mod jorden igen.

m) Maskinen må ikke transporteres, når den kører.

n) Placer ikke hænder eller fødder i nærheden af, eller under drejende dele. Hold altid afstand til udslyngningsåbningen.

o) Stop maskinen, og fjern batteriet. Sørg for, at alle bevægelige dele er stoppet helt:

1) når maskinen efterlades uden opsyn;

2) Før rydning af tilstoppede elementer, eller rydning af udslyngningsåbningen,

3) før kontrol, rengøring eller arbejde på maskinen,

4) efter at have ramt et fremmedlegeme; Se maskinen efter for skader, og reparer evt. skader før maskinen startes og bruges igen; hvis maskinen begynder at vibrere unormalt, skal den kontrolleres omgående.

5) Se maskinen efter for skader,

6) Skift eller reparer beskadigede dele,

7) Se efter løse dele, og spænd dem fast.

Vedligeholdelse og opbevaring

a) Hold alle møtrikker, bolte og skruer spændte, for at sikre at maskinen har sikre arbejdsforhold.

b) Kontroller regelmæssigt skidtsamlere for slid eller forringelse.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)




- c) Udskift slidte eller beskadigede dele af sikkerhedsmæssige årsager.
- d) På maskiner med flere klingsamlinger, skal man passe på, for hvis én klingsamling drejes, kan en anden klingsamling også ske at dreje.
- e) Vær forsigtig under justering af maskinen, for at undgå at få fingrene i klemme i bevægelige klingsamlinger og faste dele på maskinen.
- f) Lad altid maskinen køle af, før den opbevares.
- g) Hvis klingsamlingen skal repareres, skal du være opmærksom på, Også selvom maskinen ikke kører, kan klingsamlingen stadig flyttes.
- h) Udskift slidte eller beskadigede dele af sikkerhedsmæssige årsager. Brug kun originale reservedele og tilbehør.
- i) Hvis maskinen stoppes pga. reparation, eftersyn eller oplagring, eller hvis en del skal skiftes, Fjern batteriet og sørg for, at alle bevægelige dele er stoppet helt. Lad maskinen køle ned, inden du foretager nogen eftersyn, justeringer, osv. Vedligehold maskinen med omhu og hold den ren.
- j) Når maskinen ikke anvendes, skal den opbevares utilgængeligt for børn.

SYMBOLER

Visse af nedenstående symboler kan være anført på redskabet. Kig dem omhyggeligt igennem, og husk, hvad de betyder. Hvis disse symboler er forstået rigtigt, kan redskabet bruges mere sikkert og hensigtsmæssigt.




SYMBOOL	POJMENOVÁNÍ / VYSVĚTLENÍ
V	Spænding
A	Strøm

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)



Hz	Frekvens (cyklusser per sekund)
W	Effekt
n_0	Rational speed, without load.
	Dobbeltisoleret opbygning.
/min	Omdrejninger, slag, overfladehastighed, omløb osv per minut
	I overensstemmelse med EU-direktivet
	Hold hænder og fødder på afstand.
	Angiver en potentiel fare for personskade.
	Fare for elektrisk stød.
	For at reducere faren for personskade skal brugeren læse og forstå brugsanvisningen, inden produktet anvendes.
	Bær beskyttelsestøj og støvler.
	Genstande, der udslynges kan rikochettere og resultere i personskade eller skade på ejendom.
	Pas på skarpe tænder på klingerne, hold fingre og tæer væk.
	Sørg for, at tilskuere (især børn og dyr) er mindst 15m fra arbejdsområdet.
	Fjern batterinøglen fra lysnettet før vedligeholdelse, justering, rengøring.

Følgende signalord og betydninger redegør for risikoniveauerne ved brug af denne maskine.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

SYMBOL	BENÆVNELSE	BETYDNING
	FARE :	Angiver en umiddelbar farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.
	ADVARSEL:	Angiver en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.
	PASPÅ:	Angiver en mulig farlig situation, som kan forårsage lettere til mindre ulykker, hvis den ikke undgås.
	PASPÅ:	(Uden sikkerhedsalarm symbol) Angiver en situation, som kan medføre skade på omgivelser.

BORTSKAFFELSE

	Særskilt indsamling. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald. Hvis du på et senere tidspunkt opdager, at dit Greenworksværktøj skal udskiftes, eller hvis du ikke længere har brug for det, må det ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Produktet skal afleveres ved et punkt til særskilt indsamling.
	Særskilt indsamling af brugte produkter og emballage, tillader genbrug af materialerne. Brug af genbrugsmaterialer hjælper med at forebygge forurening af miljøet, og reducerer behovet for råstoffer.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Batteries



Ved afslutningen af deres levetid, skal batterierne afleveres ved et passende opsamlingspunkt, for at værne om miljøet. Batteriet indeholder materialer, som er farlige for dig og miljøet. Det skal udtages og bortskaffes separat ved.

VEDLIGEHOJDELSE

Vedligeholdelse kræver stor omhyggelighed og viden og kun bør udføres af en kvalificeret tekniker. Vi anbefaler du leverer enheden tilbage til dit nærmeste autoriserede service center til reparation. Skal dele udskiftes må kun identiske reservedele anvendes.

⚠ ADVARSEL

For at undgå alvorlig personskade, må ingen forsøge at bruge dette produkt, før de har læst og forstået brugervejledningen helt. Hvis du ikke forstår advarsler og vejledninger i denne brugervejledning, må du ikke bruge dette produkt. Ring til Greenworks kundeservice for hjælp.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z zachowaniem najwyższych standardów firmy Greenworks tools w zakresie niezawodności, łatwości obsługi i bezpieczeństwa operatora. Pod warunkiem poprawnej obsługi i konserwacji, urządzenie będzie służyć bezproblemowo przez wiele lat. Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului Greenworks tools.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI DO UŻYTKU W PRZYSZŁOŚCI

NORME DI SICUREZZA**WAŻNE**

**PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAJ
ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU**

▲ OSTRZEŻENIE

Podczas używania elektronarzędzi ogrodowych, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i urazów, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym m.in. zaleceń podanych poniżej.

1. Szkolenie

- a) Uważnie przeczytaj instrukcję. Zapoznaj się z elementami obsługi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- b) Nie wolno pozwalać dzieciom i osobom nieobeznanyim z instrukcjami, aby obsługiwały urządzenie. Przepisy lokalne mogą ograniczać przedział wiekowy operatora urządzenia.
- c) Pamiętaj, że operator lub użytkownik odpowiada za wypadki lub zagrożenia spowodowane wobec innych osób lub mienia.

2. Przygotowanie

- a) W czasie używania maszyny należy zawsze nosić okulary ochronne i ochronniki słuchu.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- b) Podczas pracy należy zawsze zakładać odpowiednie obuwie ochronne i długie spodnie. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii, które mogłyby zostać wciągnięte do wlotu powietrza. Trzymać długie włosy z dala od wlotów powietrza.
- c) Należy dokładnie sprawdzić obszar, na którym będzie używane urządzenie i usunąć z niego wszystkie przedmioty, które maszyna mogłaby wyrzucić w górę.
- d) Maszynę należy obsługiwać w rekomendowanej pozycji oraz jedynie na równej i stabilnej powierzchni.
- e) Nie należy obsługiwać maszyny na powierzchni pokrytej brukiem lub tłuczniami, ponieważ odrzucony materiał może spowodować obrażenia ciała
- f) Przed włączeniem maszyny należy upewnić się, czy wszystkie śruby, wkręty, nakrętki i inne elementy mocujące są właściwie dokręcone oraz czy zabezpieczenia i osłony znajdują się na swoim miejscu. Uszkodzone lub nieczytelne etykiety należy wymienić.
- g) W żadnym wypadku nie korzystaj z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają inne osoby, zwłaszcza dzieci, bądź zwierzęta domowe.

Eksploatacja

- a) Prace należy wykonywać w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym
- b) Nie używać narzędzia na mokrej trawie lub podczas deszczu.
- c) Należy zawsze dbać o zachowanie równowagi, zwłaszcza na pochyłościach.
- d) Podczas pracy należy chodzić, nie wolno biegać.
- e) Pochyłe tereny należy kosić wzdłuż zbocza, nigdy do góry i w dół.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- f) Podczas zmiany kierunku na pochyłościach należy zachować szczególną ostrożność.
- g) Wertykulacji i napowietrzania nie należy wykonywać na nadmiernie stromych pochyłościach.
- h) Podczas cofania lub ciągnięcia maszyny do siebie należy zachowywać szczególną ostrożność.
- i) Jeżeli maszynę trzeba przechylić na potrzeby transportu podczas pokonywania powierzchni innych niż trawa oraz podczas transportowania maszyny w miejsce pracy i z powrotem, należy zatrzymać noże.
- j) Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub zabezpieczeniami lub bez zabezpieczeń, np. Bez założonej osłony i/lub kosza na trawę.
- k) Silnik należy włączać uważnie i zgodnie z instrukcjami: stopy muszą się znajdować w bezpiecznej odległości od noży.
- l) Nie należy przechylać maszyny podczas włączania silnika, chyba że do włączenia maszyny jest to niezbędne. W takim przypadku maszyny nie należy przechylać bardziej niż jest to absolutnie konieczne, a podnoszona część powinna znajdować się z dala od operatora. Należy zawsze pilnować, aby przed ponownym postawieniem maszyny na ziemi obydwie ręce trzymać w pozycji pracy.
- m) Nie należy transportować maszyny z włączonym silnikiem.
- n) Nie wolno kłaść dłoni ani stawiać stóp w pobliżu obracających się części lub pod nimi. Należy zawsze trzymać się z dala od otworu wyrzutowego.
- o) Wyłączyć maszynę i wyjąć akumulator. Upewnić się, że wszystkie poruszające się części całkowicie się zatrzymały:
- 1) gdy urządzenie pozostawiane jest bez nadzoru;

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- 2) przed czyszczeniem, gdy urządzenie lub otwór wylotowy są zapchane,
- 3) przed sprawdzeniem, czyszczeniem i
- 4) po uderzeniu w przeszkodę; Należy sprawdzić, czy maszyna nie jest uszkodzona, a w razie potrzeby przed jej ponownym włączeniem i użyciem należy dokonać naprawy; jeśli urządzenie zacznie wibrować w nietypowy sposób, należy natychmiast przeprowadzić kontrolę.
- 5) przeprowadzić kontrolę pod kątem uszkodzeń,
- 6) wymienić lub naprawić wszelkie uszkodzone części,
- 7) sprawdzić i dokręcić części, które się poluzowały.

Konserwacja i przechowywanie

- a) Wszystkie nakrętki, wkręty i śruby muszą być dobrze dokręcone, aby zapewnić bezpieczną pracę urządzenia.
- b) Należy często sprawdzać, czy pojemnik na odpady nie jest zużyty lub uszkodzony.
- c) Z uwagi na bezpieczeństwo, zużyte lub uszkodzone części należy wymieniać.
- d) W maszynach z wieloma wałkami z nożami należy pamiętać, że ruch jednego z wałków może spowodować kręcenie się pozostałych.
- e) Podczas regulowania maszyny należy uważać, aby nie przytrzasnąć palców między poruszającymi się wałkami z nożami a elementami nieruchomymi maszyny.
- f) Przed odstawieniem urządzenia do przechowywania należy odczekać, aż ostygnie.
- g) Podczas serwisowania wałków z nożami należy pamiętać, mimo że maszyna nie pracuje, wałki z nożami można mimo to poruszać.
- h) Z uwagi na bezpieczeństwo, zużyte lub uszkodzone części należy wymieniać. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.





Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

i) Gdy urządzenie jest wyłączone na czas serwisowania, kontroli, przechowywania lub wymiany osprzętu, wyjąć akumulator, że wszystkie poruszające się części całkowicie się zatrzymały. Przed dokonaniem kontroli, regulacji itp. należy odczekać, aż urządzenie ostygnie. Urządzenie należy starannie serwisować, należy dbać o to, aby było czyste.








j) Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać poza zasięgiem dzieci

SYMBOLE



Niektóre z poniższych symboli mogą znajdować się na waszym narzędziu. Nauczcie się je rozpoznawać i zapamiętajcie ich znaczenie. Należyta interpretacja tych symboli pozwoli Państwu na użytkowanie tego narzędzia w odpowiedni sposób i z zachowaniem większego bezpieczeństwa.

SYMBOL	OZNACZENIE/OBJAŚNIENIE
V	Napięcie
A	Natężenie prądu elektrycznego
Hz	Częstotliwość (liczba cykli na sekundę)
W	Moc
n_0	Prędkość obrotowa bez obciążenia
	Konstrukcja z podwójną izolacją.
/min	obroty, suwy, przebyta droga itp. na minutę
	Zgodnie z dyrektywą UE
	Ręce i stopy trzymaj z daleka.
	Wskazuje na potencjalne ryzyko urazów ciała.


Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

	Uwaga - ryzyko porażenia prądem.
	Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć podręcznik obsługi przed rozpoczęciem użytkowania tego produktu.
	Zakładać odzież ochronną i odpowiednie obuwie.
	Przedmioty wyrzucone w powietrze mogą odbić się rykoszetem i doprowadzić do urazów lub strat materialnych.
	Uwaga na ostre noże, trzymaj palce z daleka.
	Trzymać wszystkie osoby postronne (szczególnie dzieci i zwierzęta) w odległości przynajmniej 15 m od miejsca pracy.
	Przed czynnościami konserwacyjnymi, regulacją lub czyszczeniem należy wyjąć klucz podłączający akumulator.




Następujące hasła ostrzegawcze mają ilustrować poziom zagrożenia związanego z obsługą pilarki.

SYMBOL	HASŁO	ZNACZENIE
	NIEBEZPIECZ- NOSTWO:	Bezwarunkowo niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, dojdzie do poważnych obrażeń lub śmierci.
	OSTRZE- ŻENIE	Potencjalnie niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

	<p>UWAGA</p>	<p>Potencjalnie niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, może dojść do mniejszych lub cięższych obrażeń.</p>
	<p>UWAGA</p>	<p>(bez symbolu zagrożenia bezpieczeństwa) Sytuacja grożąca uszkodzeniem mienia.</p>

USUWANIE

	<p>Oddzielna utylizacja. Tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. W przypadku stwierdzenia, że posiadany produkt Greenwork wymaga wymiany lub jeśli stanie się bezużyteczny, nie należy wyrzucać go razem z odpadami domowymi. Należy oddać produkt do punktu zbiórki odpadów.</p>
	<p>Oddzielna utylizacja zużytych produktów oraz opakowań umożliwia recykling oraz wtórne wykorzystanie materiałów. Wtórne wykorzystanie odzyskanych materiałów pomaga ograniczyć zanieczyszczenie środowiska oraz ogranicza zapotrzebowanie na surowce.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Gdy upłynie okres żywotności akumulatora, należy zutylizować go zgodnie z przepisami ochrony środowiska. Akumulator zawiera materiał, który jest niebezpieczny dla człowieka oraz środowiska. Musi on być usunięty i zutylizowany oddzielnie przez placówkę przyjmującą akumulatory litowojonowe.</p>

NAPRAWY

Konserwacja wymaga dużej staranności i dobrej znajomości

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

narzędzia: powinna być wykonana przez wykwalifikowanego technika. Celem napraw zalecane jest zanieśenie narzędzia do najbliższego **AUTORYZOWANEGO PUNKTU SERWISOWEGO**. Podczas serwisowania urządzenia należy korzystać jedynie z takich samych części zapasowych.

▲ OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć poważnych urazów, nie należy próbować używać tego urządzenia zanim użytkownik nie przeczyta ze zrozumieniem całej instrukcji operatora. W przypadku nierozumienia ostrzeżeń i instrukcji podanych w instrukcji operatora, urządzenia nie należy używać. W celu uzyskania pomocy prosimy dzwonić do działu obsługi klienta firmy Greenworks.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Váš výrobek byl navržen a vyroben ve vysokém standardu společnosti Greenworks tools pro spolehlivou, snadnou a bezpečnou obsluhu. Pokud se o něj budete dobře starat, poskytnete vám mnoho let stabilní bezporuchový výkon. Děkujeme za zakup produktu firmy Greenworks tools.

USCHOVEJTE SI TYTO POKYNY PRO BUDOUCÍ NAHLÉDNUTÍ

NORME DI SICUREZZA

DŮLEŽITÉ

ČTĚTE PEČLIVĚ PŘED POUŽITÍM USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

⚠ VAROVÁNÍ

Při používání elektrického zahradního nářadí je nutné vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření pro zamezení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem a poranění osob včetně následujícího.

1. Zaškolení

- Pečlivě si přečtěte tyto pokyny. Seznamte se s ovladači a správným používáním zařízení.
- Nikdy nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou seznámeny s těmito pokyny, aby zařízení používaly. Věk obsluhující osoby může upravovat místní zákon nebo nařízení.
- Pamatujte, že obsluhující osoba nebo uživatel je zodpovědný za nehody nebo nebezpečí, kterým jsou ostatní lidé nebo majetek vystaveni.

2. Příprava

- Při práci se strojem vždy používejte ochranu sluchu a ochranné brýle.
- Když s přístrojem pracujete, noste vždy pevnou obuv a

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

dlouhé kalhoty. Se zařízením nepracujte, pokud máte obuty sandály s otevřenou špičkou, nebo pokud jste bosí. Zamezte nošení volných oděvů, nebo které mají vlající šňůrky nebo pásky.

- c) Důkladně zkontrolujte plochu, na které se má zařízení používat, a odstraňte všechny předměty, které by mohly být strojem vymrštěny.
- d) Příkladně provozujte pouze v doporučené poloze a pouze na pevném, rovném povrchu.
- e) Neprovozujte stroj na dlážděné nebo šterkové ploše, kdy by mohl vystřelený materiál způsobit poranění
- f) Před uvedením stroje do provozu zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby, matice a jiné spojovací prvky řádně upevněny a kryty a ochranné prvky na svém místě. Vyměňte poškozené nebo nečitelné štítky.
- g) Nikdy zařízení nepoužívejte, vyskytují-li se v blízkosti lidé, zvláště děti nebo domácí mazlíčci.

Provoz

- a) Příkladně použijte pouze ve dne nebo v dobrém umělém osvětlení.
- b) Nepoužívejte stroj v dešti nebo ve vlhké trávě.
- c) Vždy dbejte na to, abyste měli za všech okolností pevný postoj, a to zejména na svazích.
- d) Chodte, nikdy neběhejte.
- e) Na strmých svazích sečte po vrstevnicích, nikdy ve směru nahoru a dolů.
- f) Dbejte zvýšené opatrnosti při změně směru ve svahu.
- g) Neprovádějte prořezávání půdy a provzdušňování na příliš strmých svazích.
- h) Dbejte zvýšené opatrnosti při jízdě vzad nebo tažení stroje

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

směrem k vám.

i) Zastavte nože, pokud se musí stroj naklonit z důvodu přepravy při přejíždění jiných než travnatých povrchů a při přepravě stroje na plochu nebo z plochy, kde se má používat.

j) Nikdy neprovozujte stroj s poškozenými chrániči nebo štíty nebo bez bezpečnostních zařízení, například chráničů a/nebo sběrných vaků.

k) Zapněte opatrně motor podle pokynů a udržujte nohy v bezpečné vzdálenosti od nožů.

l) Při zapínání motoru stroj nenaklánějte s výjimkou případů, kdy se musí stroj naklonit pro jeho spuštění. V takovém případě jej nenaklánějte více, než je nezbytně nutné, a zdvihněte pouze tu část, která je na vzdálenější straně. Před spuštěním stroje na zem dbejte na to, aby byly obě ruce v pracovní poloze.

m) Stroj nepřenášejte, pokud je v provozu.

n) Ruce ani nohy se nesmí dostat do blízkosti rotujících částí nebo pod ně. Vždy se držte v dostatečné vzdálenosti od výstupního otvoru.

o) Zastavte stroj a odstraňte akumulátor. Ujistěte se, že všechny pohyblivé součásti se zastavily:

1) když je zařízení ponecháno bez dozoru;

2) Před odstraněním nečistot a očištěním vývodu,

3) před kontrolou, čištěním nebo prací na nástroji

4) po nárazu na cizí předmět; Zkontrolujte stroj, zda není poškozen a před opětovným spuštěním stroje proveďte potřebné opravy; pokud zařízení začne neobvykle vibrovat, okamžitě jej zkontrolujte.

5) zkontrolujte, zda nedošlo k poškození,

6) vyměňte nebo opravte všechny poškozené díly,

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

7) zkontrolujte, zda jsou všechny díly utažené.

Údržba a uskladněn

a) Udržujte všechny šrouby, matice a čepy utaženy, abyste zajistili, že přístroj bude v bezpečném provozním stavu.

b) Často kontrolujte opotřebením nebo poškozením sběrače nečistot.

c) Z důvodu bezpečnosti opotřebené nebo poškozené díly vyměňte.

d) U strojů s více sadami nožů dávejte pozor na to, že při otáčení jedné sady nožů se může otáčet i jiná sada nožů.

e) Při nastavování stroje dávejte pozor, aby se vám nezachytily prsty mezi pohybující se nože a pevné díly stroje.

f) Před uskladněním nechte zařízení vždy vychladnout.

g) Při provádění servisu sady nožů nezapomínejte, i když stroj neběží, mohou se nože stále otáčet.

h) Z důvodu bezpečnosti opotřebené nebo poškozené díly vyměňte. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.

i) Když stroj zastavíte pro provedení údržby, kontroly nebo uložení či výměny příslušenství, odstraňte akumulátor, zda se všechny pohyblivé díly zcela zastavily. Před provedením kontroly, seřizením, atd. nechte stroj vychladnout. Provádějte pečlivou údržbu stroje a udržujte jej v čistotě.

j) Po používání ukládejte zařízení mimo dosah dětí.



SYMBOLY

Na stroji mohou být vyznačeny některé z uvedených symbolů. Naučte se s nimi pracovat a zapamatujte si jejich význam. Pouze správná interpretace symbolů je zárukou bezpečného a vhodného používání stroje.




Čeština (Překlad z originálních pokynů)

SYMBOLY	POJMENOVÁNÍ/ VYSVĚTLENÍ
V	Elektrické napětí
A	Proud
Hz	Frekvence (cyklů za vteřinu)
W	Napájení
n_0	Rychlost otáčení, běh naprázdno
	Dvojitě izolovaná konstrukce.
/min	Otáčky, údery, obvodová rychlost, oběhy, atd. za minutu
	Shoda se směrnicí EU
	Udržujte ruce a nohy v bezpečné vzdálenosti.
	Upozorňuje na možné riziko úrazu.
	Dávejte si pozor na nebezpečí elektrického úrazu.
	Pro snížení nebezpečí poranění musí uživatel před použitím tohoto výrobku přečíst a pochopit návod k použití.
	Používejte ochranné oděvy a brýle.
	Vymrštěné předměty se mohou odrazit a způsobit zranění osob nebo poškození majetku.
	Pozor na ostré nože a držte prsty na ruku i nohou v dostatečné vzdálenosti.


Čeština (Překlad z originálních pokynů)

	Všechny přihlízející (zvláště děti a zvířata) udržujte ve vzdálenosti alespoň 15m od pracovní oblasti.
	Před údržbou, seřizováním, čištěním vyjměte bateriový klíč ze sítě.



Následující symboly a jejich názvy slouží k pochopení úrovně nebezpečí, které existuje při používání náradí.

SYMBOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBE-ZPEČÍ	Označuje bezprostředně rizikovou situaci, které je třeba se vyvarovat, jinak bude jejím následkem smrt nebo vážné zranění.
	VÝSTRAHA:	Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba se vyvarovat, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ:	Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba se vyvarovat, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ:	(Bez bezpečnostního varovného symbolu) Určuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.

LIKVIDACE

	Třídění odpadu. Tento výrobek se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Pokud zjistíte, že je třeba váš výrobek Greenworkstools vyměnit, či jej již nebudete používat, nelikvidujte jej v domovním odpadu. Výrobek odevzdejte ve sběrném dvoru.
--	--

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

	<p>Odevzdáním použitých výrobků a obalů ve sběrném dvoře podpoříte recyklaci. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje požadavky na suroviny.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Na konci životnosti baterie je zlikvidujte tak, abyste nepoškodili životní prostředí. Akumulátor obsahuje materiál, který je nebezpečný vám i životnímu prostředí. Musí se vyndat a zlikvidovat odděleně ve sběrném zařízení, které odebírá lithium-iontové akumulátory.</p>

SERVIS

Údržba vyžaduje extrémní péči a znalosti a měla by být prováděna pouze kvalifikovaným servisním technikem. Pro údržbu nebo servis doporučujeme výrobek vrátit do nejbližšího **POVĚŘENÉHO OPRAVÁRENSKÉHO STŘEDISKA**. Pokud opravujete, použijte pouze stejné náhradní díly.

⚠ VAROVÁNÍ

Aby nedošlo k vážnému zranění, nepoužívejte tento výrobek, dokud se důkladně a zcela neseznámíte s návodem k obsluze. Nepoužívejte tento výrobek, pokud vám nebudou jasná varování a pokyny uvedené v návodu k obsluze. Obráťte se zákaznický servis společnosti Greenworks, kde vám poradí.

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

Tento produkt bol skonštruovaný a vyrobený podľa vysokého štandardu spoločnosti Greenworks tools pre spoľahlivosť, jednoduchú obsluhu a bezpečnosť operátora. Pri dodržaní primeranej starostlivosti vám zaistí stabilnú a bezproblémovú prevádzku. Ďakujeme vám, že ste si zakúpili výrobok spoločnosti Greenworks tools.

TENTO NÁVOD SI ODLOŽTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**DÔLEŽITÉ**

**PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE TIETO POKYNY A
USCHOVAJTE ICH PRE BUDÚCU POTREBU!**

⚠ VAROVANIE

Pri používaní elektrických záhradníckych zariadení sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia pre zníženie rizika vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo poranenia osôb, vrátane nasledujúcich:

1. Školenie

- Pozorne si prečítajte pokyny. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnu obsluhu zariadenia.
- Nástroj nikdy nedovoľte používať deťom alebo osobám neoboznámeným s návodom na použitie. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek obsluhujúcej osoby.
- Myslite, na to, že za nehody alebo ohrozenie pre ostatné osoby alebo ich majetok nesie zodpovednosť obsluhujúca osoba alebo používateľ.

2. Príprava

- Používajte ochranu sluchu a ochranné okuliare po celú dobu používania stroja.
- Pri práci s zariadením vždy používajte pevnú obuv a dlhé nohavice. Nepoužívajte nástroj bosí alebo v otvorených

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

sandáloch. Nenoste odev, ktorý je voľný alebo má voľne visiace šnúrky či pútka

c) Dôkladne skontrolujte oblasť, na ktorej má byť zariadenie použité a odstráňte všetky predmety, ktoré môžu byť vymrštené strojom.

d) So zariadením pracujte v odporúčanej polohe a len na pevnom a rovnom povrchu.

e) Nepracujte so strojom na dláždenom alebo štrkovom povrchu, kde by vyrážaný materiál mohol spôsobiť poranenie.

f) Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či sú všetky skrutky, matice, skrutkové a iné spojovacie prvky riadne zaistené a že všetky chrániče a štíty sú na mieste. Vymeňte poškodené alebo nečitateľné štítky.

g) Keď sa v blízkosti nachádzajú iné osoby, najmä deti alebo domáce zvieratá, nepoužívajte nástroj.

Prevádzka

a) Zariadenie používajte za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.

b) Nepracujte so zariadením na mokrej tráve alebo v daždi.

c) Vždy a za všetkých okolností si udržiavajte pevný postoj, najmä na svahoch.

d) Chodte krokom, nikdy nebežte.

e) Na strmých svahoch koste po vrstevniciach, nikdy nie hore a dolu svahom.

f) Buďte mimoriadne opatrní pri zmene smeru na svahoch.

g) Nepretrhávajte alebo neprevzdušňujte príliš strmé svahy.

h) Buďte mimoriadne opatrní pri cúvaní alebo ťahaní stroja smerom k sebe.

i) Zastavte hroty, ak je nutné stroj nakloniť pri presune cez cestu a povrchy iné ako tráva a pri preprave stroja z a do

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

oblasti, ktorá má byť ošetrová.

j) So zariadením nikdy nepracujte, keď má poškodené vodiace lišty alebo kryty alebo nemá nasadené bezpečnostné zariadenia, napríklad odchyľovače alebo zberače trávy.

k) Zapnite motor opatrne podľa pokynov a nohy udržiajte v bezpečnej vzdialenosti od hrotov.

l) Nenakláňajte stroj pri zapnutí motora, okrem prípadu, ak má byť stroj naklonený pre naštartovanie. V tomto prípade ho nenakláňajte viac, než je nevyhnutne nutné a zdvihnite iba tú časť, ktorá sa nachádza preč od vodiča. Pred návratom stroja na zem sa vždy presvedčte, že sú obe rukoväte v pracovnej polohe.

m) Stroj neprenášajte, ak je v prevádzke.

n) Nedávajte ruky alebo nohy do blízkosti rotujúcich častí alebo pod nich. Nikdy ich nedávajte do výstupného otvoru.

o) Zastavte stroj a odstráňte akumulátor. Uistite sa, že všetky pohyblivé diely sa úplne zastavili:

1) vždy, keď necháte stroj bez dozoru,

2) pred odstránením upchania alebo vyčistenia otvoru,

3) Zariadenie používajte za denného svetla alebo pri dobrom umelom osvetlení.

4) Dávajte pozor, aby nedošlo k poraneniu nôh a rúk z rezacích zariadení. Skontrolujte stroj na poškodenie a pred zahájením používania stroja urobte opravy; pred kontrolou, čistením alebo prácou na zariadení;

5) skontrolujte na poškodenie,

6) vymeňte alebo opravte poškodené časti,

7) skontrolujte a dotiahnite všetky uvoľnené časti.

Údržba sa uskladňovanie

a) ak stroj začne abnormálne vibrovať, treba ho okamžite

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

skontrolovať.

b) Často kontrolujte zberač nečistôt na opotrebenie alebo poškodenie.

c) Vymeňte opotrebované alebo poškodené diely kvôli bezpečnosti.

d) Pri strojoch s viacerými zostavami hrotov dajte pozor na to, že jedna rotujúca zostava hrotov môže spôsobiť následnú rotáciu ďalšej zostavy hrotov.

e) Dávajte pozor pri nastavovaní stroja, aby sa zabránilo zachyteniu prstov medzi pohybujúce sa zostavy hrotov a pevné časti stroja.

f) Stroj vždy nechajte vychladnúť pred jeho uskladnením

g) Pri servise zostavy hrotov sa uistite, aj keď stroj nebeží a zostava hrotov je stále pohyblivá.

h) Vymeňte opotrebované alebo poškodené diely kvôli bezpečnosti. Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.


i) Ak je stroj zastavený za účelom údržby, kontroly alebo skladovania, či pre výmenu príslušenstva, odstráňte akumulátor, odpojte stroj od napájania a skontrolujte, či všetky pohyblivé diely sú úplne zastavené. Pred vykonaním kontrol, úprav, atď. nechajte stroj vychladnúť. Starostlivo udržiavajte a pravidelne čistite stroj.

j) Nástroj nepoužívate, odložte ho mimo dosahu detí.



SYMBOLY

Na tomto výrobku sa môžu objaviť niektoré z týchto symbolov. Pozorne si ich preštudujte a naučte sa ich význam. Správny výklad týchto symbolov umožní obsluhujúcemu pracovníkovi lepšie a bezpečnejším spôsobom používať výrobok.




Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

SYMBOL	VÝZNAM/VYSVETLENIE
V	Napätie
A	Prúd
Hz	Frekvencia (otáčky za sekundu)
W	Výkon
n_0	Rýchlosť otáčania bez zaťaženia
	Dvojno izolirana konstrukcija.
/min	Otáčky, údery, povrchová rýchlosť, otočenia a pod. za minútu
	V súlade so smernicou EÚ
	Nohy a ruky udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti!
	Upozorňuje na potenciálne nebezpečenstvo úrazu.
	Nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom.
	Na zníženie rizika poranenia si užívateľ musí pred použitím tohto produktu s porozumením prečítať návod na obsluhu.
	Používajte ochranný odev a obuv.
	Vymrštené objekty sa môžu odraziť a mať za následok zranenie osôb alebo poškodenie majetku.
	Pozor na ostré hroty, prsty na rukách a nohách udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti.

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)




	Všetky okolostojace osoby (najmú deti a domáce zvieratá) musia stať minimálne 15 m od pracoviska.
	Pred údržbou, nastavovaním, čistením odstráňte kľúč z batérie.

Nasledujúce značky a v znamy vysvetľujú úrove rizika spojen m s v robkom.

SYMBOL	ZNAMENIE	ZNAMENIE
	NEBEZP- EČENSTVO	Označuje bezprostredne ebezpečnú situáciu, ktorá mô e vyústi v smr , alebo vá ne zranenie.
	VARO- VANIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá mô e vyústi v smr , alebo vá ne zranenie.
	VÝSTRAHA	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá mô e vyústi v ľahké, alebo stredne a ké zranenie.
	VÝSTRAHA	(bez v stra nej značky s v kričníkom) Označuje situáciu, ktorá mô e zapríčini kody na ma- jetku.

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

LIKVIDÁCIA

	<p>Oddelený zber. Tento produkt sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Keď jedného dňa zistíte, že váš produkt Greenworks tools potrebuje náhradu alebo ho už viacej nepotrebuje, neodhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Poskytnite tento produkt na oddelený zber.</p>
	<p>Oddelený zber použitých produktov a obalov umožňuje recykláciu a opätovné použitie materiálov. Opakované použitie recyklovaných materiálov pomáha predchádzať znečisteniu životného prostredia a znižuje dopyt po surovinách.</p>
<p>Batteries</p> 	<p>Na konci životnosti zlikvidujte akumulátory s ohľadom na životné prostredie. Akumulátor obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás i životné prostredie. Musí sa vyhadzovať a likvidovať oddelene v zariadení na zber lítium-iónových akumulátorov.</p>

ÚDRŽBA

Údržba je veľmi náročná a vyžaduje dokonalú znalosť zariadenia, preto ju musí vykonať kvalifikovaný technik. V prípade opravy výrobku vám odporúčame obrátiť sa na **AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO**. V prípade výmeny používajte výlučne originálne náhradné diely.

⚠ VAROVANIE

Aby nedošlo k vážnemu zraneniu, nepokúšajte sa používať tento výrobok, kým si dôkladne neprečítate a úplne nepochopíte návod na obsluhu. Ak nerozumiете varovaniam a pokynom uvedeným v návode na obsluhu, nepoužívajte tento výrobok. Zavolajte zákaznícky servis Greenworks pre pomoc.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

Vaš izdelek je bil izdelan in sestavljen v skladu z visokimi standardi Greenworks tools za odvisnost, enostavno upravljanje in varnost upravljavca. Ob pravilnem vzdrževanju vam nudi leta zanesljivega delovanja brez težav. Paldies, ka iegādājāties Greenworks tools produktu.

TA PRIROČNIK SHRANITE ZA NADALJNJO REFERENCO**NAVODILA ZA VARNO UPORABO****POMEMBNO****NAVODILA PRED UPORABO POZORNO PREBERITE IN JIH SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO****⚠ POZOR**

Pri uporabi električnih vrtnih aparatov morate vedno upoštevati osnovne previdnostne ukrepe, da tako zmanjšate tveganje za požar, električni udar in telesne poškodbe, vključno z naslednjim:

1. Urjenje

- a) Natančno preberite navodila. Seznanite se s krmilnimi elementi in pravilno uporabo naprave.
- b) Otrokom ali osebam, ki niso seznanjene s temi navodili, nikoli ne dovolite, da bi uporabljali napravo. Lokalni predpisi lahko določajo minimalno starost upravljavca.
- c) Ne pozabite, da je uporabnik ali upravljavec odgovoren za vse nesreče ali nevarnosti, povzročene drugim osebam ali njihovi lastnini.

2. Priprava

- a) Pri upravljanju naprave vedno nosite zaščito za sluh in zaščitna očala.
- b) Med upravljanjem naprave vedno nosite ustrezno obutev in dolge hlače. Naprave ne uporabljajte, če ste bos ali nosite

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

odprte sandale. Ne nosite oblačil, ki so ohlapna ali z njih visijo trakovi.

c) Temeljito preglejte območje, kjer boste uporabljali opremo, in odstranite vse predmete, ki jih lahko izvrže v napravo.

d) Napravo upravljajte v priporočenem položaju in le na trdni, ravni površini.

e) Naprave ne uporabljajte na tlakovani ali peščeni podlagi, kjer bi lahko naokoli leteč material povzročil poškodbe.

f) Pred zagonom naprave preverite, če so vsi vijaki, matice in druga zapenjala pravilno pritrjena, ter da so ščitniki in varovala na mestu. Poškodovane in nečitljive nalepke zamenjajte.

g) Nikoli ne uporabljajte naprave, če so v bližini ljudje, še posebej ne, če so blizu otroci ali domače živali.

Uporaba

a) Napravo uporabljajte le ob dnevni svetlobi ali dobri umetni osvetlitvi.

b) Naprave ne uporabljajte na mokri travi ali na dežju.

c) Vedno, zlasti pa na pobočjih, poskrbite za lastno oporo.

d) Vedno hodite, nikoli ne tecite.

e) Vedno kosite prečno po pobočjih, nikoli gor in dol.

f) Pri zamenjavi smeri na pobočjih bodite izjemno previdni.

g) Zelenice ne prezračujte na pretirano strmih pobočjih.

h) Pri uporabi naprave v vzvratni smeri oziroma, kadar napravo vlečete proti sebi, bodite izjemno previdni.

i) Če morate napravo nagniti za prevoz med prečkanjem površin, ki niso travnate, ter pri prevozu naprave na in z območja uporabe, zobnike ustavite.

j) Naprave nikoli ne uporabljajte, če so poškodovana varovala ali zaščite, ali če varnostne naprave, na primer deflektorji in/

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

ali posode za travo, niso nameščene.

k) V skladu z navodili previdno zaženite motor, pri tem pa imejte stopala precej oddaljena od zobnikov.

l) Med zagonom motorja naprave ne nagibajte, razen, če je to potrebno za zagon. V tem primeru naprave ne nagnite več kot je potrebno, dvignite pa le del, ki je oddaljen od upravljalca. Preden napravo položite nazaj na tla, vedno poskrbite, da sta obe dlani v položaju za upravljanje.

m) Ne prevažajte stroja, če je ta vključen.

n) Dlani oziroma stopal ne polagajte v bližino oziroma pod vrtljive dele. Nikoli se ne zadržujte v bližini odprtine za izmet.

o) Ustavite stroj in odstranite baterijski sklop. Zagotovite, da so se ustavili vsi premikajoči se deli:

1) kadar napravo pustite brez nadzora,

2) pred odstranjevanjem blokad ali praznjenjem odprtine za izmet;

3) preden napravo preverjate, čistite ali na njej izvajate dela,

4) če udarite ob tuj predmet. Napravo pregledajte za poškodbe ter pred ponovnim zagonom in upravljanjem naprave izvedite popravila. za takojšen pregled, če začne naprava neobičajno vibrirati.

5) pregledajte za poškodbe;

6) zamenjajte ali popravite vse poškodovane dele;

7) preverite in privijte vse razrahljane dele.

Vzdrževanje in shranjevanje

a) Poskrbite, da bodo vse matice in vijaki trdno priviti, saj bo naprava le tako varna za uporabo.

b) Zbiralnik delcev redno preverjajte za obrabo.

c) Zaradi varnosti zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.

d) Pri napravah z več sklopi zobnikov bodite previdni, saj lahko

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

vrtenje enega sklopa zobnikov povzroči vrtenje drugega.

e) Med nastavljanjem naprave bodite previdni, da preprečite ujetje prstov med premikajoče sklope zobnikov in fiksne dele stroja.

f) Pred shranjevanjem vedno pustite, da se naprava ohladi.

g) Pri servisiranju sklopa zobnikov se zavedajte, čeprav stroj ne obratuje zobnikov lahko premika.


h) Zaradi varnosti zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele. Uporabljajte samo originalne rezervne dele in dodatke.

i) Kadar napravo ustavite zaradi servisiranja, pregleda ali shranjevanja oziroma zaradi zamenjave dodatka, odstranite baterijski sklop ter se prepričajte, da so se vsi premikajoči deli popolnoma ustavili. Pred kakršnim koli pregledom, opravljanjem nastavitev itd. dovolite, da se naprava ohladi. Napravo skrbno vzdržujte in jo ohranjajte čisto.











j) Ko naprave ne uporabljate, jo shranite izven dosega otrok.

SIMBOLI

Na svojem orodju boste našli nekatere od sledečih simbolov. Prosimo, da jih preučite in spoznate njihov pomen. Pravilno razumevanje teh simbolov vam bo omogočilo učinkovitejše in varnejše delo z orodjem.

SIMBOL	OZNAKA/RAZLAGA
V	Napetost
A	Tok
Hz	Frekvenca (cikli na sekundo)
W	Moč
n_0	Hitrost vrtenja, brez obremenitve
	Konstrukcija s dvojito izolacijo




Slovensko (Prevod originalnih navodil)

/min	Vrtljaji, udarcu, hitrost površine, obrati, itd., na minuto
	Skladno z direktivo EU
	Z dlanmi in stopali se ne približujte napravi.
	Nakazuje potencialno nevarnost za telesno poškodbo.
	Izognite se nevarnosti električnega udara.
	Za zmanjšanje nevarnosti poškodb je pomembno, da uporabnik pred uporabo naprave prebere in razume uporabniški priročnik.
	Používajte ochranný odev a obuv.
	Izvrženi predmeti se lahko odbijejo, kar lahko povzroči telesno poškodbo ali poškodbo lastnine.
	Pazite na ostre zobnike, ne dotikajte se jih s prsti.
	Prisotni (še posebej otroci in živali) naj bodo med obratovanjem oddaljeni vsaj 15m od delovnega območja.
	Pred vzdrževanjem, nastavljanjem in čiščenjem odstranite baterijski ključ iz omrežja.



Sledeče označevalne besede in pomeni so namenjeni razlagi stopenj nevarnosti, ki so povezane s tem izdelkom.

SIMBOL	OZNAKA	POMEN
--------	--------	-------

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

	NEVAR-NOST	Nakazuje neizbe no nevarno situ-acijo, ki, če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resne po kodbe.
	OPOZO-RILO	Nakazuje potencialno nevarno situ-acijo, ki, če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resne po kodbe.
	PREVIDNO	Nakazuje potencialno nevarno situ-acijo, ki, če se ji ne izognete lahko povzroči manj e ali srednje po kodbe.
	PREVIDNO	(Brez simbola za nevarnost) na-kazuje stanje, ki lahko povzroči po kodbe na lastnini.

ODLAGANJE

	Ločite odpadke. Izdelka ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke. Če boste nekega dne ugotovili, da morate orodje Greenworks zamenjati ali da ni več primeren za uporabo, ga ne zavržite med gospodinjske odpadke. Izdelek zavržite ločeno.
	Ločeno zbiranje odpadnih izdelkov ter embalaže omogoča recikliranje materialov in njihovo ponovno uporabo. Ponovna uporaba recikliranih materialov preprečuje onesnaževanje okolja in zmanjša potrebo po surovinah.

Slovensko (Prevod originalnih navodil)

Batteries



Na koncu življenjske dobe baterije zavržite v skladu z okoljevarstvenimi zahtevami. Baterija vsebuje material, ki je nevaren vam in okolju. Odstraniti in zavreči jo morate ločeno na mestu za zbiranje litij-ionskih baterij.

SERVISIRANJE

Servisiranje zahteva izjemno skrb in znanje in naj ga izvaja samo kvalificiran serviser. Za popravilo vam predlagamo, da se obrnete na najbližji **POOBlašČENI SERVISNI CENTER**. Pri servisiranju uporabljajte samo identične rezervne dele.

⚠ POZOR

Da se izognete resnim telesnim poškodbam, tega izdelka ne uporabljajte, dokler niste natančno prebrali in popolnoma razumeli navodil za uporabo. Če ne razumete opozoril in navodil v navodilih za uporabo, tega izdelka ne uporabljajte. Za pomoč pokličite storitev za stranke družbe Greenworks .

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

Vaš proizvod je projektiran i proizveden prema visokoj normi za pouzdanost, jednostavnost u radu i sigurnost rukovatelja tvrtke Greenworks tools. Kada se pravilno o njemu brinete pružit æe vam godine nesmetanog rada. Dëkojame, kad ásijigjote „Greenworks tools“ produktà.

SPREMITE OVAJ PRIRUËNIK ZA BUDUÆE POTREBE

SIGURNOSNA PRAVILA

VAŽNO!

PRIJE UPORABE PAŽLJIVO PROËITAJTE I SAËUVAJTE ZA BUDUÆE POTREB

⚠ UPOZORENJE

Kad koristite električne vrtné aparate potrebno je uvijek pridržavati se osnovnih mjera opreza kako bi se smanjio rizik od požara, strujnog udara i tjelesnih ozljeda, uključujući sljedeće:

1. Obuka

- a) Pažljivo pročitajte upute. Upoznajte se s upravljaèkim elementima i pravilnim korištenjem uređaja.
- b) Nikada nemojte dopustiti korištenje uređaja djeci ili osobama koje nisu upoznate s uputama. Lokalni zakoni mogu ogranièiti starosnu dob rukovatelja.
- c) Imajte na umu da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nesreće ili opasnosti do kojih dođe prema drugim osobama ili njihovom vlasništvu.

2. Priprema

- a) Nosite zaštitu za sluh i sigurnosne naoèale cijelo vrijeme dok rukujete strojem.
- b) Tijekom rada s uređajem uvijek nosite zaštitnu obuèu i duge hlaèe. Nemojte raditi s uređajem bosu ili u otvor-enim sandalama. Izbjegavajte nositi odjeèu koja je labava ili s nje

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

visi konop ili kravata.

c) Temeljito pregledajte područje na kojem je potrebno koristiti opremu i uklonite sve predmete koje stroj može odbaciti.

d) Radite s uređajem u preporučenom položaju i samo na čvrstoj, ravnoj površini.

e) Nemojte raditi s uređajem na popločanim ili šljunčanim površinama gdje odbačeni materijal može uzrokovati ozljedu.

f) Prije pokretanja stroja provjerite jesu li svi vijci, matice, svornjaci i drugi pričvrtni elementi propisno osigurani i jesu li štitnici i zaštite na svom mjestu. Zamijenite oštećene ili nečitljive naljepnice.

g) Nikada ne radite s uređajem dok su u blizini ljudi, osobito djeca ili kućni ljubimci.

RAD

a) Radite s uređajem samo po danjem svjetlu ili pri dobroj umjetnoj rasvjeti.

b) Nemojte raditi s uređajem u mokroj travi ili na kiši.

c) Uvijek osigurajte dobro uporište, posebno na nagibima.

d) Hodajte, nemojte trèati.

e) Na padini kosite poprijeko, nikada gore-dolje

f) Budite iznimno oprezni pri mijenjaju smjera na nagibima.

g) Nemojte prekomjerno zarezivati ili prozračivati strme nagibe.

h) Budite iznimno oprezni kad okrećete ili povlačite stroj prema sebi.

i) Zaustavite zupce ako je stroj potrebno nagnuti radi premještanja pri prelasku preko površina koje nisu trava i pri prijevozu stroja na područje i s područja na kojem ga je potrebno koristiti.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- j) Nikada nemojte raditi s uređajem s oštećenim pokrovima ili štitnicima, ili bez sigurnosnih uređaja, npr. postavljenog deflektora i/ili kutije za travu.
- k) Pažljivo uključite motor u skladu s uputama i sa stopalima dobro odmaknutim od zubaca.
- l) Ne naginjte stroj pri uključivanju motora, osim u slučaju ako je stroj potrebno nagnuti radi pokretanja. U tom slučaju stroj ne naginjte više nego što je potrebno i podignite samo onaj dio koji je podalje od rukovatelja. Prije vraćanja stroja na tlo uvijek se pobrinite da obje ruke budu u položaju rukovanja.
- m) Ne prevozite stroj dok radi.
- n) Ne stavljajte ruke ili stopala u blizini ili ispod rotirajućih dijelova. Cijelo vrijeme držite se podalje od otvora za pražnjenje.
- o) Zaustavite stroj i izvadite komplet baterija. Uvjerite se da su se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili:
- 1) kad got je uređaj ostavljen bez nadzora;
 - 2) prije uklanjanja zapreka ili začepljenja kanala,
 - 3) prije provjere, čišćenja ili rada na uređaju,
 - 4) nakon odbacivanja stranih predmeta; Pregledajte je li stroj oštećen i obavite popravke prije ponovnog pokretanja i rukovanja strojem.; ako uređaj počne abnormalno vibrirati, odmah provjerite.
 - 5) pregledajte postoje li oštećenja,
 - 6) zamijenite ili popravite sve oštećene dijelove,
 - 7) provjerite i pritegnite sve otpuštene dijelove.

Održavanje i skladištenje

- a) Držite sve matice, svornjake i vijke pritegnutim kako biste osigurali da je uređaj u sigurnosnom uvjetu za rad.
- b) Često provjeravajte je li sakupljač naslaga istrošen ili dotrajaao.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- c) Istrošene ili oštećene dijelove zamijenite radi sigurnosti.
- d) Na strojevima s višestrukim sklopovima zubaca budite oprezni jer okretanje jednog sklopa zubaca može prouzročiti okretanje drugog sklopa zubaca.
- e) Budite oprezni tijekom podešavanja stroja kako biste izbjegli uklještenje prstiju između sklopova zubaca u pokretu i fiksnih dijelova stroja.
- f) Uvijek omogućite uređaju da se ohladi prije spremanja.
- g) Pri servisiranju sklopa zubaca budite oprezni jer i lako stroj ne radi, sklop zubaca još uvijek se može kretati.
- h) Istrošene ili oštećene dijelove zamijenite radi sigurnosti. Koristite samo originalne zamjenske dijelove i pribor.
- i) Kad stroj zaustavite zbog servisiranja, pregleda, skladištenja ili zamjene pribora, isključite strujno napajanje. Izvadite komplet baterija i uvjerite se da su se svi pokretni dijelovi potpuno zaustavili. Pričekajte da se stroj ohladi prije obavljanja svih pregleda, podešavanja i sl. Pažljivo održavajte stroj i održavajte ga čistim.
- j) Kad se ne koristi, pohranite uređaj izvan dohvata djece.

SIMBOLI

Neki do sljedećih simbola mogu se naći na ovom proizvodu. Pažljivo ih proučite i zapamtite njihovo značenje. Pravilno tumačenje ovih simbola korisniku omogućava da na najbolji i najsigurniji način koristi ovaj proizvod.




SIMBOL	ZNAČENJE/OBJAŠNJENJE
V	Napon
A	Struja
Hz	Frekvencija (ciklusa u sekundi)

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)



W	Snaga
n_0	Brzina rotiranja bez opterećenja
	Dvostruko izolirana konstrukcija.
/min	Okretaji, udarci, brzina površine, kruženja idr. u minuti
	U skladu s EU Direktivom.
	Ruke i stopala držite podalje od stroja.
	Ukazuje na potencijalnu opasnost od tjelesnih ozljeda.
	Pazite se opasnosti od strujnog udara.
	Kako bi se smanjio rizik od ozljede, prije korištenja ovog uređaja korisnik mora pročitati i razumjeti upute za uporabu.
	Bruk beskyttelsesklær og støvler.
	Odbačeni predmeti mogu odskočiti i rezultirati tjelesnim ozljedama ili materijalnom štetom.
	Čuvajte se oštih zubaca i prste ruku i nogu držite podalje.
	Držite sve promatrače (naročito djecu i kućne ljubimce) na udaljenosti ne manjoj od 15m od radnog područja.
	Prije održavanja, podešavanja, čišćenja uklonite ključ za bateriju s napajanja.

Slijedeće riječi upozorenja i značenja imaju namjeru da objasne nivo rizika u vezi s ovim proizvodom.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

SIMBOL	SIGNAL	ZNAČENJE
	OPAS- NOST	Ukazuje na neposrednu opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnim povredama.
	UPO- ZORENJE	Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnim povredama.
	POZOR	Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati manjom ili osrednjom povredom.
	POZOR	(Bez simbola upozorenja sigurnosti označava situaciju koja može izazvati oštećenje imovine.

ODLAGANJE

	Odvojeno prikupljanje. Ovaj proizvod ne smije se odložiti s normalnim kućnim otpadom. Ako jednog dana uočite da trebate zamijeniti vaše Greenworks alate ili ih više ne koristite, ne odlažite ih s kućnim otpadom. Ovaj proizvod odnesite u odlagalište takvog otpada.
	Odvojeno prikupite iskorištene proizvode i ambalažu kako bi se materijali mogli reciklirati i ponovno koristiti. Ponovno korištenje recikliranih materijala pomaže spriječiti zagađenje okoliša i smanjiti potražnju za sirovinama.demand for raw materials.

Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

Batteries



Na kraju vijeka trajanja, pažljivo odložite baterije radi brige o okolišu. Baterija sadrži materijal koji je opasan za vas i okoliš. Mora se ukloniti i odložiti odvojeno u pogonu koji prihvaća lij-ionske baterije.

SERVIS

Servisiranje iziskuje krajnju pažnju i znanje i treba da ga vrši samo kvalificirani serviser. Za servisiranje mi vam preporučamo da donesete proizvod u najbliži oVLAŠTENI SERVISNI CENTAR radi opravke. Prilikom servisiranja koristiti identične zamjenske dijelove.

⚠ UPOZORENJE

Radi izbjegavanja teških tjelesnih ozljeda ne pokušavajte koristiti ovaj proizvod dok u cijelosti ne pročitate i potpuno ne shvatite ovaj korisnički priručnik. Ne koristite ovaj proizvod ako niste razumjeli upozorenja i upute u korisničkom priručniku. Za pomoć se obratite korisničkoj službi proizvođača Greenworks.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

A termék a Greenworks tools megbízhatóságot, könnyű kezelhetőséget és a kezelő biztonságát szem előtt tartó magas szintű szabványai szerint lett tervezve és gyártva. Megfelelő karbantartás mellett évekig stabil, problémamentes teljesítményt fog nyújtani. Děkujeme vám za nákup výrobu fi rmy Greenworks tools.

ŐRIZZE MEG A KÉZIKÖNYVET, HÁTHA A JÖVŐBEN SZÜKSÉGE LEHET RÁ

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**FONTOS**

FIGYELMESEN OLVASSA EL – ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS CÉLJÁBÓL

▲ FIGYELEM

Az elektromos kerti készülékek használata közben mindig tartsa be a következő alapvető biztonsági óvintézkedéseket a tűz, áramütés és személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében, a következőket is beleértve:

1. Gyak orlás

- a) Figyelmesen olvassa el az utasításokat. Legyen tisztában a gép kezelőszerveivel és helyes használatával.
- b) Ne hagyja, hogy gyerekek vagy a gép használatát nem ismerő felnőttek használják a gépet. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő életkorát.
- c) Jegyezze meg, hogy a kezelő vagy a felhasználó a felelős a más személyeknek vagy tulajdonuknak okozott veszélyekért vagy károkért.

2. Előkész ület

- a) A gép működtetése közben mindig viseljen fülvédőt és védőszemüveget.
- b) A készülék működtetése közben, mindig megfelelő lábbelit és

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

hosszú nadrágot viseljen. Ne használja a gépet mezítláb vagy nyitott szandálban. Kerülje a bő ruhák viseletét, vagy amelyből zsinórok vagy madzagok lógnak ki.

c) Alaposan vizsgálja meg a területet, ahol a készüléket használni fogja és távolítsa el minden olyan tárgyat, amely zavarhatja a fűnyírót.

d) Csak a javasolt pozícióban és stabil, vízszintes felületen működtesse a gépet.

e) Ne használja a gépet kavicsos vagy kövezett felületen, ahol a gép által kidobott anyag sérülést okozhat.

f) A gép beindítása előtt ellenőrizze, hogy minden csavar, anya és egyéb rögzítő megfelelően rögzítve van-e, és hogy a védőelemek és védőfalak a helyükön vannak-e. A sérült vagy olvashatatlan címkéket cserélje ki

g) Soha ne működtesse a gépet, ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok vannak a közelben.

Használat

a) A készüléket csak nappal vagy jó mesterséges megvilágítás mellett működtesse.

b) Ne használja a gépet vizes fűben vagy esőben.

c) Mindig ügyeljen rá, de különösen, ha lejtős terepen van, hogy hova lép.

d) Gyalogoljon, ne fusson.

e) A lejtőkön keresztbe nyírjon, soha ne felfelé és lefelé haladva.

f) Legyen rendkívül óvatos, ha lejtőn irányt változtat.

g) Ne használja a boronát vagy szellőztetőt túlságosan meredek lejtőkön.

h) Legyen rendkívül óvatos, ha megfordítja vagy önmaga felé húzza a gépet.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

- i) Állítsa le a késeket a fűtől eltérő felületeken keresztül történő áthelyezéshez, ahol a fűnyíró megdöntése szükséges.
- j) Soha ne működtesse a gépet hibás védőburkolatokkal vagy védőlemezekkel, illetve biztonsági berendezések, például felhelyezett terelőlemez és/vagy fűgyűjtő nélkül.
- k) Óvatosan kapcsolja be a motort az utasítások szerint, és megfelelő távolságban állva a késektől.
- l) Bekapcsolás közben ne döntse meg a gépet, kivéve, ha a gépet csak így tudja elindítani. Ebben az esetben, ne döntse meg jobban, mint amennyire szükséges, és csak a felhasználótól távolabb lévő részt emelje meg. Mindig győződjön meg róla, hogy a két keze a használói helyzetben vannak, mielőtt visszatérne a géphez.
- m) Ne helyezze át a gépet, amíg az működésben van.
- n) Ne tegye kezét vagy lábfejét a forgó alkatrészek alá. Az üritőnyílást mindig tartsa tisztán.
- o) Állítsa le a gépet, és vegye ki az akkumulátoregységet. Ellenőrizze, hogy minden mozgó alkatrész megfelelően van-e rögzítve:
- 1) amikor a gépet felügyelet nélkül marad;
 - 2) az elakadás ellenőrzése vagy a belső tisztítás előtt,
 - 3) ellenőrzés, karbantartás vagy a gépen végzett bármilyen művelet megkezdése előtt,
 - 4) idegen tárgyak eltalálása után; Vizsgálja át a gépet a károk szempontjából és végezze el a szükséges javításokat mielőtt újraindítja és használja a fűnyírót; ha a gép szokatlanul kezd rezegni, ellenőrizze azonnal.
 - 5) ellenőrizze a sérüléseket,
 - 6) cserélje ki, vagy javítsa meg a sérült alkatrészeket,
 - 7) ellenőrizze, és húzza meg a laza alkatrészeket.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)**Karbantartás és tárolás**










- a) Tartsa az összes csavaranyát, csavart és fejescsavart meghúzva, hogy a gép mindig biztonságos üzemi állapotban legyen.
- b) Gyakran ellenőrizze a hulladékgyűjtőt, nem kopott vagy sérült-e meg.
- c) Biztonsági okokból cserélje ki az elkopott vagy megsérült alkatrészeket.
- d) A több késsel rendelkező gépeken legyen óvatos, amikor az egyik késegyiséget forgatja, mert az magával fordíthat egy másik késegyiséget.
- e) Legyen óvatos a gép beállításánál, hogy megelőzze az ujjai mozgó kések vagy rögzített részek közé szorulását.
- f) Tárolás előtt mindig hagyja lehűlni a gépet.
- g) A késegyiség szervizelésénél vegye figyelembe, a gép mégsem működik, a késegyiség még mozoghat.
- h) Biztonsági okokból cserélje ki az elkopott vagy megsérült alkatrészeket. Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
- i) Amikor leállítja a gépet a szervizeléshez, ellenőrzéshez, tároláshoz vagy tartozék cseréjéhez, vegye ki az akkumulátoregységet, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt-e. Az ellenőrzés, beállítások végzése stb. előtt, hagyja lehűlni a gépet. A gépet óvatosan kezelje, és tartsa tisztán.
- j) Használaton kívül gyerekektől elzárva tárolja a gépet.

SZIMBÓLUM



A következő jelek némelyike jelen lehet a terméken. Gondosan nézze át, és tanulja meg jelentésüket. A jelek helyes értelmezése lehetővé teszi, hogy a kezelő jobban és biztonságosan kezelje a gépet.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)




ságosabban használja a terméket.

JEL	JELENTÉS/ MAGYARÁZAT
V	Feszültség
A	Áramerősség
Hz	Frekvencia (ciklus másodpercenként)
W	Teljesítmény
n_0	Fordulatszám terhelés nélkül
	Kettős szigetelésű felépítés.
/min	Fordulat, ütés, felületi sebesség, keringés, stb. percenként
	Megfelel az uniós irányelveknek
	A kezét és lábát tartsa távol.
	Potenciális személyi sérülés veszélyét jelzi.
	Legyen tudatában az áramütés veszélyének.
	A sérülés kockázatának csökkentése érdekében a felhasználónak a termék használata előtt el kell olvasnia, és meg kell értenie a kezelői kézikönyvet.
	Viseljen védőruhát és védőlábbelit.
	A visszapattanó tárgyak súlyos személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak.
	Ügyeljen az éles szegélyekre, tartsa távol az ujjait és lábujjait.




Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

	Az nézelődők, különösen a gyerekek és a háziállatok, legyenek legalább 15m -es távolságra a használati területtől.
	Karbantartás, beállítás és tisztítás előtt vegye ki az akkumulátor kulcsot a hálózati aljzatból.

A következő jelölőszavak és jelentések arra szolgálnak, hogy megmagyarázzák a termékkel kapcsolatos veszélyességi szinteket.

SZIM- BÓLUM	JELZÉS	JELENTÉS
	VESZÉLY	Egy bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy komoly sérülést eredményez.
	FIGY- ELEM	Egy potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy komoly sérülést eredményezhet.
	FIGY- ELMEZ- TETÉS	Egy potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, kisebb vagy mérsékelt sérülést eredményezhet.
	FIGY- ELMEZ- TETÉS	(Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Egy olyan tetjелеz, ami anyagi kárt eredményezhet.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)**ÁRTALMATLANÍTÁS**

	<p>Szelektív gyűjtés. A terméket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Ha egy nap úgy találja, hogy a Greenworks terméket ideje lecserélni vagy már nem fogja használni többé, ne dobja ki a háztartási szemétkébe azt. Szelektív gyűjtőhelyen adja le a terméket.</p>
	<p>A használt termékek és csomagolásuk szelektív gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását és újbóli felhasználását. Az újrahasznosított anyagok újból történő felhasználása segít megakadályozni a környezetszennyezést és csökkenti a nyersanyagigényt.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Ved afslutningen af deres levetid, skal batterierne afleveres ved at passende opsamlingspunkt, for at være om miljøet. Az akkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amelyek károsak Önre és a környezetre nézve. Az akkumulátort ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani a lítium-ion akkumulátorokat gyűjtését végző szervezetnél.</p>

SZERVIZELÉS

A szervizelés különös figyelmet és hozzáértést igényel, és csak szakképzett szerelő végezheti el. Javasoljuk, hogy a szervizeléshez a terméket vigye a legközelebbi **HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTBA** javítás céljából. Szervizeléskor csak azonos cserealkatrészeket használjon.

Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)**▲ FIGYELEM**

A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében ne próbálja meg használni a terméket, amíg el nem olvassa, és teljesen meg nem értette a használati útmutatót. Amennyiben nem érti a használati útmutató figyelmeztetéseit és utasításait, akkor ne használja a terméket. Forduljon a Greenworks ügyfélszolgálatához segítségért.

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

Produsul dvs. a fost proiectat și fabricat conform celor mai înalte standarde Greenworks tools privind abilitatea, operarea facilă și siguranța operatorului. Dacă este îngrijit corespunzător, acest dispozitiv va beneficia de o performanță ridicată, fără probleme. Köszönjük, hogy egy Greenworks tools terméket vásárolt.

PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE**MĂSURI DE SIGURANȚĂ****IMPORTANT****CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE
PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE****⚠ AVERTISMENT**

Când utilizați echipamente electrice de grădină, trebuie să respectați întotdeauna instrucțiunile de bază privind securitatea, inclusiv următoarele, pentru a reduce riscul de incendiu, șoc electric și vătămare corporală.

1. Instruirea

- a) Citiți cu atenție instrucțiunile. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corectă a echipamentului.
- b) Nu lăsați niciodată copiii sau persoanele nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să folosească aparatul. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
- c) Rețineți faptul că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele pentru alte persoane sau proprietatea acestora.

2. Pregătirea

- a) Purtați în permanență echipament de protecție a urechilor și ochelari de protecție când utilizați mașina.
- b) În timp ce operați aparatul, purtați întotdeauna încălțăminte

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

rezistentă și pantaloni lungi. Nu operați aparatul dacă sunteți desculț sau purtați sandale. Evitați purtarea de haine care sunt largi sau care au cordoane atârând.

c) Inspectați cu atenție zona în care echipamentul urmează să fie utilizat și îndepărtați toate obiectele pe care mașina le poate arunca.

d) Operați aparatul în poziția recomandată și doar pe o suprafață sigură și dreaptă.

e) Nu operați aparatul pe o suprafață pavată sau cu pietriș unde materialele aruncate pot cauza vătămare.

f) Înainte de a porni mașina, verificați dacă toate șuruburile, piulițele și alte mecanisme de prindere sunt bine fixate și dacă apărătorile și scuturile sunt instalate. Înlocuiți etichetele distruse sau ilizibile

g) Nu utilizați niciodată echipamentul în timp ce în zonă se află persoane, în special copii, sau animale de casă.

Utilizarea

a) Operați aparatul doar pe lumina zilei sau pe lumină artificială bună.

b) Nu operați mașina în iarba udă sau în ploaie.

c) Mențineți întotdeauna o poziție stabilă tot timpul, în special pe pante.

d) Mergeți. Nu alergați niciodată.

e) Tundeți de-a latul pantei, niciodată sus și în jos.

f) Vă recomandăm atenție deosebită când schimbați direcția pe pante.

g) Nu utilizați scarificatorul pe pante excesiv de abrupte.

h) Exerțiți grijă extremă când dați în marșarier sau trageți mașina înspre dumneavoastră.

i) Opriți lamele dacă este nevoie să înclinați mașina pentru a

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

o transporta când traversați suprafețe ce nu sunt acoperite cu iarbă și când transportați mașina dinspre și înspre zona de utilizare.

j) Nu folosiți niciodată mașina cu apărători sau protecții defecte sau fără dispozitive de siguranță, de exemplu, deflectoare și / sau colectoare de iarbă, montate.

k) Porniți cu grijă motorul, respectând instrucțiunile și ferindu-vă picioarele de lame.

l) Nu înclinați mașina când porniți motorul, cu excepția cazului în care mașina trebuie înclinată pentru pornire. În acest caz, nu înclinați mai mult decât este absolut necesar și ridicați numai partea care este la distanță de operator. Întotdeauna asigurați-vă că ambele mâini sunt în poziția de funcționare a mașinii înainte de a o repune pe sol.

m) Nu transportați mașina în timp ce aceasta funcționează.

n) Nu puneți niciodată mâinile sau picioarele în apropiere sau sub părțile în mișcare. Stați în permanență departe de orificiile de evacuare.

o) Opriti mașina și îndepărtați setul de acumulatori. Asigurați-vă că toate părțile în mișcare s-au oprit complet:

1) oricând lăsați aparatul nesupravegheat;

2) înainte de eliminarea unui blocaj sau desfundarea evacuării,

3) înainte de verificare, curățare sau lucrare asupra aparatului.

4) după ce ați lovit un obiect străin; Verificați mașina pentru depistarea avariilor și efectuați reparațiile necesare înainte de a reporni și utiliza mașina; dacă mașina începe să vibreze anormal pentru o verificare imediată.

5) inspecți pentru depistarea deteriorărilor,

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

6) Înlocuiți sau reparați piesele deteriorate,

7) verificați și fixați părțile slăbite.

Întreținerea și depozitarea

a) Mențineți toate șuruburile și piulițele strânse pentru a fi sigur că aparatul este în stare sigură de funcționare.

b) Verificați frecvent colectorul de resturi pentru depistarea semnelor de uzură sau deteriorare.

c) Din motive de siguranță, înlocuiți piesele uzate sau defecte.

d) Pe mașinile cu mai multe ansambluri de lame, aveți grijă că rotirea unei lame poate antrena rotirea unei alte lame.

e) Fiți atent în timpul reglării mașinii pentru a preveni prinderea degetelor între lamele în mișcare și părțile fixe ale mașinii.

f) Lăsați întotdeauna mașina să se răcească înainte de depozitare.

g) Când executați operațiuni de întreținere a lamelor, deși mașina nu funcționează, lamele pot continua să se miște.

h) Din motive de siguranță, înlocuiți piesele uzate sau defecte. Folosiți numai piese de schimb și accesorii originale.

i) Când mașina este oprită pentru operațiuni de service, inspecție, depozitare sau înlocuirea unui accesoriu, îndepărtați setul de acumulatori și asigurați-vă că toate piesele în mișcare sunt complet oprite. Lăsați mașina să se răcească înainte de a o inspecta, regla, etc. Întrețineți mașina cu grijă și păstrați-o curată.










j) Atunci când nu este utilizat, depozitați dispozitivul într-un loc inaccesibil copiilor.

SIMBOLURI



Unele dintre următoarele simboluri pot fi aplicate pe acest

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)




produs. Analizați-le cu atenție pentru a cunoaște semnificația acestora. O interpretare corectă a acestor simboluri va permite operatorului să utilizeze produsul mai bine și mai sigur.

SIMBOL	SEMNIFICAȚIE/ EXPLICAȚIE
V	Tensiune
A	Curent
Hz	Frecvență (cicluri pe secundă)
W	Putere
n_0	Viteza de rotație, fără sarcină
	Construcție dublu izolată.
/min	Rotații, mișcări, viteză de suprafață, traiectorii etc., pe minut
	Conform directivelor UE
	Țineți mâinile și picioarele la distanță.
	Indică un risc posibil de vătămare personală.
	Pericol de electrocutare.
	Pentru a reduce riscul producerii de leziuni, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă manualul de utilizare înainte de folosirea acestui produs.
	Purtați vestimentație și încălțăminte de protecție.
	Obiectele aruncate pot ricoșa și cauza vătămări corporale și pagube.
	Feriți-vă de lamele ascuțite, țineți degetele de la mâini și de la picioare la distanță


Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

	Țineți toate persoanele (în special copiii și animalele de companie) la cel puțin 15m distanță de zona de lucru.
	Scoateți cheia de acumulator din priză înainte de efectuarea întreținerii, a reglării și a curățării.



Următoarele cuvinte semnal și înțelesurile lor sunt pentru a explica nivelele de risc asociate cu acest produs.

SIMBOL	SEMNAL	ÎNȚELES
	PERICOL	Indică o situație iminentă periculoasă, care dacă nu este evitată, va putea rezulta în vătămare gravă sau deces.
	AVER-TIZARE	Indică o situație potențial periculoasă, care dacă nu este evitată, poate rezulta în vătămare gravă sau deces.
	ATENȚIE	Indică o situație potențial periculoasă, care dacă nu este evitată, ar putea rezulta în vătămare minoră sau moderată.
	ATENȚIE	(Fără simbol alertă siguranță) Indică o situație ce ar putea rezulta în distrugerea proprietății.

ELIMINAREA

	Colectarea separată. Acest produs nu trebuie să fie eliminat împreună cu deșeurile casnice normale. Dacă într-o zi considerați că produsul Dvs de la Greenworks trebuie să fie înlocuit, sau nu vă mai este de folos, nu le eliminați împreună cu deșeurile casnice. Faceți acest produs disponibil pentru colectarea separată.
--	---

Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

	<p>Colectarea separată a produselor folosite și a ambalajelor lor permite ca materialele să fie reciclate și refolosite din nou. Refolosirea de materiale reciclate ajută la prevenirea poluării și reduce cererea de materii prime.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>La finalul duratei lor de funcționare, eliminați bateriile acordând atenția cuvenită pentru mediu. Bateria conține materiale ce sunt periculoase pentru dvs. și pentru mediu. Trebuie să fie îndepărtate și eliminate separat la un centru de reciclare ce acceptă baterii litiu-ion.</p>

ÎNȚREȚINERE

Întreținerea necesită multă grijă și o bună cunoaștere a echipamentului și, prin urmare, trebuie să fie efectuată de către un tehnician calificat. Pentru reparații, se recomandă încredințarea aparatului celui mai apropiat **CENTRU DE ASISTENȚĂ AUTORIZAT**. În caz de înlocuire, utilizați exclusiv piese de schimb originale.

⚠ AVERTISMENT

Pentru evitarea rănilor grave, nu încercați să utilizați acest produs până nu ați citiți complet și nu ați înțeles în integralitate manualul de utilizare. Nu utilizați acest produs dacă nu înțelegeți avertismentele și instrucțiunile din manualul de instrucțiuni. Contactați Serviciul clienți Greenworks pentru ajutor.

България (Превод от оригиналните инструкции)

Вашият продукт е проектиран и произведен според високите стандарти на Greenworks tools за надеждност, лесна работа и безопасност на оператора. При правилна грижа за уреда се гарантира дългогодишна здрава и безпроблемна работа. Благодарим Ви, че закупихте продукт на Greenworks tools.

ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВАЖНО

**ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА,
ПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ**

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато използвате електрически градински уреди, винаги трябва да спазвате основни мерки за безопасност, за да намалите риска от пожар, токов удар и нараняване, включително следните:

1.Обучение

- a) Прочете инструкциите внимателно. Запознайте се с контролите за управление и правилното използване на машината.
- b) Не позволявайте на деца или на лица, незапознати с тези инструкции, да използват тази машина. Местните наредби могат да налагат ограничения за възрастта на оператора.
- c) Имайте предвид, че операторът или потребителят носи отговорност за излагането на риск или причиняването на злополуки спрямо други лица или тяхно имущество.

2. Подготовка

- a) винаги носете защита за слуха и предпазни очила,

България (Превод от оригиналните инструкции)

докато ползвате машината.

b) Докато използвате уреда, винаги носете здрави обувки и дълъг панталон. Не използвайте уреда, ако сте боси или носите отворени сандали. Избягвайте носенето на широки дрехи, както и на дрехи с висящи краища или връзки.

c) Внимателно огледайте областта, където ще се използва уредът, и отстранете всички предмети, които машината може да изхвърли.

d) Заемайте правилна позиция при работа с уреда и винаги го поставяйте върху стабилна и равна повърхност.

e) Не работете с уреда, ако той е поставен върху павирана или чакълеста повърхност, защото отхвъркналите материали могат да причинят нараняване.

f) Преди да стартирате машината, проверете дали всички винтове, гайки, болтове и други крепежни елементи са фиксирани добре и дали всички предпазители и дефлектори са на мястото си. Сменете повредените или нечетливи етикети

g) Никога не работете с машината, ако в близост има хора (особено деца) или домашни любимци.

РАБОТА С УРЕДА

a) Работете с уреда само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.

b) Не работете с машината върху влажна трева или при дъжд.

c) Винаги внимавайте да имате добра опора на земята, особено по наклони.

d) Вървете, никога не тичайте, когато косите.

e) Косете наклонените повърхности напъряко, никога

България (Превод от оригиналните инструкции)

нагоре и надолу.

f) Внимавайте особено много, когато променят посоката на движение върху наклон.

g) Не аерирайте прекалено стръмни наклони.

h) Внимавайте особено много при обръщане на посоката на движение или когато дърпате машината към себе си.

i) Спрете вилиите, ако машината трябва да се наклони за транспортиране при прекосяване на други повърхности освен трева, и когато транспортирате машината от и до зоната, където ще се използва.

j) Никога не ползвайте уреда с повредени защити или странични екрани или без защитни устройства, например без монтирани отклонители или кутии за трева.

k) Включете мотора внимателно в съответствие с инструкциите и с краката на безопасно разстояние от вилите.

l) не накланяйте машината, когато включват мотора, освен ако машината не трябва да се наклони, за да стартира. В такъв случай не я накланяйте повече от абсолютно необходимото и повдигнете само частта, която е обърната надалеч от оператора. Винаги дръжте и двете си ръце в работната позиция, преди да върнете машината на земята.

m) Не транспортирайте машината, докато работи.

n) Не поставяйте ръцете или краката си близо до или под въртящи се части. Пазете се от отвора за изхвърляне по всяко време.

o) Спрете машината и извадете батерията. Уверете се, че всички движещи се части са спрели напълно:

1) когато оставяте машината без надзор;

2) преди да почиствате запушвания или канала,

България (Превод от оригиналните инструкции)

3) след сблъсък с друг предмет инспектирайте машината за повреди,

4) след като машината е ударила чужд предмет.

Инспектирайте машината за повреди и я поправете, преди да я стартирате и ползвате отново; преди да почиствате запущвания или да отпущвате улея за изхвърляне,

5) когато оглеждате за повреди;

6) когато сменят или поправят повредени части,

7) когато проверяват за разхлабени части.

ПОДД РЪЖКА И СЪХРАНЕНИЕ

a) Всички гайки, болтове и винтове трябва да са здраво затегнати, за да се гарантира изправността на уреда.

b) Проверявайте събирача за отпадъци често за амортизация или влошаване.

c) Подменете износените или повредени части в името на безопасността.

d) При машини с повече от един модул с вили внимавайте, тъй като завъртането на един модул с вили може да завърти и друг модул с вили.

e) Внимавайте при регулиране на машината, за да не бъдат хванати пръстите ви между движещите се модули с вили и неподвижните части на машината.

f) Винаги я оставайте да се охлади, преди да я приберете.

g) Когато обслужвате модула с вилите, имайте предвид, машината не работи, модулът с вилите пак може да се движи.




h) Подменете износените или повредени части в името на безопасността. Използвайте само оригинални части за смяна и аксесоари.

България (Превод от оригиналните инструкции)

- i) Когато машината е спряна за сервиз, инспекция, съхранение или смяна на аксесоар, извадете батерията и се уверете, че всички движещи се части са спрели напълно. Оставете машината да изстине, преди да извършвате инспекция, настройки и др. Поддържайте машината внимателно и я пазете чиста.
- j) Когато не се използва, съхранявайте машината далеч от досега на деца.

СИМВОЛИ


Някои от следните знаци може да присъстват по настоящия продукт. Разгледайте ги внимателно и запомнете тяхното значение. Правилното тълкуване на настоящите знаци ще позволи на оператора да използва най-добри и най-безопасно продукта.

ЗНАК	ЗНАЧЕНИЕ / ОПИСАНИЕ
V	Напрежение
A	Електрически ток
Hz	Честота (цикли в секунда)
W	Мощност
n_0	Скорост на въртене в ненатоварен режим
	Двойно изолирана конструкция
/min	Обороти, плъзгания, повърхностна скорост, кръгови движения и т.н. в минута
	Съобразен с директива на ЕС
	Пазете ръцете и краката далеч от машината.



България (Превод от оригиналните инструкции)

	Посочва потенциален риск от нараняване.
	Внимавайте за опасност от токов удар.
	За да се намали опасността от нараняване, потребителят трябва да прочете и да разбере ръководството, преди да използва този продукт.
	Носете предпазно облекло и обувки.
	Изхвърлените предмети могат да рикошират и да причинят нараняване или имуществени щети.
	Внимавайте с острите вили, дръжте пръстите на ръцете и краката далеч от тях.
	Дръжте всички странични наблюдатели (особено деца и домашни любимци) на поне 15m разстояние от работната зона.
	Извадете ключа за акумулатора от мрежата преди поддръжка, регулиране, почистване.


Следните сигнални думи и значенията им са предназначени, за да обяснят нивата на опасност, свързани с този продукт.

ЗНАК	СИГНАЛ СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНОСТ	Указва неминуемо опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до сериозни наранявания или смърт.

България (Превод от оригиналните инструкции)

	<p>ПРЕДУПР- ЕЖДЕНИЕ</p>	<p>Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.</p>
	<p>ВНИМА НИЕ</p>	<p>Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, би могла да доведе до дребни или средни наранявания.</p>
	<p>ВНИМА НИЕ</p>	<p>(Без знака за опасност) Указва ситуация, която може да доведе до имуществени щети.</p>

ИЗХВЪРЛЯНЕ

	<p>Разделно събиране. Този продукт не трябва да се изхвърля заедно с останалите битови отпадъци. Ако вашият продукт на Greenworks Tools има нужда от подмяна или не възнамерявате да го използвате повече, не трябва да го изхвърляте в битовите отпадъци. Отделете продукта за разделно събиране.</p>
	<p>Разделното събиране на използвани продукти и опаковки позволява материалите да бъдат рециклирани и използвани повторно. Повторното използване на рециклирани материали предотвратява замърсяването на околната среда и намалява потребността от суровини.</p>

България (Превод от оригиналните инструкции)

Batteries



В края на експлоатационния живот на батериите трябва да ги изхвърлите по екологосъобразен начин. Акумулаторната батерия съдържа материали, които са опасни за вас и околната среда. Тя трябва да се извади от уреда и да се изхвърли отделно в обект, който приема литиево-йонни батерии.

СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

Сервизното обслужване изисква изключително внимание и знания и следва да бъде извършвано само от квалифициран техник. За сервизно обслужване препоръчваме да занесете продукта до най-близкия **УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР** за поправка.

При сервизно обслужване използвайте само идентични резервни части.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете сериозно нараняване, не се опитвайте да използвате този продукт, преди да прочетете внимателно и да осмислите напълно ръководството за оператора. Ако не разбирате предупрежденията и инструкциите в ръководството за оператора, не използвайте този продукт. Обадете се на отдела за обслужване на клиенти на Greenworks за съдействие.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

Το προϊόν σας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα υψηλά πρότυπα της Greenworks Tools για αξιοπιστία, ευκολία στη χρήση και ασφάλεια του χειριστή. Με την κατάλληλη φροντίδα, το προϊόν θα σας παρέχει πολλά χρόνια σταθερής και αξιόπιστης απόδοσης. Σας ευχαριστούμε για την αγορά ενός προϊόντος της Greenworks Tools.

Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία κήπου θα πρέπει να τηρείτε τις βασικές προφυλάξεις ασφάλειας, έτσι ώστε να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και τραυματισμού, συμπεριλαμβανομένων και των ακόλουθων:

1. Εκπαίδευση

- a) Διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση του μηχανήματος.
- b) Μην επιτρέψετε ποτέ σε παιδιά ή άτομα μη εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα. Οι τοπικοί κανονισμοί μπορεί να επιβάλλουν περιορισμό στην ηλικία του χειριστή.
- c) Μην ξεχνάτε ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα ή κινδύνους που θα μπορούσαν να πλήξουν άλλα άτομα ή τις ιδιοκτησίες τους.

2. Προετοιμασία

- a) Φοράτε ωτοπροστασία και προστατευτικά γυαλιά, κάθε φορά που χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
- b) Κατά τον χειρισμό της συσκευής, φοράτε πάντα κατάλληλα

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

υποδήματα και μακρύ παντελόνι. Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή ξυπόλυτοι ή φορώντας ανοιχτά σανδάλια. Αποφεύγετε τη χαλαρή ενδυμασία ή ενδυμασία με κορδόνια που κρέμονται ή γραβάτες.

c) Επιθεωρήστε διεξοδικά το χώρο στον οποίο θα χρησιμοποιηθεί το μηχάνημα και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα που θα μπορούσε να εκσφενδονίσει.

d) Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα στην προτεινόμενη στάση και μόνο σε σταθερές, επίπεδες επιφάνειες.

e) Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε πεζοδρομημένες επιφάνειες ή επιφάνειες με χαλίκι όπου το εκτινασσόμενο υλικό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

f) Προτού θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες, τα παξιμάδια και τα λοιπά συνδετικά εξαρτήματα είναι σωστά ασφαλισμένα, ενώ έχουν εγκατασταθεί οι προφυλακτικές και οι θωρακίσεις.

Αντικαταστήστε τις κατεστραμμένες ή δυσανάγνωστες ετικέτες.

g) Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το μηχάνημα όταν άλλα άτομα, ιδίως παιδιά, ή κατοικίδια ζώα βρίσκονται σε κοντινή απόσταση.

Λειτουργία

a) Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο στη διάρκεια της ημέρας ή με συνθήκες καλού τεχνητού φωτισμού.

b) Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή σε υγρό γρασίδι ή όταν βρέχει.

c) Εξασφαλίζετε τη σταθερή σας στάση ανά πάσα στιγμή, ειδικά σε πλαγιές.

d) Περπατάτε, μην τρέχετε.

e) Κουρεύετε το γρασίδι κατά μήκος επιφανειών με κλίση και

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

ποτέ προς τα πάνω και προς τα κάτω.

f) Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν αλλάζετε κατεύθυνση σε πλαγιές.

g) Μην σκαλίζετε ή αναμοχλεύετε σε εξαιρετικά απόκρημνες πλαγιές.

h) Προσέχετε πολύ με την όπισθεν ή όταν τραβάτε το μηχάνημα προς το μέρος σας.

i) Ακινητοποιήστε τα υνιά σε περίπτωση που απαιτείται η κλίση του μηχανήματος όταν περνάτε πάνω από επιφάνειες χωρίς γρασίδι και όταν το μηχάνημα μεταφέρεται από/προς το χώρο εργασίας.

j) Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή με ελαττωματικά προστατευτικά ή ασπίδες ή χωρίς τις συσκευές ασφάλειας, π.χ. Τους εκτροπείς ή/και τα πλαίσια γρασιδιού.

k) Ενεργοποιήστε τον κινητήρα προσεκτικά, σύμφωνα με τις οδηγίες, διατηρώντας τα πόδια σας μακριά από τα υνιά.

l) Μη δίνετε κλίση στο μηχάνημα κατά την εκκίνηση του κινητήρα, εκτός από την περίπτωση, όπου η κλίση απαιτείται για την εκκίνηση. Σε αυτήν την περίπτωση, μη δίνεται κλίση μεγαλύτερη από την απολύτως αναγκαία και ανασηκώνετε μόνο το τμήμα που βρίσκεται μακριά από το χειριστή.

Διασφαλίζετε πάντα ότι και τα δύο σας χέρια βρίσκονται στη θέση χειρισμού, προτού επιστρέψετε το μηχάνημα στο έδαφος.

m) Μην μεταφέρετε το μηχάνημα ενώ λειτουργεί.

n) Μην τοποθετείτε τα χέρια ή τα πόδια κοντά σε ή κάτω από περιστρεφόμενα εξαρτήματα. Διατηρείτε πάντοτε ελεύθερο το άνοιγμα απόρριψης.

ο) Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος και αφαιρέστε την μπαταρία. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

σταματήσει εντελώς:

- 1) όποτε το μηχάνημα είναι χωρίς επιτήρηση,
- 2) προτού καθαρίσετε κάποιο μπλοκάρισμα ή φρακάρισμα του ανοίγματος εξαγωγής,
- 3) πριν ελέγξετε, καθαρίσετε ή πραγματοποιήσετε εργασίες στο μηχάνημα.
- 4) εάν χτυπήσετε σε ξένο αντικείμενο, Επιθεωρήστε το μηχάνημα για ενδεχόμενη ζημιά και επισκευάστε το, προτού ξαναχρησιμοποιηθεί; αν το μηχάνημα αρχίσει να παρουσιάζει κραδασμούς αφύσικα, για άμεσο έλεγχο.
- 5) ελέγξτε για ενδεχόμενη ζημιά,
- 6) αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά,
- 7) ελέγξτε για τυχόν ξεβιδωμένα εξαρτήματα και συσφίξτε τα.

Συντήρηση και φύλαξη

- a) Διατηρείτε όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες καλά βιδωμένα, ώστε η συσκευή να λειτουργεί με ασφάλεια.
- b) Ελέγχετε συχνά το συλλέκτη ρύπων για ενδεχόμενη φθορά ή βλάβη.
- c) Αντικαθιστάτε τα φθαρμένα ή με βλάβη εξαρτήματα για λόγους ασφαλείας.
- d) Σε μηχανήματα με πολλαπλές διατάξεις υνιών, λαμβάνετε υπόψη ότι η περιστροφή μιας διάταξης ενδέχεται να προκαλέσει την περιστροφή κάποιας άλλης.
- e) Προσέχετε κατά τη διάρκεια της ρύθμισης του μηχανήματος, έτσι ώστε να μην εγκλωβιστούν τα δάχτυλά σας ανάμεσα στις κινούμενες διατάξεις και τα σταθερά εξαρτήματα.
- f) Αφήνετε πάντα τη μηχανή να κρουώσει πριν τη φύλαξη.
- g) Κατά τη διάρκεια συντήρησης της διάταξης των υνιών, λαμβάνετε υπόψη, παρόλο που δεν λειτουργεί το μηχάνημα, η

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

διάταξη των υνιών ενδέχεται να εξακολουθήσει να κινείται.


h) Αντικαθιστάτε τα φθαρμένα ή με βλάβη εξαρτήματα για λόγους ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα.

i) Εφόσον το μηχάνημα ακινητοποιηθεί για συντήρηση, επιθεώρηση, αποθήκευση ή την αντικατάσταση κάποιου εξαρτήματος, αφαιρέστε την μπαταρία και βεβαιωθείτε ότι τα κινούμενα μέρη έχουν ακινητοποιηθεί πλήρως. Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει, προτού προβείτε σε οποιοσδήποτε ελέγχους, ρυθμίσεις, κλπ. Μεταχειρίζεστε το μηχάνημα με προσοχή και διατηρήστε το καθαρό.











j) Όταν δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε τη μηχανή μακριά από παιδιά.

ΣΥΜΒΟΛΟ

Κάποια από τα παρακάτω σύμβολα ενδέχεται να χρησιμοποιούνται στο παρόν εργαλείο. Μελετήστε τα και κατανοήστε τις ερμηνείες τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων, θα σας βοηθήσει να χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια.




ΣΥΜΒΟΛΟ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ/ ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ
V	Τάση ρεύματος
A	Ένταση ρεύματος
Hz	Συχνότητα (κύκλοι ανά δευτερόλεπτο)
W	Ισχύς ρεύματος
n _ο	Ταχύτητα περιστροφής, χωρίς φορτίο.
	Διπλά μονωμένη κατασκευή.

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)



/min	Revolutions, strokes, surface speed, orbits etc. per minute.
	Σύμφωνα προς την ευρωπαϊκή οδηγία
	Διατηρείτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά.
	Επισημαίνει δυνητικό κίνδυνο τραυματισμού.
	Προσέχετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
	Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χειριστής οφείλει να διαβάσει και να κατανοήσει το εγχειρίδιο χρήστη πριν τη χρήση του προϊόντος.
	Φοράτε προστατευτικά ματιών και ακοής.
	Τα αντικείμενα που εκσφενδονίζονται ενδέχεται να εξοστρακιστούν, οδηγώντας σε τραυματισμό ή υλικές ζημιές.
	Προσέχετε τα αιχμηρά υνιά και διατηρείτε τα δάκτυλα των χεριών και των ποδιών σας μακριά από αυτά.
	Διατηρείτε όλους τους παριστάμενους (ιδιαίτερα τα παιδιά και τα κατοικίδια) σε απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων από τον χώρο εργασίας.
	Αφαιρέστε το κλειδί της μπαταρίας από την κεντρική παροχή ρεύματος πριν από τη συντήρηση, τις ρυθμίσεις, τον καθαρισμό.

Οι παρακάτω λέξεις και οι ερμηνείες τους παρέχονται για επεξήγηση των επιπέδων κινδύνου που σχετίζονται με το παρόν προϊόν.



Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

ΣΗΜΑ	SIGNAL	ΕΡΜΗΝΕΙΑ
	ΚΙΝΔ- ΥΝΟΣ	Υποδηλώνει άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, θα προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟΕΙΔ- ΟΠΟΙΗΣΗ	Υποδηλώνει πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
	ΠΡΟ- ΣΟΧΗ	Υποδηλώνει πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να προκαλέσει ήπιο ή μέτριο τραυματισμό.
	ΠΡΟ- ΣΟΧΗ	(Χωρίς σύμβολο ειδοποίησης ασφάλειας) Υποδηλώνει κατάσταση η οποία μπορεί να προκαλέσει υλική βλάβη.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

 	<p>Ξεχωριστή συλλογή. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα φυσιολογικά, οικιακά απορρίμματα. Εάν κάποια στιγμή νομίζετε ότι το προϊόν σας Greenworks tools πρέπει να αντικατασταθεί ή εάν δεν μπορείτε πλέον να το χρησιμοποιήσετε, μην το απορρίψετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παραδώστε το σε ξεχωριστό σημείο συλλογής.</p>
--	--

Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

	<p>Η ξεχωριστή αποκομιδή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών, επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Η επαναχρησιμοποίηση ανακυκλωμένων υλικών βοηθά στην πρόληψη της μόλυνσης του περιβάλλοντος και μειώνει τη ζήτηση πρώτων υλών.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Στο τέλος του κύκλου ζωής τους, απορρίπτετε τις μπαταρίες με τη δέουσα προσοχή προς το περιβάλλον. Η μπαταρία περιέχει υλικά τα οποία είναι επικίνδυνα για εσάς και για το περιβάλλον. Θα πρέπει να αφαιρείται και να απορρίπτεται ξεχωριστά, σε εγκατάσταση η οποία δέχεται μπαταρίες ιόντων λιθίου.</p>

ΣΕΡΒΙΣ

Η επισκευή απαιτεί εξαιρετικά μεγάλη μέριμνα και γνώση και θα πρέπει να διεξάγεται από επαγγελματία. Για την επισκευή του μηχανήματος, συνιστούμε τη μεταφορά του στο κοντινότερο **ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΣΗΜΕΙΟ ΣΕΡΒΙΣ** της περιοχής σας. Όταν κάνετε συντήρηση του εργαλείου, χρησιμοποιείτε μόνο ίδια ανταλλακτικά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για την αποφυγή σοβαρού τραυματισμού, μην επιχειρήσετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν, προτού να διαβάσετε και να κατανοήσετε πλήρως το εγχειρίδιο χρήσης. Σε περίπτωση που δεν κατανοείτε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης, μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Ζητήστε τη βοήθεια της εξυπηρέτησης πελατών της Greenworks.

العربية (التعليمات الأصلية)

م تصميم وصناعة هذا المنتج وفقاً لمعايير أدوات Greenworks الرفيعة للاعتمادية، وسهولة التشغيل، وسلامة المشغل. عند الاعتناء بهذا المنتج جيداً فسوف يعمل لمدة سنوات من الأداء القوي الخالي من المشكلات. شكراً لشراء منتج من Greenworks يرجى الاحتفاظ بهذا الدليل من أجل الرجوع إليه مستقبلاً

الغرض المقصود

تعليمات التشغيل الآمن

هام

يرجى قراءة هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل

⚠ سرتح!

عند استخدام الأجهزة الكهربائية المتخصصة في البستنة وتنسيق الحدائق، ينبغي دائماً اتباع احتياطات السلامة الأساسية للحد من خطر الحريق، والصدمة الكهربائية، والإصابة الشخصية، يشمل ذلك ما يلي:

1. التدريب

(a) اقرأ التعليمات بعناية وكن على دراية بمفاتيح التحكم والاستخدام الصحيح للجهاز.
(b) لا تسمح للأطفال أو الأشخاص دون معرفة بهذه التعليمات باستخدام الجهاز، وقد تفرض اللوائح المحلية قيود على سن المشغل.

(c) تذكر أن المشغل أو المستخدم مسئول عن الحوادث أو الأخطار التي قد تقع للأشخاص الآخرين أو ممتلكاتهم.

2. الإعداد

(a) ارتد أدوات حماية الأذن ونظارات السلامة في جميع الأوقات أثناء تشغيل الجهاز.
(b) أثناء تشغيل هذا الجهاز، ارتدي دائماً أحذية كبيرة وسراويل طويلة. لا تقم بتشغيل الآلة بقدمين عاريتين أو مرتدياً صندلاً مفتوحاً. تجنب ارتداء ملابس فضفاضة أو بها خيوط أو أربطة متدلّية.
(c) بادر بإجراء فحص دقيق للمنطقة التي سيتم فيها استخدام الجهاز بالإضافة إلى إزالة كافة الأجسام التي يمكن أن يقذفها الجهاز أثناء العمل.
(d) قم بتشغيل الجهاز في الوضع الموصى به على سطح ثابت ومستو فقط.
(e) اقم بتشغيل الجهاز على سطح مرصوف به حصى حيث يمكن للمواد المطروحة أن تسبب ضرر.
(f) يرجى التحقق قبل بدء تشغيل الجهاز من أن جميع البراغي، والصواميل، والمسامير، وأدوات التثبيت الأخرى مؤمنة بشكل صحيح، وأنه تم ضبط أدوات الحماية والشاشات

العربية (التعليمات الأصلية)

في موضعها المخصص. استبدل المصقات التالفة أو تلك التي لا يمكن قراءتها
(g) لا تشغل الآلة بالقرب من الأشخاص خاصة الأطفال أو الحيوانات الأليفة.

التشغيل

- (a) قم بتشغيل الجهاز نهارًا فقط أو في إضاءة صناعية جيدة.
- (b) لا تستخدم الآلة على الأعشاب المبتلة أو في الأمطار.
- (c) تأكد دائمًا من أنك تحافظ على توازنك في جميع الأوقات، وخاصة على المنحدرات.
- (d) امشي ولا تركض.
- (e) قم بالجزّ في مواجهة المنحدرات دون صعود وهبوط.
- (f) توخي الحذر الشديد عند تغيير الاتجاه على المنحدرات.
- (g) تجنب خدش أو تعديل المنحدرات الحادة بشكل مفرط.
- (h) توخي الحذر الشديد عند تغيير أو سحب الجهاز نحوك.
- (i) بادر بإيقاف عمل الأسنان الشوكية إذا لزم إمالة الجهاز لنقله عند عبور أسطح غير عشبية، وكذلك في حالة نقل الجهاز من وإلى المنطقة المراد استخدامه فيها.
- (j) وقف الشفرات في حالة إمالة الآلة لنقلها عند عبور الأسطح بخلاف الحشائش، وكذلك عند نقل الآلة من منطقة الجزّ إليها.
- (k) شغل المحرك بعناية وفقًا للتعليمات الواردة، واحرص على إبعاد القدمين عن الأسنان.

- (l) تجنب إمالة الجهاز عند تشغيل المحرك، إلا إذا لزم إمالته حتى يتسنى بدء تشغيله. في هذه الحالة، تجنب إمالة الجهاز أكثر من اللازم، وبادر فقط برفع الجزء البعيد عن المشغل. تأكد دائمًا أن كلتا اليدين في وضع التشغيل قبل إعادة الجهاز إلى الأرض.
- (m) تجنب نقل الجهاز أثناء تشغيل مصدر الطاقة.
- (n) تجنب وضع اليدين أو القدمين بالقرب من أو تحت الأجزاء الدوارة. ابتعد عن فتحة التفريغ في جميع الأوقات.
- (o) أوقف الآلة، واخلع مجموعة البطارية. تأكد من توقف جميع الأجزاء المتحركة تمامًا:

- 1) عند ترك الآلة دون إشراف.
- 2) قبل إزالة السدادات والعوائق من الأنبوب،
- 3) قبل فحص الجهاز أو تنظيفه أو صيانته.
- 4) بعد الاصطدام بشيء غريب. افحص الجهاز للوقوف على التلف وبادر بإجراء بعض الإصلاحات قبل إعادة البدء وتشغيل الجهاز؛ في حالة بدء الآلة بالاهتزاز بشكل

العربية (التعليمات الأصلية)

- غير عادي، افحصها على الفور.
 (5) افحص بحثاً عن وجود تلف،
 (6) استبدل أي أجزاء تالفة أو بادر بإصلاحها،
 (7) افحص وأحكم ربط أي أجزاء مفكوكة.

الصيانة والحفظ

- (a) حافظ على كافة الصواميل والبراغي والمسامير مثبتة بإحكام للتأكد من أن الجهاز يعمل بحالة جيدة.
 (b) افحص جامع الحطام بشكل متكرر بحثاً عن علامات البلى أو التدهور.
 (c) استبدل الأجزاء التالفة أو البالية حفاظاً على السلامة.
 (d) في حالة الأجهزة المزودة بمجموعات الأسنان المتعددة، يرجى توخي الحذر لأن تدوير إحدى مجموعات الأسنان يمكن أن يؤدي إلى تدوير مجموعة أسنان أخرى.
 (e) توخي الحذر خلال ضبط الجهاز لمنع انحصار الأصابع بين مجموعات الأسنان المتحركة والأجزاء الثابتة في الجهاز.
 (f) اترك الآلة تبرد دائماً قبل تخزينها.
 (g) عند صيانة مجموعات الأسنان، يرجى العلم بأن مجموعات الأسنان قد تستمر في التحرك، على الرغم من فصل مصدر التيار الكهربائي.
 (h) استبدل الأجزاء التالفة أو البالية حفاظاً على السلامة. استخدم فقط قطع غيار وأجزاء أصلية.
 (i) في حالة إيقاف الجهاز للصيانة، أو الفحص، أو التخزين، أو تغيير أحد الأجزاء، يرجى إغلاق مصدر الطاقة وكذلك فصل الجهاز من التيار والتأكد من توقف جميع الأجزاء المتحركة بشكل كامل. اسمح بتبريد الجهاز قبل إجراء أي فحص، أو ضبط، وغيرها، بالإضافة إلى صيانة الجهاز من خلال اتخاذ الاحتياطات اللازمة والحفاظ على نظافته.
 (j) عند عدم استخدام الآلة، احفظها بعيداً عن متناول الأطفال.

الرمز

سوف تظهر بعض الرموز التالية على هذا الجهاز. يرجى قراءتها بعناية وفهم معناها. التفسير الصحيح لهذه الرموز سوف يتيح لك تشغيل الأداة بشكل أفضل وأكثر أماناً.

العربية (التعليمات الأصلية)




الرمز	التسمية/ الشرح
V	الفولتية
A	لتيار
Hz	وتيرة الدوران (دورة في الثانية)
W	القوة
n_0	سرعة الدوران، دون تحميل.
	.لوزعم جودزم ءانب
/min	الانفلات، والصدمات، وسرعة السطح، والدوران وما إلى ذلك كل دقيقة.
CE	مطابق لتوجيهات الاتحاد الأوروبي
	احرص على إبقاء اليدين والقدمين بعيداً.
	شير هذه العلامة إلى أن خطر الإصابة الشخصية أمر محتمل.
	احترس من أخطار الصدمات الكهربائية.
	لحد من خطر الإصابة، يجب على المستخدم قراءة دليل المستخدم وفهمه قبل استخدام هذا المنتج.
	ارتدي أجهزة واقية للعين والسمع.
	يمكن أن تتردد الأجسام المقذوفة وتتسبب في حدوث إصابات أو أضرار في الممتلكات.
	يرجى توخي الحذر من الأسنان الحادة، وابق أصابع اليدين والقدمين بعيداً.
	اجعل كافة المارة (وعلى الأخص الأطفال والحيوانات الأليفة) على بعد 15 متر على الأقل من منطقة العمل.
	اخلع مفتاح البطارية من مصدر التيار قبل إجراء أعمال الصيانة والتعديل والتنظيف.

العربية (التعليمات الأصلية)

الكلمات التنبيهية والمعاني التالية مخصصة لشرح مستويات الخطر المرتبطة بهذا المنتج.

الرمز	العلامة	المعنى
	خطر:	تشير إلى وضع بالغ الخطورة من شأنه أن يتسبب، في حالة عدم تجنبه، في خطر حدوث الموت أو وقوع إصابة خطيرة.
	تحذير:	تشير إلى وضع خطير محتمل قد يتسبب، في حالة عدم تجنبه، في خطر حدوث الموت أو وقوع إصابة خطيرة.
	احترس:	تشير إلى وضع خطير محتمل يمكن أن يتسبب، في حالة عدم تجنبه، في وقوع إصابة بسيطة أو متوسطة.
	احترس:	(دون رمز التنبيه على السلامة) تشير إلى وضع يمكن أن يتسبب في إلحاق ضرر بالممتلكات.

صلاخاتلا

	جمع منفصل. لا يجب التخلص من هذا المنتج مع المخلفات المنزلية العادية. إذا ما وجدت في يوم ما أن منتجات Greenworks Tools في حاجة إلى الاستبدال، أو إذا لم تعد تستخدمها، لا تتخلص منها مع المخلفات المنزلية بل تخلص منه من خلال الجمع المنفصل.
	التخلص المنفصل من المنتجات المستخدمة والأغلفة يتيح إعادة تدويرها مرة أخرى. وإعادة استخدام المواد المدورة يساعد على منع التلوث البيئي ويحد من الطلب على المواد الخام.
Batteries  Li-ion	عند انتهاء عمرها الإنتاجي، تخلص من البطاريات مع بذل العناية الواجبة لدينا. حيث تحتوي البطارية على مواد قد تكون ضارة لك وللبيئة. ولذا ينبغي إزالتها والتخلص منها بشكل منفصل في المنشآت التي تقبل بطاريات ليثيوم أيون.

العربية (التعليمات الأصلية)

الصيانة والإصلاح

تتطلب الصيانة والإصلاح عناية ومعرفة بالغة وينبغي أن يتولاها فني صيانة مؤهل فقط. للصيانة والخدمة نقتراح إعادة المنتج إلى أقرب مركز خدمة معتمد للإصلاح. عند الصيانة والخدمة، استخدم قطع غيار مماثلة فقط.

⚠️ سرتح!

لتجنب الإصابة الشخصية الجسيمة، يرجى عدم محاولة استخدام هذا المنتج حتى تقرأ دليل المشغل بدقة فضلاً عن فهم المعلومات الواردة فيه على أكمل وجه. تجنب استخدام هذا المنتج إذا تعذر عليك فهم التحذيرات والتعليمات المذكورة في دليل المشغل. اتصل بخدمة عملاء Greenworks للحصول على المساعدة.

Türkçe (Orijinal talimatlar)

Ürününüz Greenworks tools' yüksek güvenilirlik, kullanım kolaylığı ve kullanıcı güvenliği standardına göre tasarlanmış ve üretilmiştir. Doğru bakıldığında size uzun yıllar sağlam, sorunsuz performans sunacaktır. Bir Greenworks tools' ürünü satın aldığınız için teşekkürler.

BU KILAVUZU İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

GÜVENLİ KULLANIM KURALLARI

ÖNEMLİ

KULLANMADAN ÖNCE DİKKATLE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

⚠ UYARI

Elektrikli bahçe cihazlarını kullanırken, yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanma riskini azaltmak için aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel güvenlik önlemlerine her zaman uyulmalıdır:

1.Eğitim

- Talimatları dikkatlice okuyun. Makinenin kontrollerine ve doğru kullanımına aşina olun.
- Çocukların veya talimatlara aşina olmayan kişilerin bu makineyi kullanmalarına asla izin vermeyin. Yerel yönetmelikler operatörün yaşını kısıtlayabilir.
- Kazalardan ve diğer insanlara veya onların mallarına zarar verebilecek tehlikelerden operatörün veya kullanıcının sorumlu olduğunu unutmayın.

2. Hazırlık

- Makineyi çalıştırırken her zaman göz koruması ve emniyet gözlükleri takın.
- Cihazı kullanırken her zaman dayanıklı ayakkabılar ve uzun pantolon giyin.Makineyi çıplak ayakla veya üstü açık

Türkçe (Orijinal talimatlar)

- terlik giyerken kullanmayın. Üzerinize bol olan veya iplerin veya bağcıkların sarktığı kıyafetler giymekten kaçının.
- c) Ekipmanın kullanılacağı alanı iyice denetleyin ve makine tarafından atılabilecek tüm nesnelere kaldırmayın.
- d) Makineyi önerilen pozisyonda ve sadece sağlam, düz bir yüzey üzerinde kullanın.
- e) Makineyi fırlayan maddelerin yaralanmaya neden olabileceği asfalt kaplı veya çakıllı bir yüzeyde kullanmayın.
- f) Makineyi çalıştırmadan önce tüm vidaların, somunların, civataların ve diğer bağlantı parçalarının düzgün şekilde emniyete alınmış olduğundan ve muhafaza ve siperlerin yerinde olduğundan emin olun. Hasarlı veya okunamayan etiketleri değiştirin.
- g) Makineyi hiçbir zaman yakında insanlar, özellikle çocuklar veya hayvanlar varken kullanmayın.

Kullanım

- a) Cihazı sadece gün ışığında veya iyi bir suni ışık altında kullanın.
- b) Makineyi ıslak çim üzerinde veya yağmurda kullanmayın.
- c) Ayağınızı bastığınız yere her zaman dikkat edin, özellikle de eğimli yerlerde.
- d) Yürüyün, hiçbir zaman koşmayın.
- e) Çimleri eğim yüzeyine paralel şekilde biçin, hiçbir zaman yukarı veya aşağı doğru biçmeyin.
- f) Eğimli yerlerde yön değiştirirken çok dikkatli olun.
- g) Dik yamaçlarda aşırı ölçüde kazımayın veya havalandırmayın.
- h) Makineyi kendinize doğru çekerken veya geri geri giderken çok dikkatli olun.
- i) Çim dışındaki yüzeylerden geçerken ve makinenin

Türkçe (Orijinal talimatlar)

kullanılacağı alana ve alandan taşınması esnasında makinenin eğilmesi gerekiyorsa dişleri durdurun.

j) Makineyi hiçbir zaman kusurlu korumalar veya siperlerle birlikte veya güvenlik cihazları, örneğin deflektörler ve/veya çim haznesi, yerinde değilken kullanmayın.

k) Motoru talimatlara göre ve ayaklarınız dışlardan iyice uzakta olacak şekilde çalıştırın.

l) Motoru çalıştırırken makinenin başlatmak için eğilmesi gerekmesi haricinde makineyi eğmeyin. Bu durumda kesinlikle gerekenden daha fazla eğmeyin ve sadece operatörden uzak olan parçayı kaldırın. Makineyi yere döndürmeden önce her iki elinizi de çalışma konumunda tutun.

m) Makineyi çalışır halde taşımayınız.

n) El ve ayaklarınızı dönen parçaların yakınına veya altına koymayın. Boşaltım açıklığından her zaman uzak durun.

o) Makineyi durdurun ve aküyü çıkarın. Tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun:

1) makine başıboş bırakıldığında;

2) oyuktaki tıkanıklıkları açmadan veya engelleri kaldırmadan önce,

3) Cihazı sadece gün ışığında veya iyi bir suni ışık altında kullanın.

4) yabancı bir cisme çarptıktan sonra; Makineyi yeniden başlatmadan veya çalıştırmadan önce makineyi hasara karşı kontrol edin ve gerekli tamir işlemlerini yapın; yabancı bir cisme çarptıktan sonra makinede hasar olup olmadığını incelemek için,

5) hasar için kontrol edin,

6) hasarlı parçaları değiştirin veya tamir edin,

Türkçe (Orijinal talimatlar)

7) gevşek parça olmadığından emin olun, varsa sıkın.

Bakım ve depolama

a) uygulamanın güvenli çalışma koşullarında ger ekleştirildiğinden emin olmak için tüm somunları, civataları ve vidaları iyice sıkın.

b) Kalıntı toplayıcıyı sık sık aşınma veya yıpranmaya karşı kontrol edin.

c) Aşınmış veya hasarlı parçaları güvenlik için değiştirin.

d) Çok sayıda diş aksamı olan makinelerde, döner diş aksamı diğer diş aksamının dönmesine sebep olabileceğinden dikkatli olun.

e) Hareketli diş aksamları ve makinenin sabit parçaları arasında parmakların sıkışmasını önlemek için makinenin ayarlanması esnasında dikkatli olun.

f) Depolamadan önce daima makinenin soğumasını bekleyin.

g) Diş aksamına bakım makine çalışmamasına rağmen diş aksamının halen hareket edebileceğini unutmayın.

h) Aşınmış veya hasarlı parçaları güvenlik için değiştirin. Sadece orijinal parça ve aksesuarlar kullanın.

i) Makine bakım, denetim veya depolama ya da aksesuar değişimi amacıyla durdurulduğunda güç aküyü çıkarın, makineyi elektrik kaynağından ayırın ve tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun. Herhangi bir denetim, ayar vb. yapmadan önce makinenin tamamen soğumasına izin verin. Makineyi bakımlı ve temiz bir halde tutun.




j) Kullanmadığınız zamanlarda makineyi çocukların ulaşamayacağı bir yerde depolayın.

Türkçe (Orijinal talimatlar)**SYMBOL**


Bu alet üzerinde aşağıdaki sembollerden bazıları kullanılmış olabilir. Lütfen bunları inceleyin ve anlamlarını öğrenin. Bu sembolleri doğru yorumlamak aleti daha iyi ve daha güvenli kullanmanızı sağlayacaktır.

SEMBOL	İŞARET/AÇIKLAMA
V	Voltaj
A	Akım
Hz	Frekans (devir / saniye)
W	Güç
n_0	Yüksüz rasyonel hız.
	Çift yalıtımlı yapı
/min	Dakikada devir, strok, yüzey hızı, yörünge vb.
	AB direktifine uyum
	El ve ayaklarınızı uzak tutun.
	Potansiyel kişisel yaralanma tehlikesini belirtir.
	Elektrik çarpma tehlikesine karşı dikkatli olun.
	Yaralanma riskini azaltmak için kullanıcının bu ürünü kullanmadan önce kullanıcı kılavuzunu okuması ve anlaması gerekir.
	Gözlük ve kulak tıkacı takın.
	Atılan objeler sekebilir ve kişisel yaralanma veya mal hasarına sebep olabilir.




Türkçe (Orijinal talimatlar)

	Keskin dişlere dikkat edin, el ve ayak parmaklarınızı uzak tutun.
	Üçüncü şahısları, özellikle çocukları ve evcil hayvanları çalışma alanından en az 15 m uzakta tutun.
	Bakım, ayar, temizlikten önce Pil anahtarını elektrik kaynağından çıkarın.

Aşağıdaki işaret sözcükler ve anlamları bu ürünle ilişkili risk seviyelerinin açıklanmasına yöneliktir.

SEMBOL	SİNYAL	ANLAMI
	TEHLİKE	Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanacak ciddi tehlike içeren bir durumu gösterir.
	UYARI	Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.
	İKAZ	Önlenmemesi durumunda önemsiz veya orta derece yaralanma ile sonuçlanabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.
	İKAZ	(Güvenlik Uyarısı Sembolü Olmadığında) Maddi hasarla sonuçlanabilecek bir durumu gösterir.

Türkçe (Orijinal talimatlar)**BERTARAF**

	<p>Ayrı toplanır. Bu ürün normal evsel atıklarla atılmamalıdır. Greenworks Tools ürününüzün bir gün değiştirilmesi gerektiğini veya artık işinize yaramadığını düşünürseniz bunu ev atıkları ile atmayın. Bu ürünü ayrı olarak toplanmak üzere verin.</p>
	<p>Kullanılmış ürünlerin ve ambalajın ayrı toplanması malzemelerin geri dönüştürülmesine ve tekrar kullanılmasına olanak sağlar. Geri dönüştürülen malzemelerin tekrar kullanılması çevre kirliliğini önlemeye yardımcı olur ve ham madde talebini azaltır.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Kullanım ömürlerinin sonunda aküleri çevreye gerekli özeni göstererek atın. Akü, size ve çevreye karşı zararlı maddeler içerir. Lityum iyon aküleri kabul eden bir tesiste sökülmesi ve ayrı olarak imha edilmelidir.</p>

SERVİS

Servis çalışması aşırı dikkat ve bilgi gerektirir ve sadece nitelikli bir servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır. Servisin gerektiği durumlarda ürünü onarım amacıyla size en yakın **YETKİLİ SERVİS MERKEZİNE** götürmenizi öneriyoruz. Servis yapılırken sadece aynı yedek parçaları kullanın.

⚠ UYARI

Ciddi kişisel yaralanmayı önlemek için bu ürünü operatör kılavuzunu tamamen okuyana ve anlayana kadar kullanmayın. Operatör kılavuzundaki uyarı ve talimatları anlamıyorsanız bu ürünü kullanmayın. Yardım için Greenworks müşteri hizmetleri ile irtibat kurun.

עברית (הוראות מקוריות)

המוצר הזה תוכנן ויוצר בסטנדרטים הגבוהים של Greenworks Tools כדי להעניק אמינות, הפעלה קלה ובטיחות המפעיל. אם תתחזק את המכסחת כהלכה, היא תשרת אותך שנים רבות ותעניק ביצועים מיטביים ללא תקלות. אנו מודים לך על שקנית מוצר של Greenworks Tools. שמור את המדריך הזה לעיון בעתיד

כללים לשימוש בטיחותי**חשוב**

קרא בעיון רב לפני שימוש, שמור לשימוש עתידי

⚠ תוריהז

בעת השימוש בכלי גינון חשמליים, יש לנקוט תמיד אמצעי זהירות בסיסיים כדי למנוע סכנת שריפה, התחשמלות ופציעה, כולל אמצעי הזהירות הבאים:

1. הדרכה

- (a) חבוש אמצעי הגנה לאוזניים ומשקפי בטיחות בכל שלב של הפעלת הכלי.
- (b) בדוק את אזור השימוש בכלי ביסודיות והסר את כל העצמים שהכלי עשוי להעיף במהלך פעולתו.
- (c) זכור שהמפעיל או המשתמש אחראי לתאונות או סיכונים לאחרים או לרכוש.

2. הכנה

- (a) חבוש אמצעי הגנה לאוזניים ומשקפי בטיחות בכל שלב של הפעלת הכלי.
- (b) עת הפעלת המכשיר, לבש תמיד נעליים כבדות ומכנסיים ארוכים. אל תפעיל את המכשיר כשאתה יחף או נועל סנדלים פתוחים. אל תלבש בגדים רפויים או בעלי חוטים א עניבות תלויים.
- (c) בדוק את אזור השימוש בכלי ביסודיות והסר את כל העצמים שהכלי עשוי להעיף במהלך פעולתו.
- (d) הפעל את המכשיר במצב המומלץ ורק על משטח קשיח וישר.
- (e) ל תפעיל את המכשיר על משטח סלול או מכוסה חצץ שבו חומרים שייפלטו מהמכשיר עלולים לגרום נזק.

עברית (הוראות מקוריות)

(f) לפני התנעת הכלי, בדוק שכל הברגים, האומים ואמצעי ההידוק האחרים מהודקים היטב למקומם ושהמגנים והרשתות נמצאים במקומם. החלף תוויות שניזוקו או שקשה לקרוא אותן
 (g) אל תפעיל לעולם את המכשיר בקרבת אנשים, במיוחד ילדים או חיות מחמד.

שימוש

- (a) השתמש במכשיר באור יום או בתנאי תאורה טובים.
 (b) אל תשתמש במכונה כשהדשא רטוב או בגשם.
 (c) הקפד תמיד על יציבתך, במיוחד במדרונות.
 (d) לך, אל תרוץ.
 (e) כסח לרוחב שיפועים, לעולם לא למעלה ולמטה.
 (f) היזהר במיוחד בעת שינוי כיוון הנסיעה על מדרונות.
 (g) אל תתחח ואל תאוויר מדרונות תלולים במיוחד.
 (h) היזהר במיוחד בזמן נסיעה לאחור או משיכת הכלי לכיוונוך.
 (i) עצור את תנועת השיניים כאשר יש להטות את הכלי לצורך שינוע; לחצות משטחים שאינם דשא; ולשנע את הכלי אל אזור השימוש וחזרה.
 (j) ל תפעיל לעולם את המכונה עם מגנים או לוחות פגומים או ללא אמצעי בטיחות, לדוגמה, מסיטים ו/או תיבות דשא, במקומם.
 (k) התנע את המנוע בזהירות על פי ההוראות, וכאשר רגליך מרוחקות מאוד מהשיניים.
 (l) אל תטה את הכלי בזמן הדלקת המנוע, אלא אם כן צריך להטות אותו לצורך התנעה. במקרה כזה, אל תטה אותו יותר מהמינימום הדרוש, והרם רק את החלק המרוחק מהמפעיל. הקפד תמיד שידריך יהיו במצב התפעול לפני הנחת הכלי שוב על הקרקע.
 (m) אין להוביל את המכונה בזמן שהיא פועלת.
 (n) אל תניח ידיים או רגליים ליד החלקים המסתובבים או מתחתם. הקפד להתרחק תמיד מפתח הפליטה.
 (o) כבה את המכונה והסר את מארז הסוללה. ודא שכל החלקים הנעים נעצרו לחלוטין;
 (1) כל אימת שהמכשיר נותר ללא השגחה;

עברית (הוראות מקוריות)

- 2 לפני פינוי סתימות/חסימות או פינוי פתח הפליטה,
 3 לפני בדיקה, ניקוי ועבודה על המכשיר.
 4 לאחר פגיעה בעצם זר; בדוק אם יש נזק כלשהו בכלי ובצע את התיקון לפני התנעתו והפעלתו; אם המכונה מתחילה לרעוד בצורה חריגה, בדוק מיד;
 5 בדוק אם יש נזק,
 6 החלף או תקן כל חלק שניזוק,
 7 בדוק אם יש חלקים רופפים והדק אותם.
- תחזוקה ואחסון**
- a) הקפד שכל הברגים הדוקים היטב כדי שהמכשיר יהיה במצב עבודה בטיחותי.
 b) בדוק את מכל הלכלוך בתדירות גבוהה כדי לגלות כל בלאי או שחיקה.
 c) החלף חלקים שנשחקו או שניזוקו למען הבטיחות
 d) בכלים עם מספר מכללי שיניים, שים לב היטב לכך שמכלל שיניים מסתובב אחד עלול לגרום למכלל שיניים אחר להסתובב.
 e) הקפד במיוחד בעת כוונן הכלי כדי למנוע שאצבעותיך יילכדו בין מכללי שיניים מסתובבים לבין החלקים הקבועים במקומם.
 f) הנח תמיד למכונה להתקרר לפני אחסונה.
 g) בעת טיפול במכלל השיניים, גם אם המכונה אינה פועלת, מכלל השיניים עדיין מסוגל לנוע.
 h) החלף חלקים שנשחקו או שניזוקו למען הבטיחות. השתמש רק בחלקי חילוף ובאביזרים מקוריים.
 i) בעת עצירת הכלי לצורך טיפול, בדיקה או אחסון, או לצורך החלפת אביזר, כבה את מקור המתח, הסר את מארז הסוללה וודא שכל החלקים הנעים נעצרו לגמרי. תן לכלי להתקרר לפני כל בדיקה, כוונן וכו'. בצע תחזוקה נאותה לכלי ושמור על ניקיונו.
 j) כשהמכשיר אינו בשימוש, אחסן אותו הרחק מהישג ידם של ילדים.

עברית (הוראות מקוריות)

למש

חלק מהסמלים שלהלן עשויים להיות בשימוש במוצר זה. למד אותם והבן את משמעותם. פירוש נאות של סמלים אלו יאפשר לך להשתמש במוצר באופן טוב יותר ובטיחותי יותר.

רבסה/דועיי	לסמלים
V	מתח
A	זרם
Hz	תדירות (מחזורים לשנייה)
W	הספק
n ₀	מהירות ללא עומס
	לופכ דודיב לעב הנבמ
/min	סיבובים, פעימות, מהירות שטח וכו' – לדקה
	על-פי הנחיית האיחוד האירופי
	הרחק את הידיים והרגליים.
	מציין סכנת פציעה אפשרית.
	היזהר מהתחשמלות.
	להקטנת הסיכון לפציעה, על המשתמש לקרוא את המדריך למשתמש ולהבינו לפני שימוש במוצר.
	הרכב משקפי מגן ומגני אוזניים.
	עצמים שהועפו באוויר עלולים לנתר מהקיר בחזרה ולגרום לפציעה או לנזק לרכוש.
	עצמים שהועפו באוויר עלולים לנתר מהקיר בחזרה ולגרום לפציעה או לנזק לרכוש.
	הרחק את כל עוברי האורח (במיוחד ילדים וחיות מחמד) למרחק של לפחות 15 מ' מאזור העבודה.

עברית (הוראות מקוריות)

לפני ביצוע תחזוקה, התאמות או ניקוי יש להסיר את מפתח הסוללה מהחשמל.



מילות האזהרה האלה ופירושן מסבירים את רמות הסכנה הקשורות למוצר זה.

סמל	אזהרה	פירוש
	סכנה	מציין מצב סכנה מידי שאם לא תימנע ממנו, יגרום למוות או פציעה קשה.
	אזהרה	מציין מצב סכנה אפשרי שאם לא תימנע ממנו, יגרום למוות או פציעה קשה.
	זהירות	מציין מצב סכנה אפשרי שאם לא תימנע ממנו, יגרום לפציעה בינונית או קלה.
	זהירות	(ללא סמל התרעת בטיחות) מציין מצב שבו עלול להיגרם נזק לרכוש.

השלכה

אין להשליך מוצרים חשמליים יחד עם האשפה הביתית. אם ניתן, מחזר את המוצרים. פנה לרשות המקומית או לחנות בנוגע למיחזור.	
איסוף נפרד של מוצרים משומשים ואריזות מאפשר למחזר את החומרים ולהשתמש בהם שוב. שימוש מחודש בחומרים ממוחזרים מסייע למנוע זיהום של הסביבה ולהקטין את הדרישה לחומרי גלם.	
בסוף חיי השירות של הסוללות, השלך אותן באופן ידידותי לסביבה. הסוללה מכילה חומר מסוכן לבני אדם ולסביבה. יש להסירו ולהשליכו בנפרד במתקן המיועד לסוללות ליתיום-יון.	Batteries

שירות

טיפול במוצר מחייב תשומת לב רבה והכרה של המערכת ועליו להתבצע רק על ידי טכנאי מוסמך. לתיקון, אנו מציעים להחזיר את המוצר למרכז השירות המורשה הקרוב. בעת טיפול, השתמש רק בחלקי חילוף זהים. מוצר זה כוללת תכונות רבות שהופכות את השימוש לקל ומהנה יותר.

עברית (הוראות מקוריות)

בטיחות, ביצועים ואמינות הם המאפיינים החשובים ביותר של מוצר זה ומקלים על התחזוקה והשימוש בו.

⚠ תוריהז

כדי למנוע פגיעה, אל תנסה להשתמש במוצר זה עד לאחר שתקרא ותבין היטב את המדריך למשתמש. אל תשתמש במוצר אם אינך מבין את האזהרות וההוראות במדריך למשתמש. פנה לשירות הלקוחות של Greenworks לקבלת עזרה.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

Jūsų produktas yra sukurtas ir pagamintas pagal aukščiausius „Greenworks tools“ standartus siekiant patikimai, saugiai bei lengvai atlikti reikiamą darbą. Atitinkamai prižiūrėdami šį produktą, jūs ilgus metus mėgausitės kokybišku ir be sunkumų atliekamu darbu. Zahvaljujemo vam što ste kupili proizvod tvrtke Greenworks tools.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ VARTOTOJO INSTRUKCIJĄ VĖLESNIAM PASINAUDOJIMUI**SAUGAUS DARBO INSTRUKCIJOS****SVARBU**

PRIEŠ NAUDODAMI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR PASIDĖKITE, NES PRIREIKS ATEITYJE

⚠ ĮSPĖJIMAS

Naudojant elektrinius sodo įrankius, visada būtina laikytis pagrindinių saugos reikalavimų, kad sumažėtų gaisro, elektros smūgio ir sužalojimo pavojus, įskaitant šiuos reikalavimus:

1. Apmokymas

- a) Atidžiai perskaitykite instrukcijas. Susipažinkite su valdikliais ir kaip tinkamai naudoti įrankį.
- b) Niekada neleiskite įrankio naudoti vaikams arba su šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems žmonėms. Vietiniai reglamentai gali riboti operatoriaus amžių.
- c) Atminkite, kad už nelaimingus atsitikimus su žmonėmis arba turtui padarytą žalą yra atsakingas operatorius arba naudotojas.

2. Pasiruošimas

- a) Visada dirbdami su įrenginiu dėvėkite apsauginius akinius ir apsaugines ausines.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

- b) Eksploatuodami prietaisą, visada avėkite tvirtą avalynę ir dėvėkite ilgas kelnes. Neeksploatuokite mechanizmo, jei esate basomis kojomis arba avite atvirus sandalus. Nedėvėkite drabužių, kurie yra laisvi arba su kabančiomis juostomis ar diržais.
- c) Kruopščiai patikrinkite visą darbo zoną ir išvalykite ją nuo pašalinių daiktų, kuriuos įrenginys gali išsviesti į orą.
- d) Mechanizmą eksploatuokite rekomenduojamoje padėtyje ir tik ant tvirto, lygaus paviršiaus.
- e) Neeksploatuokite mechanizmo ant asfaltuoto arba žvyruoto paviršiaus, kur išmesta medžiaga gali sužeisti.
- f) Prieš įrenginį paleisdami, patikrinkite visus sraigtus, varžtus, veržles ir kitas tvirtinimo detales bei apsaugas, ar jos pritvirtintos ir savo vietose. Pakeiskite sugadintas ar neįskaitomas etiketes.
- g) Niekada nepjaukite, kai šalimais yra žmonių (ypač vaikų) arba naminių gyvūnų.

Valdymas

- a) Prietaisą eksploatuokite tik dienos šviesoje arba gerai dirbtine šviesa apšviestoje vietoje.
- b) Nenaudokite įrankio ant šlapios žolės bei lietuje.
- c) Visada tvirtai stovėkite, ypač dirbdami šlaituose.
- d) Visada eikite, niekada nebėkite.
- e) Pjaukite skersai šlaitų, niekada nepjaukite aukštyrų ir žemyn.
- f) Būkite ypač atsargūs šlaituose keisdami kryptį.
- g) Nebandykite vejos skarifikuoti ar aeruoti pernelyg stačiuose šlaituose.
- h) Būkite ypač atsargūs, kai traukiate atbulomis ar į save traukiate įrenginį.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

- i) Sustabdykite akėtvirbalių sukimąsi, kai pakreipus įrenginį reikia kirsti takus ar kitus neapželdintus paviršius arba gabenti įrenginį į darbo zoną.
- j) Niekada nenaudokite šio įrankio, jei pažeisti jo apsauginiai gaubtai ar skydeliai, nenaudokite be apsauginių įtaisų, pvz. be kreiptuvų ir (ar) žolės surinkimo dėžės.
- k) Atsargiai pagal instrukcijas įjunkite variklį, atitraukę kojas toliau nuo akėtvirbalių.
- l) Įjungdami variklį nepaverskite įrenginio, nebent to reikia paleidimui. Tokiu atveju paverskite tik tiek, kiek būtina, ir pakelkite tik tą dalį, kuri yra toliau nuo operatoriaus. Nuleidžiant įrenginį ant žemės, abi rankos turi būti darbinėje padėtyje.
- m) Negabenkite veikiančio įrenginio.
- n) Nekiškite rankų ir kojų artyn prie besisukančių dalių. Visada laikykitės atokiau nuo išmetimo angos.
- o) Sustabdykite įrenginį ir išimkite akumuliatorių bloką. Įsitikinkite, kad visos judančios dalys visiškai sustojo:
- 1) kai įrankis paliekamas be priežiūros;
 - 2) prieš šalindami kamščius ar valydami išleidimo angą;
 - 3) prieš patikrindami, valydami arba eksploatuodami mechanizmą.
 - 4) susidūrus su pašaliniu objektu; Patikrinkite, ar įrenginys nesugadintas, ir jį sutvarkykite prieš vėl įjungdami ir dirbdami; jeigu įrenginys pradeda nenormaliai vibruoti ir jį reikia nedelsiant patikrinti.
 - 5) prieš tikrindami, ar nepažeistas;
 - 6) prieš keisdami ar remontuodami bet kokias sugadintas dalis;
 - 7) prieš tikrindami ir priverždami bet kokias atsipalaidavusias

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

dalis.





Techninė priežiūra ir laikymas

- a) Visos veržlės, varžtai ir sraigčiai turi būti tvirtai užsukti, kad įrenginys veiktų saugiai.
- b) Dažnai tikrinkite šiukšlių rinktuvą, ar nesusidėvėjęs ir nepažeistas.
- c) Dėl saugumo keiskite susidėvėjusias ar pažeistas dalis.
- d) Būkite atsargūs naudodami įrenginius su keliais akėtvirbalių rotoriais, nes pasukus vieną jų gali pasisukti ir kiti.
- e) Būkite atsargūs reguliuodami įrenginį, kad pirštai neįstrigtų tarp judančių akėtvirbalių rotorijų ir fiksuotų įrenginio dalių.
- f) Prieš sandėliuojant, visada leiskite mašinai atvėsti.
- g) Tvarkydami akėtvirbalių rotorijų nepamirškite, kad jį galima pasukti net išjungus maitinimo įtampą.
- h) Dėl saugumo keiskite susidėvėjusias ar pažeistas dalis. Naudokite tik originalias atsargines dalis ir priedus.
- i) Kai įrenginys sustabdytas tvarkyti, tikrinti, laikyti ar keisti priedą, išjunkite maitinimo šaltinį, išimkite akumuliatorių bloką ir patikrinkite, ar visos judančios dalys pilnai sustojo. Prieš bet kokius tikrinimo, reguliavimo ir pan. darbus palikite įrenginį atvėsti. Kruopščiai įrenginį prižiūrėkite ir valykite.
- j) Kai prietaiso nenaudojate, jį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.


SIMBOLIAI

Unele Ant šio prietaiso gali būti kai kurie iš šių simbolių. Juos įsidėmėkite ir sužinokite jų reikšmę. Žinodamas teisingą šių simbolių reikšmę, naudotojas šį gaminį galės geriau ir saugiau naudoti.




Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

SIMBOLIS	REIKŠMĖ / PAAIŠKINIMAS
V	Įtampa
A	Srovė
Hz	Dažnis (hercais)
W	Galia
n_0	Sukimosi greitis be apkrovimo
	Dvigubai izoliuota konstrukcija.
/min	Sūčiai, eiga, paviršiaus greitis, apsisukimai ir t. t. per minutę.
	Atitinka ES direktyvų reikalavimus
	Saugokite rankas ir kojas.
	Įspėja apie galima susižalojimo pavojų.
	Saugokitės elektros smūgio pavojaus.
	Siekiant sumažinti sužeidimų pavojų, prieš pradėdami naudoti šį prietaisą, atidžiai perskaitykite ir supraskite šią vartotojo instrukciją.
	Dėvėkite apsauginius drabužius ir aulinius batus.
	Išsviesti daiktai gali atšokti rikošetu ir sužaloti ar sugadinti turtą.
	Saugokitės aštrių akėtvirbalių ir saugokite savo rankų ir kojų pirštus.
	Įsitikinkite, kad 15 metrų atstumu nuo darbo zonos nėra pašalinių asmenų (ypač vaikų ir gyvūnų).

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)




	<p>Ištraukite akumuliatoriaus raktą iš maitinimo įtampos lizdo, prieš vykdydami įrenginio techninės priežiūros, reguliavimo ir valymo darbus.</p>
---	---

Je signaliniai odiai ir reikmės paaikina rizikos laipsnį, dirbant su minimu produktu.

IMBOLIS	SIGNA-LAS	REIK MĖ
	PAVOJIN-GA	Nurodo gresiančią pavojingą situaciją, kuri, jei jos neivengsite, baigsis mirtimi ar sunkiais suėdima-
	ĮSPĖ-JIMAS	Nurodo potencialiai pavojingą situaciją, kuri, jei jos neivengsite, gali baigtis mirtimi ar sunkiais suėdima-
	PERSP-ĖJIMAS	Nurodo potencialiai pavojingą situaciją, kuri, jei jos neivengsite, gali baigtis nestipriais ar vidutinio sunkumo suėdima-
	PERSP-ĖJIMAS	(Be pavojaus signalo simbolio) Nu- rodo situaciją, kurioje galite sugadinti nuosavus daiktus.

Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

ATLIEKŲ IŠMETIMAS

	<p>Išmetama atskirai. Šio gaminio negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Jeigu vieną dieną nuspręstumėte, kad „Greenworks tools“ įrankį reikia pakeisti nauju arba jeigu senasis jums tiesiog nebereikalingas, neišmeskite jo su buitinėmis atliekomis. Pristatykite jį į atliekų surinkimo punktą.</p>
	<p>Atskirai surinkus naudotus gaminius ir pakuotes galima medžiagas perdirbti ir panaudoti iš naujo. Naudojant perdirbtas medžiagas yra mažinamas aplinkos užterštumas ir sumažėja žaliavų poreikis.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Nebetinkamus naudoti akumulatorius utilizuokite laikydamiesi aplinkosaugos nuostatų. Akumuliatoriuje yra medžiagos, kuri kelia pavojų jums ir aplinkai. Ją turi išimti ir atskirai utilizuoti įmonė, kuri surenka ličio jonų akumulatorius.</p>

APTARNAVIMAS

Techniniam aptarnavimui reikalingas ypatingas atidumas ir išmanymas, šias procedūras gali atlikti tik kvalifikuotas technikas. Rekomenduojame jums grąžinti produktą taisyti į artimiausią **ĮGALIOTĄ TECHNINIO APTARNAVIMO CENTRĄ**. Techninio remonto metu naudokite tik identišką atsargines dalis.

⚠ ĮSPĖJIMAS

Kad išvengtumėte sunkių sužalojimų, prieš naudodami šį gaminį nuodugniai perskaitykite operatoriaus vadovą ir įsitikinkite, kad jį gerai supratote. Jeigu nesuprantate operatoriaus vadove pateiktų įspėjimų ir instrukcijų prasmės, šio gaminio nenaudokite. Pagalbos kreipkitės į Greenworks klientų aptarnavimo skyrių.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Šī ierīce ir izstrādāta un ražota atbilstoši Greenworks tools augstajiem uzticamības, lietošanas viegluma un drošības standartiem. Ja jūs par to pienācīgi rūpēsities, tas jums uzticami un bez traucē jumiem kalpos vairākus gadus. Hvala, ker ste kupili izdelek Greenworks tools.

SAGLABĀJIET ŠO ROKASGRĀMATU TURPMĀKAI UZZIŅAI

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

SVARĪGI!

PIRMS LIETOŠANAS UZMANĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI IZMANTOŠANAI

▲ BRĪDINĀJUMS

Lai izvairītos no ugunsgrēka riska, elektriskās strāvas triecieniem un miesas bojājumu gūšanas, elektrisko dārza instrumentu lietošanas laikā vienmēr jāievēro pamata drošības norādījumi, tostarp tālāk uzskaitītie:

1. Apmācība

- Uzmanīgi izlasiet instrukcijas. Iepazīstieties ar vadībām un pareizu ierīces izmantošanu.
- Nekad neļaujiet bērniem vai personām, kas nav iepazinušās ar instrukcijām, izmantot ierīci. Vietējie noteikumi var ierobežot vecumu, no kura drīkst darboties ar ierīci.
- Paturiet prātā, ka izmantotājs vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem vai briesmām, kas var notikt citiem cilvēkiem vai to īpašumam.

2. Sagatavošanās

- Ierīces lietošanas laikā vienmēr valkājiet dzirdes aizsargus un aizsargbrilles.
- Lietojot ierīci, vienmēr nēsājiet apavus un garas bikses.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Nelietojiet ierīci, ja jums ir basas kājas vai valkājat atvērta veida sandales. Izvairieties no apģērba, kas ir vaļējs vai, kam ir vaļēji diegi vai lentes.

c) Rūpīgi pārbaudiet zonu, kurā ierīce tiks lietots, un aizvāciet no tās visus objektus, kurus ierīce varētu satvert un izsviest ar lielu ātrumu.

d) Lietojiet ierīci ieteicamajā pozīcijā un tikai uz stabilas un līdzenas virsmas.

e) Nelietojiet ierīci uz bruģētas vai grants virsmas, kur izpūstais materiāls var radīt ievainojumus.

f) Pirms ierīces iedarbināšanas pārbaudiet, vai skrūves, uzgriežņi, aizbīdņi un citi stiprinājumi ir cieši nostiprināti un aizsargelementi atrodas tiem paredzētajās vietās. Nomainiet bojātus vai nesalāsāmus marķējumus

g) Nekad nedarbiniet ierīci, ja tuvumā atrodas cilvēki, īpaši bērni vai mājdzīvnieku.

Darbināšana

a) Lietojiet ierīci tikai dienas gaismā vai labā mākslīgā apgaismojumā.

b) Nedarbiniet ierīci mitrā zālē vai lietus laikā.

c) Vienmēr pārliecinieties, ka zem kājām atrodas stabils pamats, jo īpaši strādājot nogāzēs.

d) Ejiet, nekādā gadījumā neskrieniet.

e) Pjaukrite skersai šlaitu, niekada nepjaukrite aukštn un žemyn.

f) Esiet īpaši piesardzīgs, kad strādājot nogāzēs maināt kustības virzienu.

g) Neirdiniet augsni un neveiciet tās aerāciju ļoti stāvās nogāzēs.

h) Ievērojiet īpašu piesardzību, ierīcei strādājot atpakaļgaitā

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

vai velkot ierīci pret sevi.

i) Apturiet ierīces zaru darbību, ja ierīci nepieciešams sasvērt transportēšanai pāri vietām, kas nav pārklātas ar zālienu, kā arī pārvietojot ierīci no un līdz zonai, kurā to ir paredzēts lietot.

j) Nekad nedarbiniet ierīci ar bojātu aizsargu vai ekrānu vai bez uzstādītām drošības ierīcēm, piemēram, noliecēja un/vai zāles uztvērēja.

k) Uzmanīgi iedarbiniet ierīces motoru saskaņā ar norādījumiem, un pievērsiet uzmanību tam, lai jūsu kājas atrastos drošā attālumā no ierīces zariem.

l) Motora iedarbināšanas laikā nenasveriet ierīci, izņemot gadījumus, kad ierīci ir paredzēts sasvērt iedarbināšanas laikā. Šajā gadījumā nenasveriet to vairāk kā nepieciešams un paceliet tikai to ierīces daļu, kas atrodas vistālāk no ierīces lietotāja. Pirms ierīces novietošanas atpakaļ uz zemes raugieties, lai abas rokas atrastos darba pozīcijā.

m) Nepārvietojiet iekārtu ar ieslēgtu motoru.

n) Nenovietojiet rokas vai kājas rotējošo detaļu tuvumā vai zem tām. Nekad neatrodieties materiāla izsviešanas atveres ceļā.

o) Apturiet iekārtu un izņemiet akumulatoru bloku.

Pārbaudiet, vai visas kustīgās daļas ir pilnībā apstājušās:

- 1) ikreiz, kad ierīci tiek atstāta bez pieskatīšanas;
- 2) pirms aizsprostojumu likvidēšanas vai materiāla izsviedes kanāla attīrīšanas;
- 3) pirms pārbaudāt, tīrāt vai apkopjat ierīci;
- 4) pēc sadursmes ar svešķermeni; Pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta, un pirms ierīces atkārtotas iedarbināšanas un lietošanas salabojiet to; ja iekārta sāk spēcīgi vibrēt, un tā nekavējoties jāpārbauda.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- 5) pārbaudot, vai ierīcei nav bojājumu;
- 6) nomainot vai remontējot bojātās detaļas;
- 7) pārbaudot, vai ierīcei nav vaļīgu detaļu, kā arī veicot to pievilkšanu.

Apkope un glabāšana

- a) Pārliecinieties, ka visas uznavas, skrūves un skrūvju stiprinājumi ir cieši pievilkti, lai nodrošinātu to, ka ierīce ir drošā darba kārtībā.
- b) Regulāri pārbaudiet, vai gružu savācējs nav nolietojies vai bojāts.
- c) Drošības nolūkos nomainiet nodilušās vai bojātās detaļas.
- d) Ja ierīcei ir vairāki zaru bloki, ievērojiet īpašu piesardzību, jo pagriežot vienu zaru bloku var griezties arī kāds cits zaru bloks.
- e) Esiet uzmanīgs ierīces regulēšanas laikā, lai izvairītos no pirkstu iespiešanas starp kustīgajiem zaru blokiem un ierīces fiksētajām detaļām.
- f) Pirms uzglabāšanas vienmēr ļaujiet motoram atdzist.
- g) Veicot ierīces zaru bloka apkopi ņemiet vērā, ka zaru bloku iespējams kustināt arī tad, ja ierīce nav pievienota barošanas avotam.
- h) Drošības nolūkos nomainiet nodilušās vai bojātās detaļas. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves detaļas un piederumus.
- i) Ja ierīces darbība ir apturēta apkopes, pārbaudes, uzglabāšanas vai piederumu mainīšanas nolūkā, Izņemiet akumulatoru bloku un pārliecinieties, ka visas kustīgās detaļas ir pilnībā apstājušās. Pirms ierīces pārbaudīšanas, regulēšanas u.c. darbu veikšanas ļaujiet ierīcei atdzist. Veiciet apkopi rūpīgi un raugieties, lai ierīce būtu tīra.
- j) Kad iekārta netiek lietota, uzglabājiet to bērniem nepieejamā vietā.




Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

SIMBOLI




Daži no šiem simboliem var parādīties uz šī izstrādājuma. Rūpīgi izpētiet tos un iegaumējiet to nozīmi. Šo simbolu pareiza interpretācija ļauj operatoram labāk un drošāk izmantot izstrādājumu.

SIMBOLS	NOZĪME/SKAIDROJUMS
V	Spriegums
A	Strāva
Hz	Frekvence (cikli sekundē)
W	Jauda
n_0	Apgriezieni bez slodzes.
	Ar divkāršu izolāciju.
/min	Apgriezieni, gājieni, cikli utt., minūtē
	Atbilst ES direktīvai
	Turiet rokas un kājas drošā attālumā!
	Norāda iespējamu miesas bojājumu gūšanas risku.
	Sargieties no elektriskā trieciena briesmām.
	Lai samazinātu ievainojuma risku, lietotājam jāizlasa un jāizprot lietošanas rokasgrāmata, pirms lietot šo izstrādājumu.
	Dēvēkite apsauginius drabužius ir aulinius batus.
	Izsviesti objekti var atsisties pret virsmām un radīt miesas bojājumus vai bojāt īpašumu.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)




	Uzmanieties no ierīces asajiem zariem, raugieties, lai roku un kāju pirksti atrastos drošā attālumā no tiem.
	Neļaujiet nepiederošām personām (it īpaši bērniem un mājdzīvniekiem) tuvoties darba zonai tuvāk par 15m.
	Pirms apkopes, regulēšanas vai tīrīšanas darbu veikšanas izņemiet akumulatora atslēgu.

Lai izskaidrotu risku, kas saistīti ar izstrādājumu, līmeni, paredzēti ādi norādījuma vārdi un jēdzieni.

SIMBOLS	SIGNĀLS	NOZĪME
	BĪSTAMĪBA	Norāda draudo o bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.
	BRĪDINĀJUMS	Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.
	UZMANĪGI	Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nelielas vai vidējas traumas.
	UZMANĪGI	(Bez droības trauksmes simbola), kas norāda, uz situāciju, kas var novest pie ģipā uma bojājuma.

Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

UTILIZĀCIJA

	<p>Atsevišķa nodošana. Preci nedrīkst izmest kopā ar parastiem mājsaimniecības atkritumiem. Ja jūs kādu dienu secināt, ka jūsu dārza darbarīkus nepieciešams nomainīt, vai jūs tos vairs neizmantojat, neizmetiet tos kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Šo precī jānodod atsevišķam nodošanas punktam.</p>
	<p>Atsevišķa izmantoto preču un iepakojumu savākšana ļaut materiālus pārstrādāt un izmantot vēlreiz. Pārstrādātu materiālu atkārtota izmantošana novērš vides piesārņojumu un samazina jaunu izejvielu pieprasījumu.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Pēc akumulatoru nolietošanās, atbrīvojieties no tiem domājot par mūsu vidi. Akumulators satur vielas, kas ir bīstamas jums un videi. To ir jānoņem un tas ir atsevišķi jānogādā iestādē, kas pieņem litija jonu akumulatorus.</p>

SERVISS

Apkalpošana prasa sevišķu rūpību un zināšanas un tā jāizpilda tikai kvalificētam servisa speciālistam. Servisam mēs ierosinām nodot izstrādājumu atpakaļ savā tuvākajā pilnvarotajā servisa centrā remontam. Kad apkalpojat, izmantojiet tikai identiskas rezerves daļas.

▲ BRĪDINĀJUMS

Lai izvairītos no smagiem miesas bojājumiem, nemēģiniet lietot šo produktu, ja neesat rūpīgi izlasījis un pilnībā izpratis lietotāja rokasgrāmatā ietvertu informāciju. Nelietojiet produktu, ja nesaprotat lietotāja rokasgrāmatā norādītos brīdinājumus un norādījumus. Ja ir nepieciešama palīdzība, sazinieties ar Greenworks klientu atbalsta dienestu.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

See seade on konstrueeritud ja toodetud vastavuses Greenworks tools töökindluse, kasutuslihtsuse ja ohutuse kõrgetele nõuetele. Korralikult hooldatuna töötab seade aastaid tootlikult ja töökindlalt. Täname Teid Greenworks tools toote ostmise eest.

HOIDKE SEDA JUHENDIT EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES

REEGLID OHUTUKS KASUTAMISEKS

OLULINE

LUGEGE HOOLIKALT ENNE TÖÖRIISTA KASUTAMIST JA SÄILITAGE EDASISEKS KASUTAMISEKS

⚠ HOIATUS

Tulekahju, elektrilöögi ja isikuvigastuste ohu vähendamiseks elektriliste aiatööriistade kasutamisel järgige alati elementaarseid ohutusjuhiseid, mis hõlmavad järgnevat:

1. Väljaõpe

- Lugege juhised hoolikalt läbi. Õppige tundma seadme juhtseadiseid ja kasutusvõtteid.
- Ärge laske seadet kasutada lastel või inimestel, kes ei ole käesoleva juhendiga tutvunud. Kasutaja vanus võib olla kohalike eeskirjadega piiratud.
- Võtke arvesse, et kasutaja vastutab õnnetuste või teiste inimeste varale tekkida võiva kahju eest.

2. Kasutuseelsed toimingud

- Seadmega töötamisel kandke alati kuulmiskaitsevahendeid ja kaitseprille.
- Kandke seadmega töötamisel kinniseid jalanõusid ja pikki pükse. Ärge kandke lõtvu riietusesemed või ehteid, mida võidakse tõmmata õhu sissevõtuavasse. Hoidke pikad juuksed õhu sisendavadest eemal.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

- c) Enne seadme kasutamist uurige põhjalikult töödeldavat ala ja eemaldage kõik võõrkehad, mida seade võiks õhku paisata.
- d) Kasutage seadet soovitatud asendis ja töötage ainult tugeval horisontaalsel pinnal.
- e) Ärge kasutage seadet sillutatud või kruusaga kaetud pinnal, kus liikuma hakkav materjal võib põhjustada vigastusi.
- f) Enne seadme käivitamist veenduge, et kõik kruvid, mutrid, poldid ja muud kinnitusvahendid on korralikult fikseeritud ning kõik kaitsed ja katted on paigaldatud. Vahetage välja kahjustunud või loetamatud sildid
- g) Ärge kasutage seadet, kui läheduses on teisi inimesi, eriti lapsi või lemmikloomi.

Kasutamine

- a) Kasutage seadet ainult päevavalguses või hästi valgustatud kohas.
- b) Ärge kasutage muruniidukit niiskes või märjas kohas ega vihmas.
- c) Veenduge alati, et teil on kindel jalgealune, eriti kallakute peal.
- d) Töötamisel kõndige, ärge kunagi jookskes.
- e) Niitke kallakutel olevat muru risti, mitte kunagi ülesalla suunaliselt.
- f) Eriline ettevaatus on vajalik liikumissuuna muutmisel kallakute peal.
- g) Ärge kobestage ega õhutage pinnast väga järskudel kallakutel.
- h) Eriline ettevaatus on vajalik tagurdamisel või seadme enda poole tõmbamisel.
- i) Peatage piid, kui seadet tuleb kallutada, et transportida

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

seda üle pindade, kus ei ole muru, ning seadme transportimiseks töödeldavasse kohta ja sealt ära.

j) Ärge kasutage muruniidukit, mille kaitsed või katted on vigastatud või kui see on ilma kaitseseadisteta, näiteks ilma suunajate ja/või prahikogurita.

k) Lülitage mootor sisse ettevaatlikult ja juhiseid järgides ning hoidke jalad piidest eemale.

l) Ärge kallutage seadet mootori sisselülitamisel, välja arvatud juhul kui seadet peab käivitamiseks kallutama.

Sellisel juhul ärge kallutage seadet kaugemale kui hädavajalik ning tõstke ainult seda osa, mis jääb operaatorist kaugemale. Enne seadme uuesti maha panemist veenduge alati, et mõlemad käed on seadmega töötamise asendis valmis.

m) Ärge transportige seadet, kui see parasjagu töötab.

n) Ärge pange käsi ega jalgu pöörlevate osade lähedusse või alla. Jälgige, et väljalaskeava on alati avatud.

o) Peatage seade ja eemaldage akuplokk. Veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult peatunud:

1) seade jääb järelevalveta;

2) likvideerite ummistusi või eemaldage takistusi,

3) enne kontrollimist, puhastamist või teenindamist,

4) pärast võõrkeha vastu pörkumist; Enne seadme

taaskäivitamist ja seadmega töötamist uurige seadme

võimalikke kahjustusi ja parandage need, kui masin hakkab ebanormaalselt vibreerima, siis kontrollige seda viivitamatult.

5) uurite seadme kahjustusi,

6) vahetate välja või parandate kahjustunud osi,

7) kontrollite ja kinnitate lahtisi osi.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)









Hooldamine ja hoiustamine

- a) Jälgige, et kõik mutrid, poldid ja kruvid on kinni keeratud, et tagada seadme turvaline tööseisund.
- b) Kontrollige sageli, et prahikoguja ei oleks kulunud või kahjustunud.
- c) Ohutuse tagamiseks vahetage kulunud või kahjustunud osad välja.
- d) Olge ettevaatlik mitme piikomplektiga seadmete puhul, sest ühe piikomplekti liigutamine võib põhjustada ka teise piikomplekti liikumist.
- e) Olge seadme reguleerimisel ettevaatlik, et ennetada sõrmede kinnijäämist liikuvate piikomplektide ja seadme fikseeritud osade vahele.
- f) Laske mootoril enne hoiustamist maha jahtuda.
- g) Piikomplekti hooldamisel pidage meeles, kuigi seade ei tööta, võib piikomplekt siiski liikuda.
- h) Ohutuse nimel vahetage kulunud või kahjustunud osad välja. Kasutage ainult originaalvaruosi ja -tarvikuid.
- i) Seadme peatamisel hoolduse, ülevaatuse, hoiustamise või tarviku vahetamise eesmärgil lülitage elektritoide välja, eemaldage akuplokk ja veenduge, et kõik liikuvad osad on täielikult peatunud. Enne ülevaatuse, reguleerimise vms teostamist laske seadmel maha jahtuda. Kandke seadme eest hoolt ja hoidke see puhtana.
- j) Kui trimmer ei ole kasutuses, siis hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.

SÜMBOLID

Mõningad alljärgnevad sümbolid esinevad tootel. Vaadake need hoolikalt üle ja õppige selgeks nende tähendus Sümbolite tundmine lubab kasutajal toodet turvalisemalt kasutada.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

SÜMBO- LID	TÄHENDUS/ SELGITUS
V	Napätie
A	Prúd
Hz	Frekvencia (otáčky za sekundu)
W	Výkon
n_0	Rýchlosť otáčania bez zaťaženia
	Topeltisolatsiooniga kontakt.
/min	Otáčky, údery, povrchová rýchlosť, otočenia a pod. za minútu
	Vastab EL direktiivile
	Hoidke käed ja jalad seadmest eemal.
	Näitab potentsiaalset isikuvigastuse ohtu.
	Arvestage elektrilöögi ohuga.
	Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja enne selle toote kasutamist kasutusjuhendi läbi lugema ja selle juhistest aru saama.
	Kandke kaitseriietust ja turvajalanõusid.
	Võõrkehad võivad rikošetiga eemale paiskuda ja selle tagajärjeks võivad olla isikuvigastused või vara kahjustumine.
	Olge teravate piidega ettevaatlik - hoidke sõrmed ja varbad nendest eemal.
	Hoidke kõik kõrvalseisjad (eriti lapsed ja lemmikloomad) tööalalt vähemalt 15 meetri kaugusele.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)






Enne hooldus-, reguleerimis- ja puhastustöid eemaldage aku võti toiteallikast.

Järgnevad märguandesõnad ja tähendused on mõeldud selle toote kasutamisega seotud riskitasemete kirjeldamiseks.

SÜMBOL	SIGNAAL-SÕNA	MEANING
	OHT	Viitab vahetule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita lõppeb surma või tõsiste vigastustega.
	HOIATUS	Viitab vahetule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita võib lõppeda surma või tõsiste vigastustega.
	ETTEVAATUST	Viitab potentsiaalselt ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, võib põhjustada väiksemaid või keskmisi vigastusi.
	ETTEVAATUST	(Ilma ohutussümbolita) Viitab olukorrale, mis võib põhjustada varalist kahju.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

ÜMBERTÖÖTLEMINE

	<p>Jäätmete eraldi kogumine. Seda seadet ei tohi käidelda koos tavaliste olmejäätmetega. Kui leiate, et teie Greenworks seade vajab asendamist või te seda enam ei kasuta, siis ärge pange seda olmejäätmete hulka. Andke seade üle selleks ettenähtud kogumispunkti.</p>
	<p>Kasutusest kõrvaldatud toodete ja pakendi sorteerimine võimaldab materjale ümber töödelda ja taaskasutada. Ümbertöödeldud materjalide taaskasutus aitab vältida keskkonnareostust ja vähendab uue tooraine vajadust.</p>
<p>Batteries</p>  <p>Li-ion</p>	<p>Kui toiteelementide kasutusega lõpeb, tuleb need utiliseerida, et keskkonda säästa. Toiteelement sisaldab materjale, mis on teile ja keskkonnale ohtlikud. See tuleb kasutusest kõrvaldada ja utiliseerida ettevõtte poolt, kes tohib käidelda liitiumioonakusid.</p>

HOOLDUS

Hooldamine nõuab ülimalt korrashoidu ja teadmisi ning tuleks teostada ainult kvalifitseeritud hooldustehnikute poolt. Hoolduseks soovitame me viia toote remontimiseks lähimasse **VOLITATUD TEENINDUSKESKUSESSE**. Kui hooldate, kasutage ainult identseid varuosi.

⚠ HOIATUS

Tõsiste isikuvigastuste vältimiseks ärge kasutage toodet enne, kui olete kasutusjuhendi põhjalikult läbi lugenud ja endale selgeks teinud. Kui te ei mõista kasutusjuhendis esitatud hoiatusi ja juhiseid, palun ärge kasutage seda toodet. Abi saamiseks helistage Greenworks klienditeenindusse.